

## L'INTERVISTA PRE-VERTICE

## Gorbacev fa capire l'Urss non cambia

LA DIRETTA NEGLI USA

Pochi davanti alla tv

Solo il 13% ha ascoltato Gorbacev

Dal corrispondente

Cesare De Carlo

WASHINGTON — «Sembra un tipo che raccontasse barzellette o che si apprestasse a fare una mano di poker». Disinvolto, amabile, sicuro, Mikhail Gorbacev — come nota il «Washington Post» — si è guadagnato lunedì sera la promozione a «grande comunicatore».

Sinora la qualifica apparteneva in esclusiva al presidente americano Ronald Reagan. Ma lunedì sera Gorbacev, segretario generale del partito comunista sovietico, ha rubato la parte al rivale. Ha intrattenuto per un'ora i telespettatori americani, parlando un po' di tutto: di missili e di Afghanistan, di diritti umani e di agricoltura. Ha fatto una rivelazione e un'importante ammissione. Con mia moglie Raisa discuto di tutto, ha rivelato. Anche noi lavoriamo allo scudo spaziale, ha ammesso.

«Non si tratta di novità — dice Charles Monfort, direttore a Washington della Union of Concerned Scientists — sapevamo già che i sovietici, mentre condannano il nostro, preparano il loro scudo. La novità è semmai che ora, per bocca del loro numero uno, lo riconoscano».

Più rilevante agli occhi americani è lo stile dell'intervista, condotta dalla Nbc a una settimana esatta dal summit di Washington. Per la prima volta un leader sovietico ha offerto al pubblico americano la faccia sorridente della propaganda. Ha detto molte delle cose che sino a due anni e mezzo fa Gromiko, faccia di pietra, scaraventava sugli interlocutori con brutale impassibilità. Ma le ha esposte, non le ha imposte. Non si è

Servizio di

Marco Goldoni

Gorbacev in diretta, dalle due alle tre del mattino. Come ai tempi di Benvenuti-Griffith, anche se si contano defezioni più massicce. E' comunque un fatto senza precedenti, che verrà archiviato verosimilmente come «storico». E chi ha avuto curiosità e costanza sufficienti non è rimasto deluso.

Mikhail Gorbacev era già stato intervistato dagli americani altre volte e con questa disponibilità ad aprirsi ai «media» occidentali aveva clamorosamente infranto la tradizione che durava dai tempi di Lenin. Ma non aveva mai parlato a un giornalista televisivo «in diretta» e di questo «scoop» giornalistico il network americano Nbc (che era da tempo in gara con la più potente Cbs) può andare giustamente fiero.

Ma veniamo al succo di questa cronaca notturna, che molti americani (favoriti dal fuso orario) si sono «bevuti», comodamente seduti, all'ora di pranzo. Gorbacev e Brokaw siedono, l'uno di fronte all'altro, ad un tavolo rotondo, in una sala del Cremlino. Nell'ora esatta che durerà l'intervista, non si farà mai cogliere impreparato, non tradirà mai il minimo imbarazzo.

Comincia disinvolatamente proprio lui, Gorbacev, rivolgendo un breve, amichevole saluto agli americani. Confessa di avere ricevuto 80 mila loro lettere, pari a un terzo di tutta la corrispondenza inoltrata quest'anno al Comitato centrale. Sono lettere, dice, che esprimono preoccupazione, ma anche un grande desiderio che la situazione tra Usa e Urss migliori.

Veniamo allora al vertice imminente: il trattato sugli euromissili apre anche delle finestre di pericolo. Siete disposti a ridurre i vostri tank, i vostri elicotteri? Prima di tutto, risponde Gorbacev, l'Urss non vuole attaccare nessuno. Ma se ci sono delle asimmetrie, siamo pronti ad occuparcene. Abbiamo già fatto delle proposte e aspettiamo una risposta più attiva da parte della Nato.

E' vero che parlerete del ta-



Anche noi prepariamo lo scudo spaziale. Muro di Berlino? Una difesa. Nessun pluripartitismo.

glio delle armi strategiche, senza fare dello scudo spaziale una pregiudiziale come a Reykjavik? Sarebbe difficile dire come andranno le trattative su questo argomento, risponde il segretario generale. C'è molto da discutere. La proposta di ridurre queste armi del cinquanta per cento fu suggerita da me a Reykjavik; eravamo sul punto di accordarci, ma lo scudo spaziale si frappose.

Ma avete cambiato idea sul fare dello scudo una pregiudiziale? Insiste Brokaw. Possiamo incontrarci a mezza strada, risponde Gorbacev: cioè rinunciare a trattare dello sviluppo del sistema di difesa strategico, accettando una riduzione del 50 per cento dei missili intercontinentali, come primo passo per la loro completa eliminazione.

A patto però che gli Stati Uniti continuino ad osservare rigorosamente il trattato ABM (quello sui sistemi antimissili sottoscritto nel '72, ndr). Sì, incalza il giornalista, ma anche voi state lavorando a un progetto di difesa spaziale. Perché vi opponete al nostro? E perché non vi ritirate dall'Afghanistan? Qui Gorbacev è meno persuasivo del solito: dice che l'Urss è impegnata in ricerche «di base» analoghe, ma nega

che il suo paese intenda impiantare uno scudo stellare. Quanto all'Afghanistan, spiega che l'Urss è intervenuta dopo che dal governo rivoluzionario le erano pervenute più di undici richieste di aiuto. Noi abbiamo soddisfatto la sua richiesta, in armonia con la carta dell'Onu, inviando un contingente di truppe limitato. Siamo però a una soluzione politica e credo che se l'amministrazione americana è d'accordo, questo problema possa essere risolto rapidamente. Rapidamente quanto? Sei mesi, tre mesi? Gorbacev non risponde e Brokaw passa al Centro America: siete disposti a sostenere ancora il Nicaragua? Gorbacev dice che i rapporti coi Nicaragua devono essere migliorati, ma che quando sente dire che gli Stati Uniti si sentono minacciati da questo piccolo paese, gli viene da sorridere.

Con la stessa disinvoltura giustifica poi il muro di Berlino come un atto di legittima difesa della Germania Est contro le provocazioni che passavano per Berlino Ovest. E quanto ai diritti umani, sostiene con calore che la grande rivoluzione d'ottobre ha restituito al popolo la sua dignità. La nostra società è più evoluta della sua, conclude con una insolita veemenza polemica. Il giornalista non raccoglie e chiede: perché negate ai sovietici il permesso di espatriare, di scegliersi un'altra cittadinanza? Noi, spiega di nuovo conciliante, quasi d'istinto, il capo del Cremlino, abbiamo una tradizione diversa, voi siete un paese fatto di emigranti, noi no. Ma quando toccano i vostri interessi, anche voi reagite, per esempio respingendo alla frontiera i messicani. Noi ci difendiamo dalla fuga dei cervelli.

La parte finale dell'intervista è dedicata alla «perestroika», la grande riforma. Con alcune precisazioni. Allargare gli spazi dell'iniziativa privata, non significa buttare a mare il sistema socialista, reintrodurre il pluripartitismo. E i «casi Yeltsin» vanno stroncati con fermezza perché il nostro popolo non consente che «si giochi con la politica».

dicembre e alle Olimpiadi del prossimo anno. I due hanno ingoiato pillole nascoste in un pacchetto di sigarette mentre sotto custodia attendevano di essere interrogati dai funzionari della dogana all'aeroporto di Bahrain. Residenti a Okayama (Giappone) essi viaggiavano con passaporti falsi. Figuravano nel manifesto di volo dell'aereo scomparso. Probabilmente si erano imbarcati a Bagdad ed erano scesi ad Abu Dhabi da dove avevano raggiunto il Bahrain con un volo della Gulf Air.

In Iraq sarebbero giunti dalla Jugoslavia e la loro meta successiva doveva essere Roma con un volo, via Amman, delle avioleone giordane. Funzionari della Kal avevano accertato che due passeggeri con nomi presumibilmente coreani dopo lo scalo di Abu Dhabi non si

erano più imbarcati nel volo per Seul. Non si sa se si tratta degli stessi fermati a Bahrain e che hanno inghiottito il veleno. Molti coreani residenti in Giappone usano nomi giapponesi oltre che i loro.

In Thailandia, intanto, le squadre che partecipano alle ricerche dell'aereo scomparso hanno avvistato nella regione montuosa al confine con la Birmania un largo spiazzo con alberi abbattuti in una foresta molto fitta. Il ten. col. Preecha Saensuk della polizia ha detto che la zona si trova in territorio birmano, una regione controllata dai guerriglieri Karen che si battono contro il governo di Rangoon. Ma i Thai hanno buoni rapporti coi Karen e certamente non sarebbero da essi ostacolati nelle ricerche se il governo birmano concedesse il permesso di attraversamento della frontiera.

Funzionari della Kal avevano accertato che due passeggeri con nomi presumibilmente coreani dopo lo scalo di Abu Dhabi non si



## «Clemenceau», indietro tutta

PARIGI — La portaerei francese «Georges Clemenceau» ha già invertito la rotta per uscire dal Golfo. Ieri ha fatto scalo nel porto di Gibuti, dove avrebbe dovuto arrivare appena a metà dicembre. Ma, non a caso, il programma è stato anticipato. Questo è il prezzo, o meglio una parte del prezzo (che sarà molto più salato, a giudicare dalle indiscrezioni) pattuito con l'Iran per il rilascio degli ostaggi francesi ancora in mano alla Jihad. Nella foto, l'ingresso della «Clemenceau» nel Canale di Suez, quando nessuno poteva sospettare una fine così ingloriosa della missione. Un servizio a pagina 6.

## VOLI ANCORA NEL CAOS

## Sindacati contro Gorla Domani il confronto

Servizio di

Giuseppe Sanzotta

ROMA — Anche oggi non si vola, e non è certamente una novità. In conseguenza dello sciopero di 4 ore verranno cancellati 180 voli, e peggio andrà il 6 e il 14. Nell'aeroporto romano di Fiumicino ieri ci sono stati disagi in conseguenza delle assemblee dei lavoratori dell'aeroporto. Una situazione che al momento non presenta vie di uscita.

Domani Gorla riceverà i sindacati confederali, un confronto preceduto però da violente polemiche. Senza mezzi termini nel sindacato c'è chi ritiene giunto il momento per Gorla di lasciare Palazzo Chigi. In una intervista, il segretario generale aggiunto della Cgil, Ottaviano del Turco, ha paragonato il presidente a un insegnante supplente incapace di tenere a freno la propria classe: «Questo tipo di professore è un disastro — ha detto il sindacalista — è meglio che lasci il posto prima possibile a un professore ordinario».

I sindacati, che ieri hanno tenuto una conferenza stampa, non perdonano al capo del governo di aver fermato la mediazione dei ministri Formica e Mannino, accusano Gorla di aver diffuso dati falsi e di fare in pratica il gioco dell'Alitalia.

«Quando un presidente del Consiglio — ha detto Mancini — sulla base di una lettera dell'Alitalia convoca il Consiglio di gabinetto e toglie la delega ai ministri Formica e Mannino, con i quali da un mese era in corso la trattativa, dimostra di essere il presidente ombra dell'Alitalia».

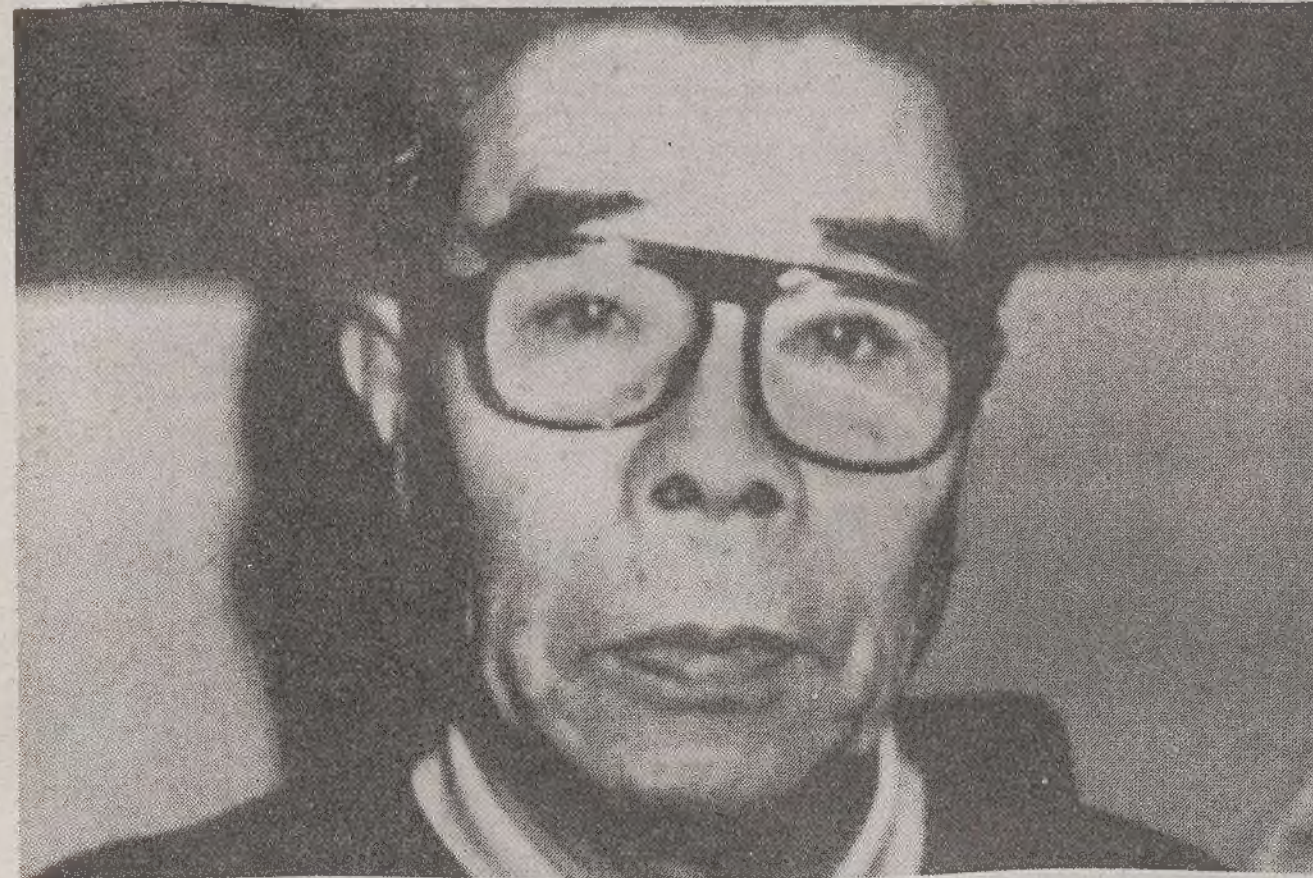
Per De Carlini, della Cgil, «aver fatto fallire la mediazione di Formica e Mannino è una manovra politica che vuole imprigionare i lavoratori e questo governo non è all'altezza della situazione». Mancini ha dato notizia di una lettera che sarebbe stata scritta dal presidente dell'Alitalia Nordio a Gorla e che avrebbe portato alla convocazione del Consiglio di gabinetto con il freno conseguente alla trattativa.

Smentite dai sindacati anche le voci sul costo dei rinnovi contrattuali. Gorla ha parlato di un aumento delle retribuzioni del 28 per cento, per i sindacalisti invece costa meno della metà, e comunque le controproposte economiche dell'Alitalia sono considerate troppo basse per essere prese in considerazione.

Dietro il comportamento della compagnia di bandiera, a giudizio delle confederazioni, c'è la volontà di utilizzare la scadenza contrattuale per ottenerne alcune controproposte sulle quali ancora non è riuscita a spuntarla, e queste sarebbero: aumento delle tariffe, sgravi sui voli nazionali, aumento delle linee, costituzione di una nuova società. Per il trasporto ferroviario si attendono le future decisioni dei Cobas e l'avvio della fase finale per la stesura del contratto da parte dell'azienda e dei sindacati confederali. Pizzinato, Marini e Benvenuto non vogliono discutere con Gorla solo di scioperi e della vertenza Alitalia. I sindacati hanno fatto uno sciopero generale contro la Finanziaria.

## FERMATI DUE GIAPPONESI (UNO SI UCCIDE)

## Bomba nordcoreana sul Jumbo?



TOKIO — Il suicida ha utilizzato i documenti di questo cittadino giapponese rintracciato dalla polizia.

MANAMA — La pista terroristica nella scomparsa del Boeing 707 delle avioleone sudcoreane (Kal) con 115 persone a bordo, ha acquistato maggiore consistenza dopo il fermo, avvenuto all'aeroporto di Bahrain, di due giapponesi, un uomo e una donna, che, al momento dell'arresto, hanno tentato il suicidio, con esito letale per l'uomo.

Sembra che i due, Shinichi Hachiya di 69 anni, e Mayumi Hachiya di 27 (nomi probabilmente falsi) si siano imbarcati a Bagdad da dove l'aereo era partito diretto a Seul, ma che siano scesi ad Abu Dhabi prima che il jet scomparisse mentre era in volo fra la Thailandia e la Birmania.

I due che si sono presentati come padre e figlia, hanno ingerito delle compresse di veleno al momento del loro fermo mentre cercavano di lasciare il Bahrain con pas-

saporti falsi. L'uomo è morto in ospedale mentre la giovane è tuttora ricoverata in condizioni gravi.

E stata sottoposta a una lavanda gastrica. Le tracce sui denti e sintomi fanno pensare a un avvelenamento da cianuro, al quale sarebbe sopravvissuta grazie alla robustezza del suo fisico.

Le autorità giapponesi stanno accertando se avevano legami con l'esercito rosso nipponico. I due potrebbero avere messo una bomba sul Boeing prima di scendere ad Abu Dhabi. Secondo le autorità di Seul la donna potrebbe avere legami con la Chosoren, un'organizzazione di coreani che vivono in Giappone e che sono legati alla Corea del Nord.

«Il Nord ha sempre tentato di creare il caos nel Sud durante i momenti più cruciali della nostra storia» hanno detto riferendosi alle imminenti elezioni presidenziali del 16

dicembre e alle Olimpiadi del prossimo anno.

I due hanno ingoiato pillole nascoste in un pacchetto di sigarette mentre sotto custodia attendevano di essere interrogati dai funzionari della dogana all'aeroporto di Bahrain. Residenti a Okayama (Giappone) essi viaggiavano con passaporti falsi.

Figuravano nel manifesto di volo dell'aereo scomparso. Probabilmente si erano imbarcati a Bagdad ed erano scesi ad Abu Dhabi da dove avevano raggiunto il Bahrain con un volo della Gulf Air.

In Iraq sarebbero giunti dalla Jugoslavia e la loro meta successiva doveva essere Roma con un volo, via Amman, delle avioleone giordane. Funzionari della Kal avevano accertato che due passeggeri con nomi presumibilmente coreani dopo lo scalo di Abu Dhabi non si

erano più imbarcati nel volo per Seul. Non si sa se si tratta degli stessi fermati a Bahrain e che hanno inghiottito il veleno. Molti coreani residenti in Giappone usano nomi giapponesi oltre che i loro.

In Thailandia, intanto, le squadre che partecipano alle ricerche dell'aereo scomparso hanno avvistato nella regione montuosa al confine con la Birmania un largo spiazzo con alberi abbattuti in una foresta molto fitta. Il ten. col. Preecha Saensuk della polizia ha detto che la zona si trova in territorio birmano, una regione controllata dai guerriglieri Karen che si battono contro il governo di Rangoon. Ma i Thai hanno buoni rapporti coi Karen e certamente non sarebbero da essi ostacolati nelle ricerche se il governo birmano concedesse il permesso di attraversamento della frontiera.

Funzionari della Kal avevano accertato che due passeggeri con nomi presumibilmente coreani dopo lo scalo di Abu Dhabi non si

## FALSE Patenti

PAGINA

4 A Milano è stato scoperto un clamoroso traffico di decine di migliaia di patenti false, con diramazioni in tutta Italia. Sono stati fatti oltre cento arresti, ma si tratta solo della punta di un iceberg. I documenti venivano rilasciati attraverso il versamento di una vera e propria tangente che sostituisce gli esami. L'inchiesta (partita nel settembre '86) ha colpito con comunicazioni giudiziarie 1700 persone.

## MICOPERI Record mondiale

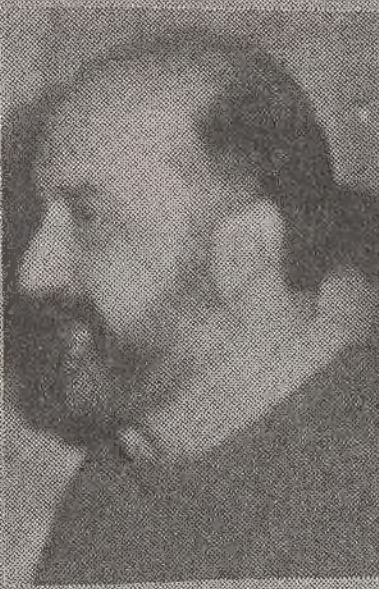
VENEZIA — 14 mila tonnellate, record mondiale. Lo ha stabilito ieri la «Micoperi 7000» sollevando «in tandem» con le due gru quattro cassoni pieni d'acqua. Nessuno era mai riuscito a tanto. L'operazione si è svolta al largo di Venezia, su un fondale di una trentina di metri. «Nel golfo di Trieste non ce l'avremmo fatta. Il fondale è troppo basso e la nave non può immergersi adeguatamente» hanno sostenuto i tecnici. Il sollevamento è iniziato verso le 8 di sera. Dopo un'ora gli amperometri hanno segnalato quota 14 mila. Il record era stato stabilito, in quel sessanta minuti le pompe avevano riempito le casse di zavorra per bilanciare l'enorme sforzo delle gru. Il colliando era riuscito in pieno. Poi tutti hanno brindato al successo.

## «PRONTOPICCOLO»

## Risponde don Vatta

Oggi dalle 10.30 alle 12 al 308191

L'ospite odierno di «ProntoPiccolo» è don Mario Vatta. I lettori, telefonando in redazione al 308191 dalle 10.30 alle 12, potranno rivolgere le loro domande al personaggio che da 17 anni anima la Comunità di San Martino al Campo. In questi anni don Vatta si è adoperato per aiutare tossicodipendenti e alcolisti a riemergere dalle tenebre. Con spirito umanitario, in silenzio, senza clamori o pubblicità.



## ENEL Parla Viezzoli

PAGINA

13 «La nostra funzione è seguire la politica decisa dal Parlamento». Così Franco Viezzoli, presidente dell'Enel, in un'intervista al nostro giornale parla del dopo-referendum e del blocco governativo alla costruzione di nuove centrali nucleari. Come dire: siamo degli esecutori, purché ci siano delle decisioni da eseguire. Per questo, l'Enel chiede scelte chiare e rapide.

## POLONIA Effetto contropiede

PAGINA

6 Il risultato a sorpresa del referendum sulle riforme, di carattere soprattutto economico, volute da Jaruzelski, sembra aver colto in contropiede non solo il governo ma anche la forze che ad esso si contrappongono. Al silenzio degli organi ufficiali (solo la stampa governativa ha commentato il voto definendolo un effetto del clima democratico che si sta affermando) corrispondono reazioni prudenti e moderate da parte della Chiesa e di Solidarnosc, che ha rinviato una valutazione ufficiale del risultato.

## LO SCRITTORE Morto Baldwin

PAGINA

8 James Baldwin, lo scrittore di colore americano che fu a lungo attivo nel Movimento per i diritti civili fin dagli anni Cinquanta, è morto a Saint Paul de Vence, in Francia, dove da tempo viveva, virtualmente in esilio, dopo aver lasciato gli Stati Uniti in polemica con l'ala «oltranzista» del movimento. James Baldwin aveva 63 anni.

## SETTIMANE BIANCHE a Sesto Pusteria a prezzi speciali

dal 6.1-6.2.88 e dal 12.3-26.3.88

Informazioni: AZIENDA DI SOGGIORNO, 39030 SESTO PUSTERIA, ALTO ADIGE - DOLOMITI, TEL. 0474/70310, TX 400196

Prenotazioni e informazioni: GEO CENTRO VIAGGI, Gorizia, Via Contavalle 9  
VICTOR TOURIST VIAGGI, Gorizia, corso Italia 67  
NO STOP VIAGGI, Montebelluna, via Matteotti 2  
UNIVERSAL VIAGGI, Montebelluna, piazza Unità d'Italia 2  
ENNIANA VIAGGI, Montebelluna, via Marconi 25  
U.T.A.T. VIAGGI, Pordenone, via Dogana 7  
JULIA VIAGGI, Trieste, piazza Tommaso 4  
TOURSIND ETLI VIAGGI, Trieste, largo Barriera Vecchia 15  
U.T.A.T. VIAGGI, Trieste, via Imbriani 11 e Galleria Prati 2  
CELTIC TOURS VIAGGI, Udine, via D. Moro 16  
OPPURE PRESSO IL SUO UFFICIO VIAGGI



## RIFORME

## L'abbraccio

Dc e Pci per una grande svolta

Servizio di  
Ettore Sanzo

ROMA — Per le riforme istituzionali, tra Dc e Pci continua serrato il dialogo. De Mita conferma l'apprezzamento democristiano per la disponibilità manifestata dai comunisti (ma non espone tuttavia un'asse preferenziale Dc-Pci). A sua volta il vicesegretario comunista Occhetto ripete che i comunisti sono pronti a rispondere all'appello.

La macchina del rinnovamento prende la rincorsa sotto l'impulso dei due più grossi partiti e l'aiuto del Psi. Se son rose fioriranno, ma intanto è bene mettere in chiaro una cosa: se da parte di tutti viene espressa la volontà di fare qualcosa e farlo subito, permangono però forti differenze su cosa fare e come. Soprattutto restano due diverse impostazioni: da un lato Dc e Pci ritengono fattibile una grande svolta istituzionale che riguardi tutto il sistema; dall'altro il Psi ritiene al contrario inutile fare grandi sogni e preferisce puntare su cambiamenti a portata di mano. E intanto fa subito sapere che l'elezione diretta del sindaco (proposta dalla Dc e accettata dal Pci) non gli piace.

E' uno degli argomenti discussi in quello che per due giorni è stato il «forum» delle riforme istituzionali, cioè il convegno organizzato dalla Dc sulle autonomie locali. C'erano De Mita e Occhetto; si sono parlati a lungo, e scambiati vicendevoli complimenti. Lo stesso De Mita, chiudendo il convegno, ha ribadito il punto di vista della Dc: «La nostra disponibilità alle riforme — ha detto — è storica, quasi ammutita». Per la Dc è importante che il dibattito vada avanti, «chiunque assuma l'iniziativa». E' un peccato che la recente congiuntura politico-elettorale non abbia consentito un dialogo sereno «ma oggi la disponibilità c'è e appena i socialisti formalizzeranno le loro richieste poi anno contare sulla disponibilità della Dc». Ma De Mita precisa di sperare «sulla disponibilità di tutti i partiti».

Sono superabili le diversità di vedute tra Dc e Pci da una parte e Psi dall'altra? «Il punto di partenza è indifferente, se poi il discorso fa riferimento alla complessità dei problemi». A patto che la questione delle riforme non venga trasformata in un fatto

strumentale: «perché allora avrebbe corto respiro». Che ne pensa delle aperture proposte dal Pci? «C'è una consapevolezza nuova: mi auguro che le enunciazioni si trasferiscano in comportamenti».

Circa la formula proposta da Occhetto (alternativa programmatica) De Mita pensa che può «essere una via d'uscita», e ripete che riformare le istituzioni non è compito esclusivo del governo né della maggioranza di governo: «Credo che i governi, rispetto a problemi così complessi, hanno il dovere di essere interlocutori, e se lo ritengono di iniziatori di proposte». Però un discorso istituzionale vero «non è un discorso di maggioranza, è un discorso che coinvolge le forze politiche presenti in Parlamento: poi le maggioranze si fanno sulle soluzioni che si danno, ma non ci sono prima delle soluzioni».

Per quanto riguarda la Dc, il processo di riforma può cominciare dalle autonomie locali perché è soprattutto (ri-tiene De Mita) in questo settore che il fenomeno di distacco tra opinione pubblica e istituzioni è evidente. Comunque la Dc si rende garante che i partiti minori non saranno emarginati. Lo sbarramento elettorale? Prima di rispondere si o «occorre accertare se questa proposta è funzionale alla stabilità».

Il segretario democristiano in sostanza ha confermato di essere molto interessato alle proposte del Pci e del Psi: ma non ha prospettato un «asse» tra democristiani e comunisti perché le riforme riguardano l'interesse di tutti. E' vero tuttavia che parlando direttamente con Occhetto gli ha detto: «Ti devo mandare alcuni appunti sulla tua relazione al comitato centrale, nel tuo discorso ci sono molte cose interessanti».

Lo stesso Occhetto le ha ripetuto, intervenendo al convegno: «La finalità delle riforme è il cittadino, ed è la sua capacità di rispondere» (e ripeteva le stesse cose dette dal vicesegretario democristiano Scotti). Il collegamento con la proposta democristiana di eleggere direttamente il sindaco è evidente. E non a caso il socialista De Michelis tiene a chiarire che il Psi non è d'accordo, confermando la cautela socialista in fatto di riforme del sistema elettorale amministrativo.

## IN 3 CITTA' Giunte in crisi

ROMA — Giunte comunali in crisi in almeno tre città, con problemi di varia natura ed entità. A Genova una trentina di consiglieri comunali (comunisti, demoproletari, verdi e missini) hanno occupato l'aula del consiglio per protestare contro il ritardo nella nomina dei vertici di alcune aziende municipalizzate. L'occupazione, cominciata nella tarda serata di lunedì è durata sino a ieri mattina.

Mentre il sindaco annunciava che non si arriverà allo scioglimento del consiglio comunale poiché le nomine verranno effettuate il 9 dicembre, dall'altra parte il capogruppo comunista in consiglio ribadiva le richieste di dimissioni da parte del sindaco e della giunta, e annunciava la possibilità di arrivare alla formazione di una nuova maggioranza composta da Pci, Psi, Psdi, Verdi e Dp.

A Brindisi, invece, da oltre sette mesi non si vede uno sbocco alla crisi apertasi al Comune, mentre si continua ad assistere a intese tra i partiti che vengono raggiunte e subito dopo riprovesse in discussione. A provocare tale situazione è l'incolumità spaccata all'interno del Psi — che a Brindisi è il secondo partito, con il 22 per cento dei consensi — tra il gruppo che fa capo a Biagio Marzo (che è maggioranza nell'esecutivo provinciale) e quello che si riconosce nella corrente di Claudio Signorile.

Infine a Tortona (grosso centro della provincia di Alessandria) è stata effettuata una giunta comune formata da Dc, Pci, Pli e Pri. Sostituisce un'amministrazione a tre (Pci, Psi, Psdi) ed è guidata dal democristiano Fabrizio Palenzona; vicesindaco è il comunista Lorenzo Deagatone. Per la prima volta dal dopoguerra, il Psi non fa parte della giunta.

## DC / TANTI NUOVI TESSERATI

## Per l'esercito di Andreotti i giovani di Formigoni

Servizio di  
Alessandro Caprettini

ROMA — Per qualcuno sono davvero «scatenati». Altri li vogliono solo «a caccia di alleati». Altri ancora osservano le loro iscrizioni con l'animo di chi si augura «una ventata d'aria fresca». E' un fatto che, nelle sezioni Dc, andrebbero aumentando di ora in ora le richieste di una tessera degli «amici del Movimento Popolare», braccio politico dell'ecclesiale Comunione e Liberazione.

Un assalto alla diligenza in vista dell'ormai prossimo congresso? Loro negano decisamente. Ma è un fatto che Vittorio Sbardella, il «colonnello» degli andreottiani più vicino al Movimento Popolare, annuncia in questi giorni, con sicurezza: «La corrente si presenterà al congresso con almeno il 20 per cento dei voti». Niente male, se si pensa che già due anni fa gli amici del ministro degli Esteri si presentarono all'appuntamento nazionale sotto-braccio per la prima volta al MP, e fecero un salto all'insù di 3 punti percentuali, giungendo al picco storico del 16 e qualcosa per cento.

Assalto al partito, dunque? Il sottosegretario alla presidenza del consiglio Emilio Rubbi, area Zac, sottocorrente Gloria, pare pensarla così: «Vogliono contare di più nelle scelte politiche», nota, ammettendo che a Bologna ed in Emilia in effetti le truppe del MP si fanno vive. Anche a Milano — secondo esponenti della sinistra del partito — c'è una inconsueta animazione, così come in Brianza dove gli andreottiani (fin qui poca cosa) starebbero «ramazzando» nella vecchia corrente che faceva capo a Roberto Mazzotta, passato alle più tranquille stanze della Carlino.

Ad ascoltare quanto raccontano esponenti Dc di altre aree gli amici del Movimento Popolare si agitano parecchio anche in Campania, in Puglia, in Sicilia. Minore attivismo, invece in Toscana («C'è un buon rapporto con loro» racconta il forlani Fornasari), in Umbria e nelle Marche dove anzi, secondo Giuliano Silvestri, esponente dell'area Zac, «gli amici del Movimento Popolare restano allo stadio dell'impegno nei circoli». Forse — spiega — perché hanno un buon rapporto tanto con Forlani che con me. E forse perché la classe dirigente del partito

*Gli amici del Movimento popolare, braccio politico di Cl, chiedono in massa l'iscrizione al partito pensando al prossimo congresso*

è tra le più giovani».

Ma cosa cerca, in effetti, il braccio politico di Comunione e Liberazione che, a livello di corrente, rifiuta tutto nel gruppo andreottiano? Quali i suoi obiettivi? E quali le linee su cui si presenterà il prossimo, diciottesimo congresso della Dc? Proprio Vittorio Sbardella — uno dei «nuovi colonnelli» di Andreotti assieme al torinese Bonsignore, al milanese Baruffi, al fiorentino Bisagno, al napoletano Cirino-Pomicino ed al palermitano Lima — è il «più vicino» al Movimento Popolare. In nome e per conto del quale ha già convocato a Roma, per fine settimana, un grande convegno di «verifica» sulla promessa di 5.000 posti di lavoro che, assieme ad Andreotti e a Roberto Formigoni (capo storico di

MP), fece ai giovani della capitale nello scorso giugno. A sei mesi da allora, e con al fianco sempre Andreotti e Formigoni, Sbardella vuole far sapere che l'impegno è stato mantenuto. Che le nuove cooperative, bianchissime, formate dal MP (informatica, servizi vari, trasporti, pulizia ristorazione collettiva ecc), sono ormai uscite dalla «fase artigianale» e possono costituire non solo e non tanto un miracolo unguento contro la piaga della disoccupazione giovanile, ma anche un'occasione di avvicinarsi allo sud crociato. Sponda Andreotti, naturalmente...

Già, perché accanto al sociale c'è il politico. E parlar di politica in questa fase — almeno in casa democristiana — vuol dir parlare di con-

## DC / IL PRECONGRESSO Il contestato statuto

Andreotti e De Mita in disaccordo

ROMA — Rischia di dover essere un consiglio nazionale al «calor bianco» quello convocato dalla Dc per domani e venerdì. All'ordine del giorno c'è, infatti, la convocazione del XVIII congresso del partito. E a parte qualche indecisione sul luogo (si parla di Bari, ma il segretario organizzativo Fontana ha fatto ieri presente che la sede potrà essere scelta anche tra Roma, Firenze e Milano) e alcuni contrasti sulla data (il preventivo 26-30 aprile è contestato da Forze Nuove che chiede uno slittamento a maggio, come previsto dalle norme) il vero problema — tuttora irrisolto — è quello dello statuto con cui approdare all'appuntamento nazionale. Anche ieri sera la commissione dei «9 saggi» incaricata di studiare il problema (guidata da Bodrato e presente un esponente per ogni corrente) ha dovuto registrare un nulla di fatto tra la richiesta della maggioranza di De Mita di replicare lo scenario dell'ultimo congresso e la richiesta di andreottiani e forzanosivi di tornare al regolamento vigente che vuole che già in sezione si votino liste in modo da non disperdere voti. Da sinistra, invece, si preferirebbe che le liste venissero presentate solo ai congressi provinciali, così come nell'ultima occasione. Un tentativo di mediazione di Forlani sembra essere andato a vuoto. Né un incontro svoltosi sabato tra De Mita ed Andreotti avrebbe appianato i problemi. Anzi, in riferimento ad un presunto chiarimento intervenuto tra i due, riportato da qualche giornale, è di ieri una dichiarazione di Cirino-Pomicino, fedelissimo del ministro degli Esteri, il quale ha ironizzato sui «presunti riavvicinamenti politici», notando come Andreotti, nelle sue ultime dichiarazioni pubbliche, abbia espresso chiare «giudizi negativi» sulla strategia politica della Dc [r. r.]

## CHIUSO IL DIBATTITO AL SENATO

## «Discutiamo di riforme»

Per Amato e Colombo sono più importanti della Finanziaria

ROMA — Conclusa la discussione generale, il Senato inizierà oggi a votare gli ordini del giorno e gli emendamenti alla legge finanziaria per il 1988. Un'impresa difficile e dai contorni fumosi accompagnata da mille polemiche. Per il ministro del Tesoro, Amato, che insieme al ministro del Bilancio, Colombo, è intervenuto al momento del dibattito, il modo in cui il Parlamento affronta la finanziaria è tutto un paradosso. E' paradosso infatti — ha affermato Amato — discutere per mesi sulla finanziaria senza invece dedicare lo stesso tempo a risolvere i problemi che la rendono così complessa e contrastata. La legge finanziaria, ha sostenuto il ministro del Tesoro, rivolgendosi ai pochi senatori presenti (non più di una ventina), «non dà ciò di cui abbiamo bisogno: una sanità più efficiente, la riforma delle pensioni, quella de-

gli enti locali con la loro autonomia impositiva, servizi più moderni e più adeguati, colori di piccoli stanziamenti localistici nell'articolo e nelle tabelle e poi, quando questo è finito, torniamo a tempi ordinari, alle settimane corte in cui si perdono le intenzioni di riforma. «Non è tempo di cambiare? Di ridimensionare l'attenzione sulla finanziaria, — ha proseguito il ministro — dedicando quella residua un po' di più al bilancio e di creare analoghi momenti di attenzione, altrettanto garantiti nei tempi e nei modi, alle riforme che ci servono? Non sarebbe meno umiliante, per gli stessi rapporti tra maggioranza e opposizione, ridurre le schermaglie a cui ci accingiamo su questa montagna di emendamenti, e creare uno spazio istituzionale per discutere e definire su sanità, pensioni, ferrovie, infrastrutture per il Sud?». Sia Amato sia il ministro del

Bilancio Colombo hanno negato che la finanziaria possa essere giudicata una manovra recessiva. E' un'accusa infondata — ha spiegato Colombo — perché la finanziaria è collegata alla previsione pil del 2,8 per cento che è di un punto superiore alla media prevista per i paesi industrializzati dall'Ocse. Il governo inoltre prevede uno sviluppo degli investimenti e una domanda interna che dovrebbe portare a sfiorare un disavanzo della bilancia dei pagamenti per l'88. Le correzioni previste, inoltre, dovrebbero servire a mantenere l'inflazione al 4,5% «rigore e sviluppo», perciò, sembra essere il motto della finanziaria. Colombo ha anche respinto le critiche rivolte alla politica del Mezzogiorno.

Il dibattito, iniziato lunedì, si è concluso ieri sera.

[Elvio Sarrocco]

## BILANCIO '87

## La Camera in cifre

In totale 476 miliardi (12,5% in più dell'86)

ROMA — Quanto costa la Camera dei deputati? Quest'anno il ripieglio delle spese correnti e in conto capitale del bilancio interno di questo ramo del Parlamento ammonta a 476 miliardi, una somma superiore del 12,5 per cento al valore dell'86. Questo è il dato complessivo e più significativo emerso nel dibattito di ieri a Montecitorio dove l'assemblea legislativa ha iniziato la discussione di due importanti documenti interni: 1) il conto consuntivo delle spese interne della Camera dei deputati per l'anno finanziario 1986; 2) il progetto di bilancio delle spese interne della Camera per l'anno finanziario dal primo gennaio al 31 dicembre 1987 e per il triennio 1987-1989.

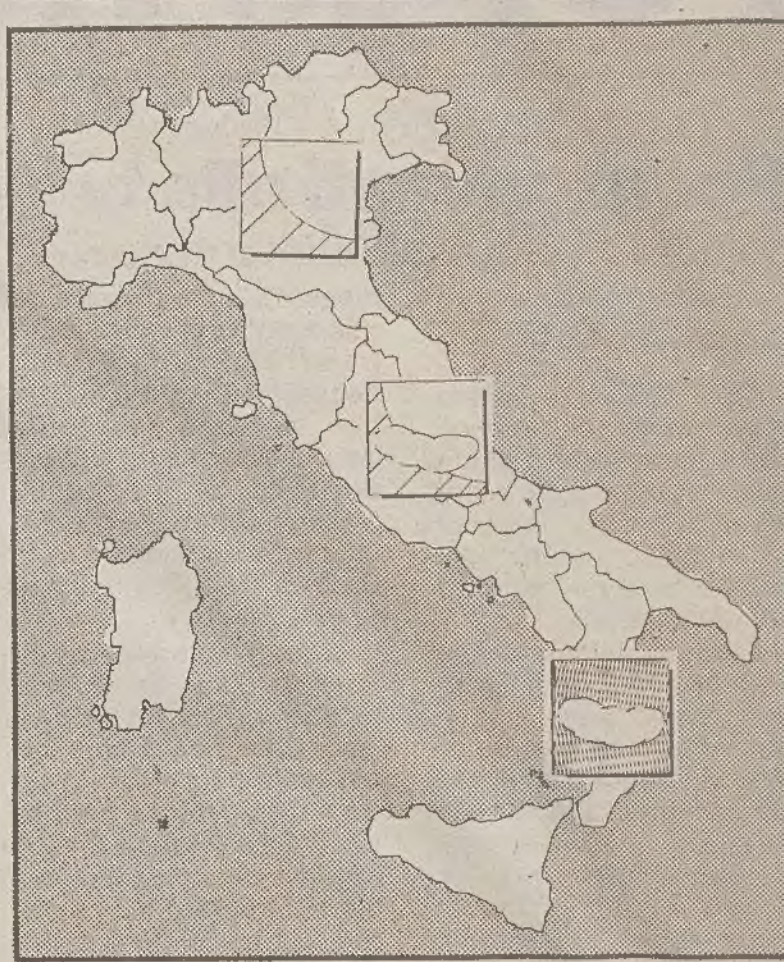
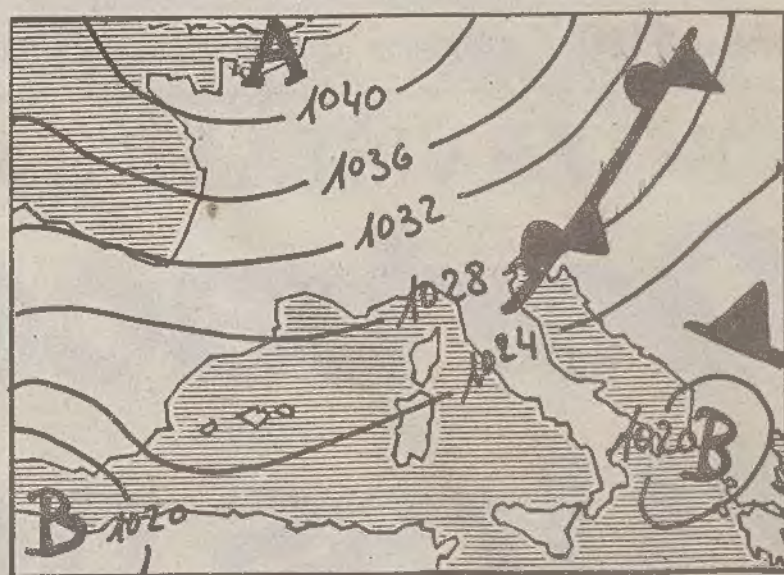
Si tratta dei due documenti fondamentali che, a somiglianza del bilancio dello Stato, prevedono con criteri minuziosi le entrate e le spe-

se per il buon finanziamento della Camera. Essendo un dibattito «inter-no», al banco del governo hanno preso posto i tre questori: Carlo Sangalli (Dc), Francesco Colucci (Pci) e Elio Quercioli (Pli). La relazione illustrativa è stata svolta dal questore Carlo Sangalli. Il bilancio in discussione — ha detto Sangalli — pur essendo stato tempestivamente presentato ed approvato dall'ufficio di presidenza il 27 marzo scorso, non è stato però discusso dall'assemblea a causa dell'anticipato scioglimento della camera. In considerazione degli oneri aggiuntivi che il bilancio 1987 ha dovuto sopportare in conseguenza delle elezioni anticipate, i deputati questori hanno deliberato, congiuntamente all'ufficio di presidenza, il consuntivo 1986 che tiene conto di alcune maggiorazioni. In sostanza le spese correnti

sono superiori di circa 46 miliardi (pari al 12,2%) rispetto all'anno precedente, mentre le spese in conto capitale (immobiliari e tecnologiche) sono superiori di 13 miliardi e mezzo, pari al 42% circa di aumento. Il relatore ha comunque espresso l'intendimento comune di tutti e tre i questori di utilizzare il prossimo bilancio 1988 «per delineare in modo più organico il programma della decima legislatura».

Nel corso del dibattito sono emerse notizie riguardanti la vita del Parlamento. Tra l'altro si è parlato dell'accorpamento dei locali, precedentemente assegnati ai lavori dell'assemblea, che permetterà di avere nuovo spazio a disposizione. Ne trarranno beneficio i giornalisti parlamentari, i corrispondenti radio-televisivi e le numerose «troupe».

## IL TEMPO



Situazione: la circolazione depressaria di aria molto umida e instabile, che ancora interessa il Mediterraneo centrale, si sposta lentamente verso levante manifestando un lieve calmamento.

Tempo previsto: su tutte le regioni si alterneranno schiarite ad annuvolamenti in temporanea intensificazione con possibilità di locali precipitazioni specie al Centro-Sud e sul settore Nord-orientale. Notte: tempo fosco e nebbia in banchi nelle valli centro-settentrionali.

Temperatura: in lieve diminuzione al Centro-Nord; senza variazioni sulle altre zone.

Venti: sulle regioni settentrionali moderati da Nord-Est; sulla Sardegna moderati da Nord-Ovest con temporanei rinforzi; sulle altre zone moderati in prevalenza occidentali tendenti a divenire settentrionali al centro della penisola.

Mari: da mesi a molto mossi il Mar Ligure, l'Adriatico settentrionale, il Mare e il Canale di Sardegna e il Canale di Sicilia; da poco mossi a mossi gli altri mari.

Temperature minime e massime registrate ieri: Trieste 9, 10; Bolzano 3, 11; Verona 8, 11; Venezia 7, 12; Milano 6, 8; Torino 5, 8; Mondovì 1, 4; Cuneo 1, 4; Genova 8, 11; Bologna 6, 8; Imperia 10, 16; Firenze 6, 14; Pisa 2, 11; Falconara 5, 10; Perugia 4, 10; Pescara 3, 12; L'Aquila 1, 7; Roma 10, 16; Palermo 2, 10; S. Maria di Leuca 11, 14; Reggio Calabria 7, 16; Messina 10, 16; Palermo 10, 14; Catania 5, 17; Alghero 5, 12; Cagliari 4, 14.

Temperature minime e massime nel mondo: Amsterdam -1, 4; Atene 10, 17; Beigrado 8, 12; Berlino 1, 4; Bruxelles 0, 5; Buenos Aires 24, 34.



## OROSCOPO DI OGGI

**ARIE** Sarete chiamati a esprimere il vostro parere riguardo un argomento di lavoro. ma non avrete il tempo di prepararvi un discorso. Se proprio siete colti alla sprovvista siete vaghi.

**TORO** Giornata fortunata sotto molti aspetti: quanto più saprete apprezzare le piccole cose tanto più questa sarà una giornata da ricordare. Un amico vi porterà qualche curiosa novità.

**GEMELLI** Sarete soddisfatti di voi e della gente che vi è vicina. Sappiate mostrare a tutti quel vostro sentimento. Sarete ricambiati con generosità. Il vostro partner avrà attenzioni particolari.

**CANCRO** Giornata veramente stravagante, la confusione vi trascinerà di qua e di là senza che voi vi infastidiate. Una serata in poltrona sarà propiziatoria di una buona dormita; non innoventatevi.

**LEONE** Una situazione di cuore troverà una soluzione valida e finalmente duratura. speso ciò che più vi infastidisce e l'incertezza, oggi avrete l'occasione di dimenticarla per un bel po'.

**VERGINE** Evitate di essere troppo critici verso gli altri e verso il vostro lavoro, sprecherete soltanto fatica ed energie. Accettate il fatto che una volta tanto l'ottimismo.

**BILANCIA** Sarete fortunati a incontrare una persona che aiuterà a capire il problema che vi occupa in questa settimana: la soluzione è molto più semplice di quello che vi aspettate!

**SCORPIONE** I parenti vi aiuteranno a passare una giornata senza preoccupazioni. Qualche discorso trito e ritrito vi darà modo di dispiegare tutta la vostra eloquenza!

**SAGITTARIO** Sarete stimati se vi comporterete in modo saggio e riflessivo davanti a tutti; occupatevi di un progetto pronto a cadervi sulla testa. Non adormitevi però, o vi risveglierete con un gran bercoletto!

**CAPRICORNO** Sarete affascinati dalle vetrine del centro, che in questo periodo hanno faccende più luminose e più caotiche; sarà altrettanto bello guardare la vostra casa con occhi nuovi!

**ACQUARIO** Giornata con alti e bassi che vi impelleranno di concentrarvi a dovere sui vostri impegni. Rimandate le scadenze meno importanti a quando avrete più tempo da dedicare a loro.

**PESCE** Qualcuno chiederà in giro vetrine sul vostro conto, fatevi trovare disponibili, sono in arrivo buone notizie! Il vostro campo sentimentale qualche nuvola potrà farsi sentire più del solito.

**QUANDO NATALE VIENE ORVISI CONVIENE -15% -20%**

IL PIÙ GRANDE ASSORTIMENTO DI GIOCATTOLI A TRIESTE



**IL PICCOLO**  
fondato nel 1981

**PAOLO FRANCA direttore responsabile**

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE  
34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante)

**ABBONAMENTI:** CC postale 254342  
ITALIA, con prescrizione e consegna decentrata posta: annuo L. 189.000; semestrale L. 102.000; trimestrale L. 54.000; mensile L. 20.800 (con piccolo del lunedì L. 220.000, 117.000, 62.000, 24.000)  
ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Copie arretrate L. 1500.  
Abbonamento postale Gruppo 1/70

**PUBBLICITÀ**  
Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefoni 65065/7  
Prezzi modulo: Commerciali L. 135.000 (festivi, posizione e data prestabilita); L. 162.000 - Redaz. L. 146.000 (festivi L. 175.200) - Pubb. istituz. L. 190.000 (festivi L. 228.000) - Finanziari e legali 5000 al mm altezza (festivi L. 6000) - Necrologie L. 2850-5700 per parola (Anniv. Ringraz. L. 2750-5500 - Partecip. L. 3750-7500 per parola)

La tiratura dell'1 dicembre 1987 è stata di 63.700 copie

Certificato n. 851 del 12.12.1985

© 1987 O.T.E. S.p.A.



## MANAGER CINESI IN ITALIA

## Affari e ping-pong

Studiano marketing a Fiuggi - Sorrisi e turismo

Servizio di  
Lorenzo Bianchi

ROMA — Chiusi in un albergo di Fiuggi studieranno marketing internazionale e italiano per otto ore al giorno e si rilasseranno giocando a ping-pong. Poi usciranno alla scoperta di aziende, enti, università, pezzi di storia e frammenti di costume. Compiti e sorridenti, generosi nella distribuzione di biglietti da visita in carta di riso, vestiti con abiti che non hanno alcuna pretesa di eleganza, i 25 manager della Repubblica popolare cinese si mettono in posa per la foto ricordo con Giovanni Galloni.

Sono la testa di ponte di un quinto del genere umano.

Per partecipare al «primo corso residenziale di formazione» in Italia hanno dovuto superare due esami. Una prima selezione ha scremato cinquanta aspiranti. Fra questi sono stati scelti i venticinque vincitori, sette donne e diciotto uomini di età compresa fra i 24 e i 44 anni.

Sono alti papaveri del ministero per i rapporti con l'estero e per il commercio estero, insegnanti universitari, manager dei comuni di Pechino, Shanghai e Tien Tsin, funzionari di cinque re-

Hanno dovuto superare due esami

per poter frequentare il corso.

Fra i maestri Ettore Massaccesi.

Alla scoperta di aziende ed enti

gioni, dirigenti di compagnie di stato.

Vengono a studiarci da vicino, in nome della «politica della porta aperta» inaugurata nel 1979 e confermata dal tredicesimo congresso.

Domenica hanno fatto i turisti, in giro per Roma.

«Che cosa mi ha sorpreso di più? Il fatto che ho visto poca gente. Siete così pochi», ride Ha Da Wei, 29 anni, professore di commercio estero al college universitario di Qingdao, nella regione Shandong.

L'Italia è il secondo partner commerciale della Cina fra i paesi Cee. La supera solo la Germania. Ma per i cinesi è ancora un oggetto misterioso. «In tutto il paese — lamenta Ha Da Wei — siamo pieni di pubblicità di auto, carta e penne giapponesi. La gente conosce pochissimo i

prodotti italiani. Magari voi fate auto meno care e quindi più adatte a noi che non siamo un paese ricco».

I venticinque esploratori sono gentili e professionali. Se gli chiedete che cosa vogliono scoprire in Italia vi dicono in coro: il marketing e il modo di organizzare e condurre le aziende. L'unica che mette al primo posto la lingua è Zhang Dei Dong, funzionaria dell'ufficio «ricerca politica» del ministero. Quando le si chiede se il modello italiano può essere applicato nel suo Paese, si trincerà dietro un «non so, sono appena arrivata».

Sun Janyan, 31 anni, alto burocrate del ministero e esperto di finanza estera, parla ammirato della «libertà» con la quale si muovono le aziende italiane. Pensate di imitarle? «Noi stiamo co-

minciando a farlo, ma non è giusto usare il verbo imitare. Siamo qui per capire e studiare».

«E anche per vedere tutto il possibile — interrompe Li Yue, 27 anni, addetto da due anni all'ufficio ministeriale che si occupa dell'Italia —; a Roma ci sono tante cose belle, chiese, statue, palazzi e la Cappella Sistina, che per me è stata una scoperta, non ne sapevo nulla».

I venticinque manager hanno maestri insig. Alfredo Solustri, vicepresidente del Cnel ha spiegato le «principali variabili dell'economia mondiale». Ettore Massaccesi, ex presidente dell'Intersind, illustrerà l'organizzazione delle imprese e la formazione dei manager. L'ex presidente dell'Ice Giuseppe Ratti parlerà di strategie di importazione e di esportazione. Il professor Rino Ricci li istruirà su problemi e le norme del commercio internazionale. Infine l'ex ambasciatore a Pechino Raffaele Marras analizzerà i rapporti commerciali Cina-Italia.



## Stile Dynasty

LONDRA — Questo provocante abito presentato dall'avvenente Phaedra fa parte della collezione di Bill Travilla, sarto hollywoodiano noto per aver disegnato gli sfarzosi modelli usati nei serials Dynasty e Dallas. Travilla sta avendo molto successo a Londra. Anche perché abiti come questo, realizzati in satin, marciano prezzi del tutto accessibili.

## MANOVRE TAGLIAMENTO '87

## Presto caserme per soldatesse

TREVISO — «La caserma tipo dell'esercito costerà fra i 30 e i 35 miliardi e ospiterà non più di mille militari, fra i quali anche, in una prospettiva futura, da cinquantina a cento appartenenti al servizio femminile». Lo ha detto il capo di stato maggiore dell'esercito, generale Ciro Di Martino, intervenendo alla conclusione dell'esercitazione «Tagliamento '87» svoltasi nella pianura veneto-friulana.

«Ogni caserma — ha aggiunto il generale Di Martino — sarà concepita per un battaglione comprendente 750-800 militari di truppa e 150 volontari, oltre all'aliquota femminile, e consentirà «di vivere e di addestrarsi in ambienti appropriati, con facilitazioni ampie estese anche agli aspetti culturali e sociali».

Il problema delle caserme fa parte della cosiddetta «piattaforma infrastrutturale» dell'esercito di cui tanto si è parlato in considerazione del fatto che, su cinquecento caserme esistenti, solo il dieci per cento è stato costruito dopo il 1945.

«Nonostante ogni possibile cura manutentiva e alcune trasformazioni effettuate in tempi successivi — ha rilevato il generale Di Martino — buona parte di questo patrimonio non è del tutto adeguata alle esigenze dei nostri tempi. In particolare, per centocinquanta di queste caserme deve essere attentamente valutata l'ipotesi di una sostituzione nel breve e medio termine».

In proposito, esiste il disegno di legge Botta che prevede un finanziamento di duemilacinquecento miliardi in un arco pluriennale per la costruzione di nuove caserme, secondo un'ottica di decentramento e di aggiornamento delle condizioni di vita del soldato e tenendo conto anche della necessità di allog-

gi di servizio e di case di proprietà. «Nel frattempo — ha ricordato il generale Di Martino — particolare rilievo riveste il programma autorizzato dal ministro della difesa che contempla per l'esercito la realizzazione di tredici nuove infrastrutture suddivise in due lotti (il primo di dieci caserme, il secondo di tre) in sostituzione di altrettante da abbandonare con priorità».

Le nuove infrastrutture saranno edificate ciascuna su un'area non inferiore ai venti ettari. In tal modo — ed è questo l'obiettivo, secondo il generale Di Martino — la vita nelle nuove caserme potrà svolgersi in modo adeguato allo sviluppo della società.

Proprio il prossimo 12 dicembre sarà inaugurata a Venezia una nuova caserma costruita dal genio e destinata agli alpini del 4.º Corpo d'armata.

L'esercitazione «Tagliamento '87» ha visto lo schieramento dei posti comando fino a livello di batteria al fine di verificare gli aspetti organizzativi e funzionali del «comando e controllo del fuoco» e di completare la nuova sperimentazione di impiego delle artiglierie. Le unità, a livello gruppo, appartenevano alle brigate del 3.º Corpo d'armata che ha il comando a Milano e i reparti stanziati nell'Italia nord-occidentale.

Alla manovra conclusiva, nella zona di Ponte della Priula (Treviso), oltre al capo di stato maggiore dell'esercito, Di Martino, hanno presenziato il comandante del 3.º Corpo d'armata, generale Fortunato Pietro Muraro (artigliere, che ha comandato in precedenza la regione militare Nord-Est di Padova) e l'ispettore in sede vacante dell'arma di artiglieria generale Giuseppe Rizzo.

[Mario Garano]

## LE CURE ALTERNATIVE A LONDRA

## Un massaggio a Carlo

Anche la famiglia reale ricorre spesso alla «riflessologia»

LONDRA — La terapeuta giovane e bella, entra per prima nella stanza, tutta bianca: «Si tolga i calzini e si sdrai». Chiude le imposte e raccomanda: «Ora solo relax». Accende la musica, si strofina una polvere tra le mani, e comincia a massaggiare i piedi della paziente. E' la «riflessologia», una «medicina alternativa».

I medici non ne vogliono sapere, salvo eccezioni, ma la medicina alternativa in Gran Bretagna conquista sempre più spazio e rispettabilità. Perfino il principe Carlo, erede al trono, ammette di usarla. La Regina Elisabetta, e anche sua madre, fanno ricorso a qualche forma di «medicina alternativa». Sempre più numerosi i loro sudditi voltano le spalle al servizio sanitario nazionale (Nhs) e provano altre vie verso la salute.

I riflessologi ritengono che il piede sia lo specchio di tutti gli organi del corpo: perciò i massaggi ai piedi possono curare gli organi malati.

Premendo un punto molle su un dito Karen Benson avverte: «Il fegato non va troppo bene». Karen lavora al nuovo «Centro Westminster di salute natura-

le», un edificio residenziale trasformato in ambulatorio: sorge in un quartiere lussuoso di Londra, e offre quindici delle più note forme di cura alternativa. Ne esistono altre, nessuno sa quante. Alcune assomigliano alla medicina tradizionale, altre hanno del misterioso.

Il principe Carlo spiega di essere favorevole alla medicina alternativa. «Perché è olistica», cioè perché cerca di curare tutto l'organismo, non solo qualche parte.

Questi terapeuti dedicano a ogni paziente più tempo di quello concesso dal medico, e non pretendono di fare tutto da soli: il paziente deve curarsi da sé, secondo i loro consigli. Nel 1982 Carlo disse ai medici: «Concentrandosi su parti sempre più piccole del corpo, la medicina moderna forse perde di vista il paziente quale essere completo».

Da allora la medicina alternativa ha continuato a prosperare. «Which?»

«rivista dei consumatori nel 1986 interpellò 28 mila cittadini. Uno su sette era stato almeno una volta da un terapeuta alternativo nei precedenti dodici mesi.

L'82 per cento di quanti lo avevano fatto era soddisfatto: «Sono guarito o almeno sto meglio» dicono.

In Inghilterra, a Bristol, nel 1983 il prin-

cipe Carlo inaugurò un centro di medicina alternativa, per malati di cancro, e disse: «La medicina alternativa rappresenta un aspetto invisibile dell'universo, ma esige la massima cautela. Non si può dare tutto per buono, come non si può buttarla via dicendo che è praticata solo dai cialtroni». Ma ci vuole del tempo perché qualcuno si abitui alle idee su cui fondano metodi di cura.

Per esempio, i seguaci della «Bach Flower Remedies», una sorta di setta che predica la medicina alternativa, ritengono che i petali di certi fiori emettano vibrazioni benefiche, capaci di curare stati mentali alternativi, come l'indecisione. L'agopuntura, di origine cinese, ritiene che gli organi del corpo abbiano «umori» che rispondono alla stimolazione. Osteopati e chiropratici affermano di curare i mali con la manipolazione, specie della spina dorsale. Omeopatia, iridologia: la lista è lunga. Il servizio sanitario nazionale di solito non fornisce tali prestazioni: c'è un solo tipo di polizza che le riguarda, ma considera solo alcune terapie, le più «rispettate». Non ci sono prezzi fissi, ma la terapia alternativa di solito costa meno della tradizionale.



La popolazione britannica ha poca fiducia (così come avviene nel nostro paese) nel servizio sanitario nazionale, cosicché ne traggono beneficio sia le strutture sia le medicine cosiddette alternative. Ma a dare impulso alla «riflessologia» sono state alcune frasi pronunciate dal principe Carlo, che hanno fatto preoccupare non poco i medici del Regno Unito (In questa fotografia d'archivio una scena tratta dal film «L'ospedale più pazzo del mondo» diretto da Garry Marshall).

## NASCE IL CLUB CHE OFFRE SCONTI E FACILITAZIONI

## Un «Giochi Magazine» per amico

ROMA — Nasce «Giochi Magazine Club», un'iniziativa del mensile «Giochi Magazine», il giornale per chi ama i giochi di ogni tipo.

Dai giochi di società ai test, ai quiz, ai «gialli» con tanto di «suspense», «Giochi Magazine» propone mille passatempi a chi vuole impiegare il proprio tempo libero in maniera divertente. Conquistati così non pochi lettori, la prestigiosa rivista non cessa di riservare piacevoli sorprese, illustrate nel numero di dicembre, e tra queste c'è l'annuncio dell'imminente nascita del club riservato a tutti gli abbonati a «Giochi» (anche chi ha sottoscritto l'abbonamento nelle settimane o nei mesi scorsi riceverà la tessera d'appartenenza).

I vantaggi non sono pochi e in primo

luogo c'è quello di entrare a far parte di una struttura unica per dimensione e numero di settori. Ma non è tutto; la tessera darà diritto fin da gennaio a sconti e facilitazioni in numerosi negozi di tutta Italia, nonché a riduzioni sulle quote di partecipazioni a giochi e tornei promossi da «Giochi», e a riduzioni sui ticket d'entrata in alcune case da gioco nazionali.

Sul numero di dicembre, poi, «Giochi Magazine» propone due omaggi ad abbonati e non: due «coupons» che consentono, l'uno di avere una riduzione del 30% sul biglietto d'ingresso al Museo teatrale della Scala, l'altro di ottenere uno sconto del 20% sull'acquisto di giochi in scatola.

Ciò significa che si potrà visitare la Mo-

stra dei teatrini del Settecento, organizzata da Giorgio Strehler pagando due-mila lire anziché tremila, e che recandosi nei negozi convenzionati, si potrà avere per tutto il mese di dicembre, fino al 6 gennaio '88, uno sconto del 20% sull'acquisto di giochi in scatola.

Partner di questa operazione è il gruppo La Giraffa, una qualificatissima catena di quasi cento negozi presente in tutta Italia da 15 anni. Ecco i negozi che hanno aderito all'iniziativa nella nostra regione:

Trieste: «Orvisi giocattoli» via Ponchielli n. 3.

Gorizia: «Casa del giocattolo», corso Italia 28.

Udine: «Il giocattolo due», via Mercato-

## Agenda del Giallista 1988/anni 21

SOMMARIO DELL'AGENDA: Quotidiani, settimanali, agenzie di stampa; periodici d'informazione, di viasi per categorie, illustrati; la stampa italiana nel mondo; la stampa estera in Italia; i quadri del Consiglio dell'Ordine e delle Associazioni di stampa; i capi e gli addetti agli uffici stampa e P.R.; Rai; le scuole di giornalismo; il gruppo di specializzazione; la FIEG; l'INPPI; la CASAGIT; i GUS; la FIP; l'UFA; la FERPI e l'elenco aggiornato degli iscritti all'Ordine dei Giornalisti.

L'AGENDA (Lire 35.000 iva compresa + spese postali) può essere richiesta anche telefonicamente al Centro di Documentazione Giornalistica, 00188 Roma, Piazza di Pietra 26, Tel. (06) 679.72.92 - 679.14.96



## QUARTA RISTAMPA IN TUTTE LE LIBRERIE

LUCIANO SATTA

## BADA COME PARLI (E COME SCRIVI)

DA «IL GIORNALE NUOVO»: «In questo agile dizionario che si rifà all'esperienza del linguaggio giornalistico per fornire molti buoni consigli validi per tutti, Satta mantiene più di quanto promette».

DA «IL GIORNO»: «Un giornalista della vecchia guardia, autore anche di grammatiche, ci aiuta con un manuale di validissimi consigli — dettati da una quarantennale esperienza — a scrivere e parlare in modo chiaro e corretto».

DA «LA DOMENICA DEL CORRIERE»: «È un libro aggressivo, spietato, violento. Ad ogni pagina, infatti, si beffa del lettore attribuendogli tassi abissali di ignoranza. Alla fine però si rivela un vero amico di cui non si può fare a meno».

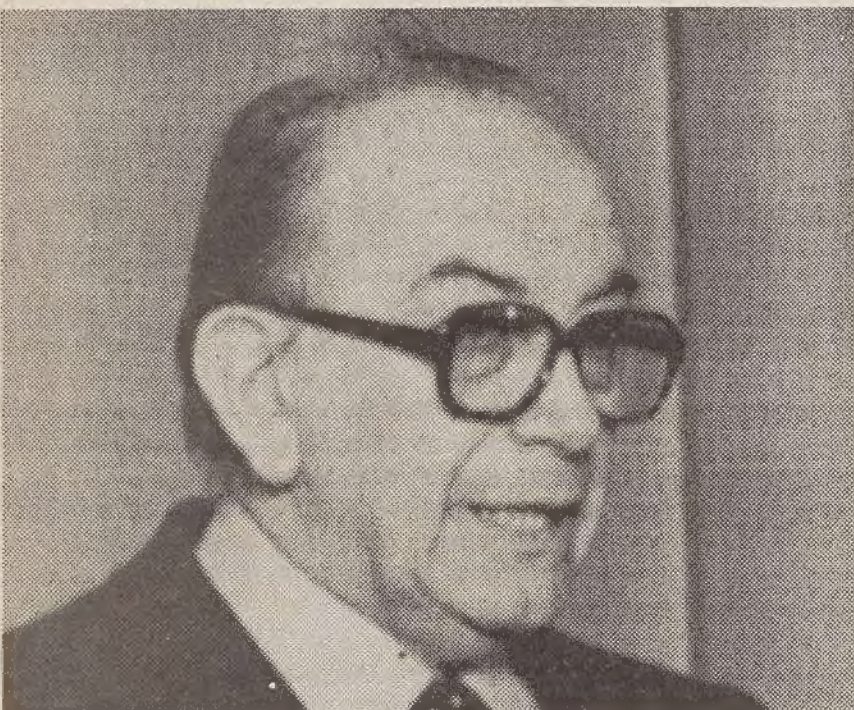
STASERA CAMBIA. ESCI CON NOI.



**SALUTE / PREPARATO ANTICANCRO**

# E l'«Imb» va all'indice

Il ministro della sanità ha disposto il blocco del farmaco



Il ministro della Sanità Donat Cattin che ha disposto il blocco del preparato anticancro «Imb» distribuito nella parrocchia di Santa Maria in Trastevere.

ROMA — L'«Imb» sarà sequestrato. Il ministro della Sanità, Carlo Donat Cattin, ha messo in moto i meccanismi per bloccare il prodotto anticancro (un immunomodulante-biologico) che viene distribuito in un edificio collegato alla basilica romana di Santa Maria in Trastevere. L'intervento del ministro è motivato dal fatto che il prodotto non è registrato, come le leggi prevedono per qualsiasi medicinale, e non è accompagnato dalla documentazione della sperimentazione clinica. Il caso dell'«Imb» è emerso nei giorni scorsi quando la stampa ha reso pubblica la distribuzione del farmaco in un ambulatorio improvvisato nei locali della parrocchia trasteverina (vedere il servizio qui accanto di Gaetano Basilici). Quali sono le reazioni degli interessati? Il dottor Giuseppe Zora dell'Istituto di oncologia dell'università di Messina (insieme alle biologhe Anna Tarantino e Maria Pollicino e allo specialista in medicina preventiva Placido Trifilò, tutti dello stesso istituto), che ha messo a punto il farmaco, ha rilasciato ieri una dichiarazione sulla vicenda, che riportiamo nel servizio qui accanto. Riguardo alla scelta di servirsi dell'edificio di Santa Maria in Trastevere che gode dell'extraterritorialità, essa è stata dettata dal fatto che il prodotto non ha avuto la «giusta considerazione» da parte del ministero della Sanità.

Ma che cosa dice la scienza ufficiale? Come è scritto nel servizio di Basilici le richieste che vengono fatte sono sostanzialmente due: la sperimentazione, magari nello stesso istituto oncologico messinese nel quale lavorano i ricercatori, e la rivelazione della formula usata. Ricordano che qualunque sostanza, anche dell'acqua zuccherata, e quindi un qualsiasi placebo, può essere utile a un malato di cancro. «Ma effetti analoghi — osserva Giuliano Quintarelli (della Lega contro i tumori) — si potrebbero avere se uno assumesse un certo atteggiamento nelle notti di luna piena. Lo stesso attore Steve McQueen non esitò a prendere la medicina dei Quaccheri. Noi possiamo capire chi si trova in uno stato così grave, e soprattutto possiamo capire i parenti, ma non possiamo condividere terapie non sperimentate».

I tumori conosciuti che colpiscono l'uomo contemporaneo sono infatti 234 e ognuno ha caratteristiche e forme sue proprie. Di questi un centinaio sono i più frequenti. Ecco: mammella, polmone (è il più letale), prostata, stomaco, colon-retto, esofago, cavo orale, laringe, utero. Nel nostro Paese l'aumento della mortalità per cancro è costante. Nel 1983 è stata di 169 su centomila abitanti, l'anno successivo è aumentata dello 0,1. Molto alta l'incidenza del cancro al polmone (3123 casi nel '50 e 40 mila nel '85) e un'inchiesta ha dimostrato che i tumori causati dal fumo nel nostro Paese sono superiori a quelli di qualsiasi altra nazione industrializzata. Se questi livelli si dovessero mantenere, secondo gli esperti agli inizi del 2000 si potrà verificare «una vera e propria epidemia di tumori dell'apparato respiratorio». A quell'epoca i norvegesi avranno smesso di fumare. Negli Stati Uniti il numero dei fumatori si sarà ridotto di 35.000.000.

**SALUTE / ARRESTI A CATANIA**

## L'«ospedale della vergogna»

Per un giro di tangenti finiscono in cella il presidente e sei dirigenti dell'Usl

CATANIA — Il ministro della Sanità, Donat Cattin, dopo avervi accennato la moglie che si era slogata una caviglia, lo definì «un ospedale vergogna». Sergio Zappalà, lo ha segnalato come punta dello stacco e del degrado del sistema ospedaliero pubblico nel suo più recente «Viaggio attorno all'uomo». La Regione siciliana vi tiene in permanenza un paio di commissari e lo stesso ha fatto l'antimafia. Ma oggi all'ospedale Vittorio Emanuele di Catania, e alla Usl 35, la più grande della Sicilia, è entrata ancora una volta la polizia giudiziaria che su incarico della Procura della Repubblica ha arrestato il presidente avvocato Giuseppe Strano, dc, e altri 6 dirigenti. Il provvedimento ha riguardato Natale Rapisarda, 49 anni, e Luigi Cardillo, di 37 entrambi funzionari dell'ufficio provviditorato, Antonio

*Assenteismo  
e condizioni  
igieniche  
da Terzo mondo*

Maugeri, di 49, segretario del comitato di sessione, Rosario Valentini, di 38 anni, coadiutore dell'ufficio di provviditorato di farmacia, l'ing. Luigi Ansaldo, di 59 anni, capo dell'ufficio tecnico della Usl. Manette anche per Rosario

Toscana, di 62 anni, ragioniere generale che era già stato raggiunto una prima volta dal provvedimento il 7 luglio scorso e si trovava in libertà provvisoria. Nell'ambito dell'inchiesta

**SALUTE / REAZIONI**

### «Che sia tutta una fregatura?»

Cosa dice la gente, il mondo scientifico e lo scopritore

Servizio di  
**Gaetano Basilici**

ROMA — «Per me è tutta una fregatura. Non ce so riusciti l'americani, come ce possono riusciti questi qua?». L'uomo seduto al bar, esprime il proprio scetticismo con la tipica schiettezza trasteverina. Aggiunge: «Viene un sacco di gente, poveraccia. Malati e parenti sperano in un miracolo: me fanno tanta pena».

Così, in poche parole, l'uomo liquida la notizia — che nel rione tutti conoscevano da tempo, ma di cui nessuno ha mai parlato — della distribuzione mensile del preparato anticancro Imb (immuno-modulante biologico) da parte di quattro medici messinesi. Solitamente l'appuntamento con le centinaia di persone provenienti da tutt'Italia e perfino dall'estero è l'ultimo sabato del mese; il prossimo, però, sarà il 19 dato che il 26 è nel pieno delle feste natalizie.

Da clandestina che era, adesso la distribuzione dell'Imb è sulla bocca di tutti. Il preparato anticancro non ha il crisma dell'ufficialità, dunque non può essere distribuito nel nostro paese. Ma ecco il trucco: da circa due anni i malati — oltre mille quelli attualmente in cura — vengono ricevuti alle 8 di mattina in via della Paglia 19/C, un portoncino marrone sul quale una targa avverte: «Zona extraterritoriale».

Nel senso che si tratta di un edificio del Vaticano, Stato estero, quindi. Un palazzo che la corpo unico con la vicina basilica di Santa Maria in Trastevere, che è anche parrocchia. Dentro, gli uffici delle cooperative «Pulcinella» e «Città dell'Uomo», le abitazioni del parroco don Vincenzo Paglia (è fuori Roma, torna domenica) e del vice parroco don Matteo Zuppi, e i locali in cui, mensilmente, i quattro medici arrivati da Messina visitano i pazienti, studiano le loro cartelle cliniche, consegnano i flaconcini dell'Imb con la relativa posologia. Da lunedì, da quando cioè

si è infranto il silenzio sull'ospitalità offerta dai religiosi della basilica ai distributori dell'Imb, don Zuppi non vive più. E' assediato da gente che vuole saperne di più, prendere appuntamenti che comunque il vice parroco non può dare, avere assicurazioni sull'efficacia del farmaco tuttora fuorilegge per la sanità italiana. A tutti il giovane sacerdote risponde di sapere ben poco e consiglia di rivolgersi al dottor Zora.

Don Zuppi tenta invano di dribblare i giornalisti, ai quali infine raccomanda di tenere fuori la parrocchia da questa storia. «Ma questo non lo scrivete — dice —. Scrivete piuttosto che non è vero, come qualcuno sostiene, che l'affluenza di malati ci crea problemi».

Trastevere, l'antico rione, si è stretto intorno ai preti della basilica sempre impegnati in opere di carità e di assistenza sociale. L'edicola di piazza di Santa Maria in Trastevere è categorica: «Fanno del bene, su questo non si discute. Anche mia cognata ha usato quel farmaco e ne ha tratto giovamento. Era perfino migliorata d'aspetto. Poi purtroppo è morta. Ma dopo un anno e mezzo, non entro i sei mesi previsti dai medici che la curavano».

Nella stessa piazza, il casiere del bar Di Marzio è un testimone privilegiato perché lì, durante l'attesa, vanno a prendere il caffè molti che sperano nell'Imb. «Non so se sia merito di questa medicina — dice — però parecchi malati dati per spacciati sono ancora vivi. L'ha presa anche la madre di un mio amico. Il fatto che tutto avvenga al riparo della extraterritorialità mi lascia supporre che non tutto sia in regola». La tabaccheria di via della Paglia ha invece le idee confuse. Secondo lei, ma non è così, i quattro medici ospiti dei sacerdoti si limitano a distribuire tagliandini numerati. «Poi la consegna della medicina avviene a Testaccio» afferma.

Sbagliando. Perché a Testaccio, rione adiacente a Trastevere, anni fa agiva-

no quelli dell'Asibo, l'associazione sorta in difesa del siero anticancro che il dottor Bonifacio ricavava dalle capre.

Proprio con Bonifacio, dal '79 all'81, ha collaborato il dottor Giuseppe Zora. Che precisa: «Il nostro preparato è completamente diverso. E' un insieme di elementi naturali biologici che rafforzano il sistema immunitario e bloccano il processo cancerogeno» (dello stesso tenore anche una dichiarazione degli eredi di Bonifacio). Dal 1983 almeno novemila persone hanno volontariamente sperimentato il farmaco clandestino.

Ma l'Imb serve davvero a bloccare le cellule tumorali? O non è piuttosto l'ennesima illusione che sfocia in crudeli delusioni? «Non posso certo dire che sia la panacea contro il cancro — risponde l'oncologo Zora —. Ma il farmaco, a secondo della localizzazione del tumore e degli organi colpiti, si è dimostrato efficace per un numero di pazienti compreso tra il 22 e il 27 per cento di quanti si sono sottoposti alla terapia. Che, sia ben chiaro, è gratuita. Noi non facciamo pagare, accettiamo solo contributi volontari».

Un campione di Imb è all'esame di un importante centro europeo di ricerche. A giungo si saprà il responso e solo allora l'équipe messinese renderanno noti il nome del centro e l'esito del controllo.

Le polemiche, intanto, si sprecano. Cinque deputati radicali chiedono al ministro della sanità l'uscita dell'Imb dalla clandestinità; il professor Carlo Vetere, del ministero della sanità, sostiene che «occorre una sperimentazione seria»; il professor Giuliano Quintarelli, della Lega contro i tumori, è dello stesso parere e ricorda che «se le cose rimangono al di fuori di un rigoroso atteggiamento scientifico siamo nella sfera della magia». Altri esperti, come i professori Umberto Veronesi e Lorenzo Tomatis, domandano al dottor Giuseppe Zora di rendere nota la formula dell'Imb.

**MILANO**

# Patenti, scandalo!

Bustarelle invece degli esami - Per ora 100 arresti

*Colossale operazione: in manette*

*funzionari della motorizzazione,*

*medici, titolari di autoscuole.*

**Controllati 643 mila documenti**

MILANO — Oltre 100 arresti sono stati eseguiti all'alba di lunedì in tutta Italia dalla polizia stradale su ordine di cattura della Procura della Repubblica di Milano per lo scandalo delle patenti facili. In manette sono finiti funzionari della motorizzazione civile, medici civili e militari, titolari di autoscuole, notai e funzionari comunali, nonché una serie di personaggi minori che erano addetti al traffico delle patenti facili. Gli arrestati, accusati di associazione per delinquere, corruzione, concussione e falso ideologico, sono stati portati tutti nella caserma del terzo reparto celere di via Ugo Cagni a Milano, dove nei prossimi giorni saranno interrogati dal sostituto procuratore della Repubblica Antonio Di Pietro, che ha condotto l'inchiesta. All'alba 240 pattuglie della polizia stradale, con circa 600 uomini, sono scattate contemporaneamente oltre che nel capoluogo lombardo anche a Bergamo, Alessandria, Massa Carrara, Trento, Napoli, Verona, Venezia, Mantova, Lecce, Cremona e Pavia. Secondo il magistrato si può parlare di una vera e propria «holding» che controllava il traffico delle pa-

tenti facili in tutta Italia. L'inchiesta era partita nel settembre dell'anno scorso, dopo che alla magistratura e ad alcuni quotidiani erano arrivate segnalazioni anonime che avevano aperto uno spiraglio su questo enorme traffico sommerso. Da queste prime indicazioni su persone che avevano acquistato le patenti invece di sostenere i regolari esami di idoneità, l'inchiesta si è dilatata poi a macchia d'olio. Poco meno di un anno fa la magistratura aveva infatti emesso 1700 comunicazioni giudiziarie nei confronti di altrettante persone coinvolte a vario titolo nello scandalo. Le indagini, eseguite con l'ausilio di sofisticate apparecchiature elettroniche, hanno consentito soltanto in provincia di Milano di con-

trollare a una a una le 643 mila patenti rilasciate negli ultimi sei anni dalla motorizzazione del capoluogo lombardo. Secondo le prime indiscrezioni, le patenti rilasciate dietro bustarelle sarebbero decine di migliaia. Gli arresti disposti dal sostituto procuratore Di Pietro sono stati eseguiti tutti: evidentemente nessuno degli accusati si aspettava il blitz piuttosto mattiniero della polizia stradale. L'unico nome trapelato finora è quello di Giandomenico Giarratana, 38 anni, direttore della motorizzazione civile di Massa Carrara, sposato e padre di 2 figli. E' stato arrestato a Carrara, dove era arrivato nel 1980, proveniente dalla motorizzazione civile di Milano. Sembra comunque che tra i funzionari della motorizza-

zione arrestati ci siano alti dirigenti e, tra i militari, anche ufficiali superiori. Per alcuni di loro è scattata anche l'accusa di concussione, poiché avrebbero chiesto somme in denaro per rilasciare o comunque favorire il rilascio delle patenti. Ieri l'attività dell'ufficio di via Corridoni della motorizzazione civile di Milano, è stata praticamente bloccata. Infatti, su 118 persone, 54 sono finite in manette. Lunghe code di candidati nella vana attesa di fare l'esame per la patente di guida si sono dissolte soltanto nel primo pomeriggio.

All'esterno della caserma di via Cagni, invece, si è formato un folto gruppo di parenti degli arrestati, in attesa di avere notizie più dettagliate. Il blitz della stradale, scattato alle 4 del mattino, è stato coordinato dal generale Enrico De Angelis, responsabile del compartimento per la Lombardia della polizia stradale.

L'inchiesta era cominciata nel settembre del 1986 a Clusone, in provincia di Bergamo. Il magistrato, infatti, fino a due anni fa aveva lavorato alla procura di Bergamo, e aveva cominciato a raccogliere i primi elementi.



## E' nata con l'«effetto salmone»

ROMA — E' nata all'ospedale «Regina Elena» la prima bambina italiana concepita con una nuova tecnica di fecondazione artificiale, detta «effetto salmone»: si chiama Marielena Palanca, pesa 2 chili e 800 grammi. I genitori tentavano inutilmente da tredici anni di mettere al mondo un figlio. L'«effetto salmone» si mette in pratica quando il seme del padre non ha la «robustezza» e la mobilità necessarie per compiere il viaggio verso l'ovulo e fecondarlo. La tecnica consiste nel selezionare gli spermatozoi più vigorosi, in grado di nuotare controcorrente — come appunto fanno i salmoni — nel liquido seminale. Gli spermatozoi così selezionati vengono quindi «irrobustiti» con apposite sostanze e quindi collocati nella parte superiore della tuba (sede naturale della fecondazione), accanto all'ovulo. Altre diciannove italiane stanno attualmente portando avanti una gravidanza con l'«effetto salmone».

**TERRORISTI NERI**

## Bologna, l'alibi sospetto

Combattuta e controversa testimonianza di Cristiano Fioravanti

«Il giorno della strage alla stazione mio fratello Giusva e Francesca Mambro erano nel Veneto». Ma poi si smentisce e non risponde.



BOLOGNA — Dov'erano Valerio Fioravanti e Francesca Mambro il giorno della strage alla stazione di Bologna?

Intorno all'alibi dei due terroristi «neri» per la mattina del 2 agosto 1980 è ruotata gran parte della testimonianza di Cristiano Fioravanti, il fratello di Valerio (meglio noto come «Giusva»), che da tempo ha abbandonato l'area degli irriducibili, accettando il dialogo con i magistrati.

In aula Cristiano ha confermato i verbali istruttori, che contengono però — ha fatto notare il Pm — «versioni contrastanti incompatibili fra loro».

«Quando Francesca seppe degli ordini di cattura spiccati dai magistrati bolognesi alla fine d'agosto — aveva riferito Cristiano — mi disse che aveva un alibi che non valeva nulla, perché perché era nel Veneto con Valerio e Cavallini e dunque non avrebbe potuto certo chiamare a testimoniare proprio loro due». Ieri Cristiano ha ripetuto più volte questa dichiarazione, ma contemporaneamente ha confermato anche la versione secondo la quale suo fratello e Francesca erano al mare a Jesolo insieme a Cavallini, alla sua compagna e ai genitori di lei. Una posizio-

ne difficile, quella di Cristiano, divisa tra la scelta della collaborazione e l'affetto per il fratello più grande, con il quale ieri non ha comunque scambiato né uno sguardo, né un cenno di saluto. Cristiano si è detto convinto dell'estraneità di Valerio della strage di Bologna, ma ne aveva dubitato quando il fratello negò, con la stessa fermezza con la quale respinge ora ogni responsabilità nell'eccidio della stazione, di aver compiuto l'omicidio del presidente della Regione Sicilia Piersanti Mattarella, di cui invece Cristiano l'ha accusato.

Proprio l'assassinio Mattarella — ha detto Cristiano — sarebbe stato all'origine della decisione di Valerio di eliminare anche la moglie e la figlia di Francesco Mangiameli, ucciso poco più di un mese dopo la strage. La donna avrebbe dovuto essere uccisa prima di venire a sapere della morte del marito (gettato in fondo ad un lago dai suoi assassini, fra i quali i fratelli Fioravanti) perché avrebbe potuto rivelare di aver partecipato personalmente alla riunione in cui fu deciso di assassinare il presidente della Regione Sicilia. Sui moventi invece che spinsero Valerio ad ammazzare un amico intimo come Mangiameli, Cristiano si è rifiutato di rispondere.

**FIRENZE**

### «Mostro», l'inchiesta

La comunicazione a Salvatore Vinci

FIRENZE — «Salvatore Vinci ci interessa per determinate ragioni, di cui non possiamo parlare in questo momento. Non correte con la fantasia». Lo ha dichiarato il giudice istruttore Mario Rotella, titolare dell'inchiesta sugli otto duplici omicidi attribuiti al cosiddetto «mostro di Firenze», che ieri ha incontrato i giornalisti per specificare quelle che ha definito «inesattezze» pubblicate sulla stampa in questi ultimi giorni. In particolare, Rotella ha decisamente smentito l'esistenza di «divergenze» tra i magistrati fiorentini sulla comunicazione dell'inchiesta: «Esiste una sola istruttoria — ha detto — ed è una istruttoria formale. All'interno di questa istruttoria il pubblico ministero fa la sua parte di impulso e di iniziativa e tutte le piste vengono seguite e attentamente vagliate. Non esistono divergenze. Sulle ultime notizie relative alla posizione di Salvatore Vinci il giudice istruttore ha smentito che essa possa essere collegata in qualche modo al sesto delitto del «mostro», quello del 9 settembre 1983, in cui vennero uccisi due turisti tedeschi e in seguito al quale il fratello Francesco Vinci, arrestato con l'accusa di essere il «maniac», era stato scarcerato.

**NUOVA INCHIESTA**

### Violentatori impuniti

Vittima Franca Rame nel '73

MILANO — Il sostituto procuratore della repubblica del tribunale di Milano Guido Viola ha intenzione di riprendere l'inchiesta sulla violenza carnale subita dall'attrice Franca Rame nel 1973, dopo quanto è emerso nel corso della deposizione resa mercoledì scorso dall'esponente di destra Angelo Izzo al processo in corso a Bologna per la strage alla stazione. Il magistrato ha precisato ieri che il caso non è mai stato chiuso, perché un procedimento contro ignoti non è soggetto ad archiviazione, un'ipotesi prevista solo quando si accerta che non vi sia stato reato. Izzo, parlando ai giudici di Bologna di presunti rapporti tra gli estremisti di destra milanesi e i carabinieri, aveva detto tra l'altro di aver già rivelato a un giudice di Milano, il sostituto procuratore della repubblica Maria Luisa Dameno, che Franca Rame era stata violentata da cinque neofascisti, di uno dei quali ha detto il nome, «in esecuzione di un'operazione studiata dai carabinieri».

## PENSIONATA Sfrattata, si uccide

Si è lanciata dal quinto piano

ROMA — Mentre tremila appartamenti dell'Istituto autonomo case popolari sono già pronti ma non possono essere consegnati per la mancanza di depuratori, c'è chi si toglie la vita perché dopo lo sfratto non riesce a trovare un appartamento. E' accaduto a Roma dove un'insegnante in pensione, Virginia Pappalardo, si è uccisa lanciandosi dalla finestra. Virginia Pappalardo tre anni fa si era trasferita a Napoli per fare compa-

**IL SINDACO DI TORINO**

### «Marco faccia il Natale a casa»

Appello ai rapitori del bimbo sequestrato

TORINO — «Lasciate che Marco possa trascorrere questo Natale, la festa dei bambini, con i suoi genitori». Il sindaco di Torino, Maria Magnani Noya, ha rivolto ieri un appello ai sequestratori del piccolo Marco Fiora, rapito nove mesi fa a Torino e di cui i carcerieri hanno inviato, dopo un lungo silenzio, una foto e una cassetta con la voce registrata.

«Ho ricevuto — prosegue Maria Magnani Noya — molte richieste per cercare di sensibilizzare i sequestratori. E' difficile interpretare gli stati d'animo di chi vive in continua apprensione da ormai nove mesi per un bimbo di sette anni. La vita è un bene sacro, in particolare modo quando è di una giovane creatura che ha bisogno di affetto, ha bisogno di vivere con la sua famiglia». «Stiamo avvicinandoci alla festa dei bambini. Marco è da troppo tempo lontano da casa. Mi rivolgo a voi a nome della città, a nome di tutti, perché restituite Marco ai suoi affetti».





ANCORA PROTESTE A ROMA

# Zingari, i nuovi reietti

La gente è ridiscesa in piazza per fermare i nomadi

ROMA — Ancora gli zingari. Dopo le sommosse della periferia Est, ecco il subbuglio della periferia Ovest. Dove da ieri all'alba è cominciato l'afflusso dei Rom Korakané da un anno e mezzo accampati sul greto del Tevere, sotto ponte Marconi. «E' un blitz, uno sfregio agli abitanti della zona che è stata trasformata così nella pattumiera di Roma», è sbottato Pasquale De Luca, presidente della XV Circoscrizione, vale a dire quella fetta di città che, in località Infernaccio, deve accogliere i 700 nomadi in via di trasferimento. Gli abitanti del quartiere, la Magliana Vecchia, si sono immediatamente riversati in strada nel tentativo di bloccare l'arrivo degli zingari, ma la polizia ha riportato la situazione alla normalità.

Nulla hanno potuto fare però gli agenti contro lo stesso De Luca il quale, in virtù dei poteri conferitigli dalla qualifica di aggiunto del sindaco, alle 14 ha ordinato la sospensione dei lavori di sbandamento e attrezzaggio dell'area — tremila metri quadrati di proprietà comunale — destinata ad ospitare il campo-sosta. Motivo della decisione: le autorizzazioni



Poliziotti nell'accampamento degli zingari sul greto del Tevere sotto il ponte Marconi controllano lo sgombero dei nomadi trasferiti nella zona «Infernaccio».

non sono in regola. Pasquale De Luca ha proprio il dente avvelenato. Prima di tutto perché, avvertito solo poche ore prima, ha tentato di bloccare l'arrivo degli zingari ma non c'è riuscito perché l'assessore ai servizi sociali, Corrado Bernardo, gli ha replicato minacciando le dimissioni. Poi perché l'area

in cui i nomadi sono stati traslocati «pone gravi problemi sanitari di cui non si è tenuto conto: l'accampamento sorge infatti a ridosso di vasconi industriali colmi di rifiuti tossici la cui pericolosità non va sottovalutata».

Infine perché i 700 Rom Korakané sono divisi in due «famiglie» che tra loro non si possono vedere. Quando stavano sotto ponte Marconi avevano creato una «zona di rispetto» in cui non abitava nessuno; nel campo-sosta, invece, i due clan si trovano fianco a fianco. Il che ha fatto dire a Sergio, capo di uno dei due gruppi: «Se ci mettano insieme succede una guerra grande».

[Gaetano Basilio]



Una zingara assieme ai figli durante lo sgombero dal campo di ponte Marconi.

Supportato dalla Magliana Vecchia, il presidente della XV Circoscrizione non ha mollato neanche quando il prefetto ha inviato al Comune un fonogramma con la richiesta dell'immediato trasferimento dei nomadi. E così si è giunti alla paradossale situazione che ha visto i vigili circoscrizionali imporre ai loro colleghi venuti «da fuori» la sospensione dei lavori. Risultato: un campo-sosta realizzato a metà, con solo 6 gabinetti, niente energia elettrica e niente acqua (attualmente c'è un'autobotte del Comune che provvede al fabbisogno idrico degli zingari trasferiti).

Stando così le cose, soltanto sessanta dei cento nuclei familiari che componevano l'accampamento sul Lungotevere hanno trovato posto all'Infernaccio; gli altri quaranta, ugualmente fatti sloggiare dalla zona di ponte Marconi, non sanno dove andare. Per tentare di risolvere il problema il Comune ha chiesto alla protezione civile un gruppo di roulotte. Indietro quei poverelli non possono tornare: le loro baracche sul greto del Tevere sono state abbattute dalle ruspe.

MAPPA SUI RISCHI IN ITALIA

## Ecologia, tutela in divisa

Impegno di polizia, finanza e carabinieri per l'ambiente

Servizio di Beatrice Bertuccioli

ROMA — Sarà una mappa dell'Italia ad alto rischio. La stilerà il ministero dell'Ambiente che ha avviato un'indagine sugli impianti, a cominciare da quelli chimici, che rappresentano una minaccia per l'ambiente e per la sicurezza dei cittadini.

«Non vuole essere un'azione repressiva» — precisa il ministro dell'Ambiente Giorgio Ruffolo — «ma un'indagine volta a prevenire situazioni di rischio per l'ambiente, per i cittadini e per gli stessi lavoratori degli impianti. L'episodio di Massa Carrara ha rivelato un potenziale «esplosivo», in tutti i sensi, che i complessi industriali presentano in una larga serie di attività. Si tratta di verificare se determinate imprese costituiscono un reale pericolo per predisporre eventual-

mente programmi di risanamento e di ricollocazione». Per condurre questa indagine il ministero dell'Ambiente si avvarrà delle guardie di finanza, delle forze di polizia e del Nucleo operativo ecologico dei carabinieri di cui si è festeggiato ieri il primo anno di attività.

Costituito il 1.º dicembre '86 con decreto del ministro dell'Ambiente e della Difesa, il Nucleo operativo ecologico del ministero dell'Ambiente «per la vigilanza, la prevenzione e la repressione delle violazioni compiute in danno dell'ambiente».

Un piccolo gruppo di uomini, appena quaranta (ma possono contare sulla collaborazione di tutti i colleghi dell'Arma), che, pur di stanza a Roma, tengono d'occhio tutto il territorio nazionale, hanno effettuato, dal 1.º dicembre '86 al 30 novembre '87,

oltre 16 mila controlli, denunciando più di 4 mila persone ed elevando oltre 5 mila multe. Hanno scoperto colline totalmente rosicchiate da cave, depuratori a mezzo servizio o totalmente fuori uso. Un aiuto importante per il ministero dell'Ambiente, afflitto da carenze di ogni genere.

«Nel nostro paese la politica ambientalista — sottolinea il ministro Ruffolo — è ai primi passi. E mi tremano vene e polsi se confronto l'enorme crescente domanda con le possibilità del nostro piccolo ministero. La politica per l'ambiente non può essere confinata al solo ministero per l'ambiente che opera in condizioni difficili, a cominciare dalle condizioni logistiche».

Ma nonostante i problemi, il ministero dell'Ambiente sta varando una serie di iniziative,

anche a livello normativo: «Da una parte bisogna operare nel quotidiano e fronteggiare l'emergenza.

Ma bisogna anche — afferma il ministro — dotare il paese di una robusta legislazione ambientale. Per metterci a livello dei nostri partners europei, devono essere varate una serie di leggi fondamentali».

Una legge sull'inquinamento atmosferico, idrico e del suolo; una legge che istituisca nuovi parchi e riserve naturali (tra cui quelli del delta padano e il parco Pollino); una legge per avviare il risanamento dei bacini idrici, laghi e fiumi («a cominciare dal bacino del Po», precisa il ministro); una legge che stabilisca interventi per tre aree ad alto rischio individuate nelle aree di Milano, Napoli e la val Bormida (a cavallo tra il Piemonte e la Liguria).

PROCESSO TEARDO

## «Esattore, a me?»

Roberto Siccardi si dice «vittima di manovre»

GENOVA — E' proseguito ieri, con l'interrogatorio di altri imputati, il processo, in corte d'appello, a Genova, per la vicenda delle tangenti che vede Alberto Teardo, ex presidente della giunta regionale ligure, come principale accusato.

Roberto Siccardi, ex assessore al Comune di Finale Ligure ed ex imprenditore, ritenuto uno degli «esattori» del «clan» per il Ponente savonese, condannato in primo grado a 11 anni e dieci mesi di reclusione per associazione per delinquere e concussione, ha sostenuto di «non aver mai preso una lira, ma di aver fatto da tramite inconsapevole tra l'imprenditore Piersanto Ghigliazza che voleva rientrare nel giro degli appalti, e la segreteria del Psi di Savona».

Roberto Siccardi ha letto alla corte un lungo memoriale «per evidenziare alcune delle tante contraddizioni con-

«Non ho mai

preso una lira»,

si difende

l'ex assessore

tenuate nella sentenza del 18 agosto '85». In particolare ha voluto mettere in evidenza «le manovre poste in essere da Piersanto Ghigliazza». «Questi — ha detto — non guardò ostacoli al fine di riuscire nel suo intento, usando la subdola arma della dimeticchezza e gettandomi in qualcosa di poco chiaro per conseguire, nel suo esclusivo interesse, di rientrare negli appalti della Provincia». Siccardi ha concluso il memoriale con una «amara» ri-

flessione rivolta alla corte. E' stata poi la volta di Gianfranco Sangalli, ex vicepresidente della Provincia di Savona, socialista, definito il «dominus degli appalti» condannato in primo grado a 11 anni e due mesi di reclusione, il quale, in sostanza, ha ripetuto quanto riferì nel processo di Savona. «Non ho una lira — ha sostenuto Sangalli — sono stato invece accusato di aver percepito miliardi».

Bruno Buzzi, dipendente delle Poste, ex segretario provinciale della Uil-Poste, accusato di aver compiuto attentati dinamitardi ai danni di imprese edili restie a versare tangenti (per questo era imputato di banda mafiosa, porto e detenzione di esplosivo, disastro doloso, ma assolto a Savona per non aver commesso il fatto), ha confermato la propria estraneità alla vicenda.

## SANREMO Record d'incassi al casinò, regine dei giochi le slot machines

SANREMO — Per la prima volta nei suoi oltre 60 anni di attività il casinò di Sanremo ha sfondato il tetto dei 50 miliardi di incasso.

A tutto novembre la casa da gioco ligure, secondo i dati ufficiali forniti dall'azienda, ha infatti introitato 50 miliardi e 298 milioni di lire per i giochi e 15 miliardi e 842 milioni di lire per le mance.

Solo la quota del 50 per cento delle mance resta al casinò: il resto va distribuito in differenti proporzioni tra i dipendenti.

Rispetto ai 35 miliardi e 551 milioni di lire dello scorso anno c'è stato quindi — per il celebre casinò — un incremento del 41,48 per cento negli incassi da gioco. Il merito principale va alle «slot machines» che da sole hanno incassato 12 miliardi e 592 milioni e che sono entrate in funzione a fine dicembre del 1986.

Le «roulettes» hanno incassato in tutto l'anno poco più di due miliardi. Il ritmo ridotto dei giochi tradizionali è attestato anche dalle presenze ai tavoli verdi.

Il segretario del casinò nel 1986 rilasciò 373 mila tessere di ingresso. Quest'anno diecimila in più, con un incremento del 2,67 per cento. Il mese di novembre appena concluso ha fruttato introiti per tre miliardi e 957 milioni, contro i due miliardi e 705 milioni dello stesso mese '86.

Anche in questo caso l'incremento del 46,28 per cento si deve ascrivere quasi esclusivamente alle «slot machines».

Le «roulettes» hanno avuto incassi superiori per 240 milioni.

†

Il giorno 30 novembre si è spenta serenamente

**Irma Nicolich**  
**ved. Piccini**

Addolorati ne danno il triste annuncio il figlio ALDO, la nuora LUCIANA, i nipoti FURIO e GUYA con FABIANO e il pronipote DENIS unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno giovedì 3 alle ore 11 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore per la Chiesa del Cimitero di S. Anna.

Trieste, 2 dicembre 1987

Ciao

**nonna Tata**

— DENIS.

Trieste, 2 dicembre 1987

Partecipano al lutto:

— la cognata BRUNA NICOLICH

— la famiglia MISSORI

Trieste, 2 dicembre 1987

†

Dopo lunga malattia ha raggiunto la Sua cara SANTINA

**Emilio Kobeja**

Ne danno l'annuncio la figlia ROSANNA, il genero SERGIO, il nipote ALESSANDRO, la sorella PIERINA unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno giovedì 3 dicembre alle ore 9.15 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 2 dicembre 1987

Partecipa al lutto la nipote SILVANA con il marito RICCARDO.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

Si è spenta serenamente

**Maria Zolli**  
**ved. Iurada**

di anni 54

Ne danno il triste annuncio i figli ROBERTO, FABIO con GRAZIA, la nuora CLAUDIA, la mamma MARIA e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani giovedì alle ore 12 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

Si è spento serenamente

**Marco Rossa**

Lo piangono i figli ONDINA e BRUNO, la nuora ANNAMARIA, il genero SERGIO. Un riconoscente grazie alle Madri e al personale della CASA SAN DOMENICO.

I funerali seguiranno giovedì alle ore 11.15 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

Il 30 novembre è mancata serenamente

**Rosalina Milos**  
**ved. Ricca**

Ne danno il triste annuncio i figli ALBERTO e BRUNO con ELENA, e i parenti tutti.

I funerali seguiranno giovedì 3 dicembre alle ore 8.30 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

Il 30 novembre è spirato serenamente

**Abele Burla**

Ne danno il triste annuncio la figlia BRUNA, il genero FERUCCIO, MARIA, i nipoti MAURIZIO e PAOLO.

I funerali seguiranno giovedì 3 dicembre alle ore 11 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 2 dicembre 1987

Partecipano al lutto per la scomparsa di

**Lino Ruzzier**

PIERO e MARINO SPECIA e famiglie.

Trieste, 2 dicembre 1987

**I ANNIVERSARIO**

**Giordano Simicich**

La moglie e i figli Lo ricordano con affetto.

Trieste, 2 dicembre 1987

**II ANNIVERSARIO**

**Massimiliano Apostoli**

I familiari Lo ricordano con affetto.

Muggia, 2 dicembre 1987

†

E' ritornata al Padre l'anima buona di

**Natalia Germelli**

Lo annunciano con cristiana rassegnazione la sorella Suor ERMANNA, il fratello SALVATORE e i parenti tutti. Si ringrazia tutti coloro che ricorderanno con le loro preghiere la nostra cara

**Natalia**

I funerali si svolgeranno giovedì 3 dicembre alle ore 9.45 nella Chiesa di San Vincenzo de' Paoli.

Non fiori ma opere di bene

Trieste, 2 dicembre 1987

Ricordano con affetto la cara

**Natalia**

SERGIO e DINA COLONI e figli.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

Improvvisamente ci ha lasciati la nostra cara mamma

**Lucia Piolla**

**Rizzardi Rizzitelli**

Ne danno il triste annuncio i figli, generi, nipoti, pronipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno giovedì 3 dicembre alle ore 9 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Non fiori ma opere di bene

Trieste, 2 dicembre 1987

Addolorati partecipano i nipoti: ADRIANO, LINA, RITA e rispettive famiglie.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

La nostra cara e buona mamma

**Erminia Zoch**  
**ved. Pressel**

di anni 94

ci ha lasciati. Lo annunciano con profondo dolore la figlia MALVINA, il genero e i nipoti.

I funerali seguiranno giovedì 3 dicembre alle ore 9.45 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Pierina Pizziga**  
**ved. Zornada**

Ne danno il triste annuncio il figlio BRUNO, la nuora, le sorelle, il fratello, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi alle ore 12.45 dalle Porte del Cimitero S. Anna.

Trieste, 2 dicembre 1987

†

E' mancato all'affetto dei suoi cari

**Giuseppe Castagna**

Ne danno il triste annuncio i figli ALDO e ARMANDO unitamente ai parenti tutti.

I funerali si svolgeranno giovedì 3 corr. alle ore 11.30 nella Chiesa Beata Vergine delle Grazie di via Rossetti.

Trieste, 2 dicembre 1987

Il Gruppo Lavoratori Anziani d'Azienda delle ASSICURAZIONI GENERALI sentitamente partecipa al lutto dei familiari di

**Tiberio Gius**

ricordando con affettuoso rimpianto il caro Collega scomparso.

Trieste, 2 dicembre 1987

**I ANNIVERSARIO**

**Federico Leboni**

Con immutato affetto. Una S. Messa verrà celebrata questa sera alle ore 17 nella Chiesa di S. Rocco.

Gorizia, 2 dicembre 1987

**II ANNIVERSARIO**

**Luigi Sterpin**

sempre nei nostri cuori.

Trieste, 2 dicembre 1987

**I ANNIVERSARIO**

**Mario Giurgevich**

Il tempo non cancella il Tuo ricordo né il nostro dolore.

Trieste, 2 dicembre 1987

## RICERCA E' «matura» la donna vip

ROMA — Ha 45 anni, è sposata (con un professionista o un manager), ha figli, ha una laurea. E' di estrazione sociale elevata. Ma, punto dolente, per quanto riguarda la retribuzione guadagna ancora il 10% in meno degli uomini a pari livello. E' l'identikit della «vip» italiana. Emerge da una ricerca realizzata dall'università Bocconi di Milano, che sarà presentata oggi a Roma. L'indagine è raccolta in un volume dal titolo «Il profilo professionale e personale della donna dirigente in Italia».

Che cosa emerge nel dettaglio? Primo e significativo dato è che le nostre «career woman» hanno un'età piuttosto matura e devono ancora pensare per raggiungere i livelli retributivi dei loro colleghi. Il dato del loro stipendio è esplicito: 63 milioni l'anno contro una media maschile di 71 milioni.

La ricerca è stata condotta inviando questionari a circa quarantamila donne dirigenti. Hanno risposto soltanto 497 (il 12% circa), e questo dunque è anche il limite dell'indagine, come è stato già rilevato dopo che un articolo di un quotidiano l'aveva anticipata.

All'inchiesta hanno contribuito finanziariamente le Bankamericard e il Lloyd Adriatico. Aiuti metodologici sono stati dati dal gruppo «Donne in carriera» e da quello «Donna manager» della Confederazione italiana dirigenti d'azienda.

## NUOVE LEGGI Assegni «a vuoto» valanga da frenare

ROMA — L'emissione di assegni bancari «a vuoto» è uno dei delitti più comuni in Italia. Nel 1986 sono stati denunciati più di 300.000 casi, mentre nei primi quattro mesi di quest'anno sui tavoli dei magistrati si sono già ammassati oltre 85.000 richieste di procedimento.

Complessivamente il fenomeno degli assegni irregolari raggiunge dimensioni assai cospicue: infatti, da un'altra statistica Istat, emerge che lo scorso anno sono stati «protestati» 435.000 assegni.

E' questa la dimensione del fenomeno sul quale intendono incidere le nuove norme sul reato dell'assegno a vuoto proposte proprio in questi giorni in Parlamento dal ministro della Giustizia, Giuliano Vassalli. Le norme prevedono, tra l'altro, la possibilità per il cittadino incauto di coprire l'assegno in ritardo pagando una penale del 10 per cento e attribuiscono alle banche l'obbligo di sospendere i clienti protestati dal diritto di emettere assegni per un certo periodo di tempo.

Il progetto, teso a snellire l'enorme massa di pratiche di questi reati, non ha, però incontrato, per il momento, il favore incondizionato delle banche. Il disegno di legge del ministro Vassalli tende in sostanza a ridurre «l'accessorio formalismo» delle norme che tutelano bancariamente l'assegno bancario provvedendo contestualmente a stabilire un meccanismo che «incoraggi» il cittadino incauto a mettersi in regola. In questo senso si prevede che il reato sia estinto rimborsando la somma dovuta entro 60 giorni dalla contestazione e pagando una penale del 10 per cento.



## Con il freddo tutti in piccionaia

MILANO — Arriva la cattiva stagione anche per i piccioni. Si sa che ispirano sentimenti controversi: c'è chi li ama e li difende a ogni costo e c'è chi invece detesta la sporcizia che portano in città, temendo anche le possibili malattie di cui possono essere inconsapevoli cause. Comunque, simpatici o no, i pennuti con cui, volenti o nolenti, siamo costretti a convivere, cominciano a risentire dei primi freddi. Eccoli raggrupparsi e rabbrivire insieme in piazza Cordusio, a Milano, trasformata per l'occasione in una vera e propria piccionaia.

## QUELLA DI BORGETTO Mafia sotto processo Un'altra cosca in aula a Palermo

PALERMO — E' cominciato in corte d'assise a Palermo il processo a 25 persone ritenute legate alla mafia di Borgetto, un paese a pochi chilometri da Palermo.

A capo della cosca, di cui si sono occupati i «pentiti» di «Cosa nostra», fra cui Bu-scelletta e Contorno, sarebbe stato Simone Rappa, il vecchio «patriarca» del paese, morto due mesi fa, all'età di 80 anni. Due suoi nipoti, Francesco e Frank, avrebbero preso il suo posto.

Frank è attualmente dete-

nuto negli Stati Uniti perché condannato nel processo per la cosiddetta «pizza connection». I due Rappa e altri dieci presunti componenti della «famiglia» di Borgetto sono accusati di associazione mafiosa e traffico di stupefacenti.

Tra gli imputati figura anche Filippo Vitale, consigliere comunale del Psi, che secondo l'accusa avrebbe partecipato ad attentati a scopo di estorsione. A sua volta Vitale sarebbe finito sotto il tiro della mafia.

## AMANTI SPIATI «Camera con video» Estorsione: denunciati due giovani

SULMONA — La tranquilla vita di provincia di Sulmona, borghese cittadina abruzzese che sarebbe piaciuta a Pietro Germi, per una seconda edizione di «signore e signori», è sconvolta dal pettegolezzo. Moralità e prudenza fanno a pugni in città: sulle bocche di tutti circolano i nomi di due amanti che sono stati «violentati» nell'intimità della loro camera da letto clandestina da un indiscreto, ma fedele video registratore nascosto. La storia è delle più incredibili, tipica della morbosità provinciale che avrebbe inteso così punire gli amanti clandestini. Un fatto è certo la polizia di stato del locale commissariato ha denunciato per estorsione alla procura due giovani del posto: Alessandro Di Giovanni e Ottavio Di Tinto. I nomi delle due «vittime» della vicenda non si conoscono, almeno ufficialmente, bisognerà attendere che il processo arrivi in tribunale. Di Giovanni e Di Tinto sono accusati di aver piazzato piuttosto abilmente un video registratore nella camera da letto di due amanti, ciascuno dei quali sposato e genitore.



DOPO LO «SCAMBIO», LE BEFFE

# Parigi ha il suo Irangate

Accuse da Londra di vendite d'armi - Chirac chiede la fiducia



Ride soddisfatto Vahid Ghorji dopo l'arrivo a Teheran: l'«interprete» dell'ambasciata a Parigi è stato lasciato partire nel quadro del controverso «scambio» che ha portato alla liberazione degli ostaggi francesi.

Dal corrispondente

Giovanni Serafini

PARIGI — Indietro tutta. Dopo lo «scambio» fra Vahid Ghorji e il console di Francia a Teheran, dopo il pagamento del riscatto per la liberazione degli ostaggi Norman e Auke (smentito dal governo ma ribadito dai giornali), ecco l'ultimo atto del «vaudeville» Parigi-Teheran: la portaerei Clemenceau, orgoglio della marina militare francese, ha invertito la rotta. Lascia il Golfo Persico e torna a casa in anticipo. Attualmente ha gettato le ancore nelle acque di Gibuti, dove esser partiti, dunque, almeno due giorni fa, lasciandosi a poppa le coste dell'Iran e dell'Iraq. Era una delle richieste di Khomeini, che non ha mai tollerato la presenza dei «gendarmi del Golfo». Adesso mancano ancora «poche» cose perché gli ayatollah siano completamente soddisfatti: la scarcerazione di Nacache, capo del commando che nell'81 tentò di assassinare a Parigi Bakhtiar, ex primo ministro dello scià; il pagamento di una «tranche» suppletiva di 330 milioni di dollari, relativi al contenzioso «Eurodif» (è questione di

Gli scheletri nell'armadio

dei rapporti tra Parigi e Teheran

saltano fuori tutti in una volta:

rilasci, aiuti, voltafaccia politici

giorni: secondo fonti bene informate, Parigi consegnerebbe i quattrini entro la settimana, a Vienna; infine — ma qui si potrà pur sempre trattare — un atteggiamento della Francia meno favorevole all'Iraq. Che cosa ha indotto Jacques Chirac a esporsi in questo modo? Non sembra plausibile che lo abbia fatto solo per cogliere il successo della restituzione di alcuni ostaggi. Deve esserci dell'altro: forse la concreta minaccia di una nuova serie di attentati in Francia, nel clima già caldo della vigilia elettorale (mancano cinque mesi alle presidenziali). Forse altri ricatti di cui non conosciamo la natura. Lo lascia pensare anche l'estrema prudenza che ispira i commenti del mondo politico interno.

Sul piano internazionale, il discorso è diverso: l'attacco sferrato dalla signora Thatcher, e in generale dalla stampa inglese, è stato ricevuto come un duro colpo da Chirac. Il Quai d'Orsay ha espresso ieri «balordimenti» per quanto hanno scritto a Londra i quotidiani «Sun» e «The Independent». Secondo quest'ultimo, la Francia avrebbe consegnato segretamente armi all'Iran, la settimana scorsa, in cambio della liberazione di Norman e Auke. Il ministero francese degli affari esteri ha smentito «categoricamente». L'attacco anglosassone ha irritato i francesi: anche giornali come «Le Monde», che pure non si sono mostrati molto teneri con Chirac ultimamente, non hanno accet-

tato di buon grado le accuse mosse al primo ministro, secondo cui la trattativa con l'Iran costituirebbe un «tradimento» dei patti stretti fra i paesi europei contro il terrorismo.

L'esempio peggiore di questa mancanza di solidarietà — scrive «Le Monde» — resta ancora Ronald Reagan, «che entrerà nella storia come l'uomo dell'Irangate». Perché la Dama di ferro ha sempre rifiutato di condannare Reagan? Perché se la prende ora con Chirac? Perché ha per molto tempo tollerato la presenza a Londra di uffici iraniani per la compravendita delle armi?

Non sarà dei più tranquilli l'incontro fra Chirac e la Thatcher, sabato prossimo, al vertice Cee di Copenaghen. Il primo ministro francese, per coprirsi le spalle almeno sul piano interno, ha comunque preparato una mossa a sorpresa: ha deciso di chiedere la fiducia di governo. Ufficialmente la richiesta è stata presentata per questi motivi: «Nei prossimi mesi il governo deve far fronte a problemi che riguardano la situazione monetaria e la Borsa, deve contribuire a una maggiore affermazione della solidarietà europea.

IL PLEBISCITO ELETTORALE

## Ora Ozal è pronto a voltare pagina

Dall'inviato

Ugo Bonasi

ANKARA — Avanti con ottimismo. E' stato lo slogan vincente della campagna elettorale del partito del primo ministro, Turgut Ozal, e di ottimismo i turchi ne hanno; ma ne avranno bisogno anche e di più nei prossimi anni. Le prime elezioni democratiche dopo l'intervento dei militari nell'80 hanno fatto voltare pagina al Paese, proprio come Ozal sperava.

L'estremismo è scomparso dalla politica, le sue frange armate sono state annulate da numerosi processi puntualmente seguiti da pesanti condanne, l'integralismo islamico è fuori del Parlamento. Maggioranza e opposizione in politica estera hanno le stesse mete: rafforzamento della partecipazione alla Nato e accelerazione del processo d'integrazione nella Comunità europea. Ma lo scontro politico dei prossimi anni in Turchia si giocherà sul clima economico, sullo sviluppo del Paese. La maggioranza assoluta che sorreggerà il governo di Ozal è un solido punto di partenza, ma il primo ministro avrà bisogno della solidarietà occidentale, della pazienza del suo popolo e di molta fortuna.

Il futuro della Turchia non è un fatto interno di questo Paese: è di fondamentale importanza per il mondo occidentale e per l'Europa in particolare. Se trent'anni fa la Turchia era considerata un bastione contro l'Unione Sovietica, ora la sua posizione è ancor più delicata.

I turchi hanno un piede nei Balcani, dove le critiche situazioni economiche potrebbero portare a sbocchi traumatici, e l'altro in Medio Oriente, da dove l'integralismo islamico cerca di sconfinare verso i Paesi che hanno fatto una scelta laica e moderata. Per fronteggiare questo insieme di situazioni la Turchia ha la necessità di ammodernare il proprio armamento: «Mezzo milione di soldati, anche se tra i migliori del mondo, in questo scenario hanno bisogno di mezzi moderni, non solo di baionette», affermano fonti del governo.

Per questo gli americani hanno installato qui un'impresa che produce i caccia-bombardieri F16. Così come l'italiana Agusta per i suoi elicotteri. Altro ancora farà la Loto.

Anche se non di proporzioni e d'ispirazioni iraniane, l'integralismo islamico in Turchia poteva rappresentare un problema se fosse entrato in Parlamento. Le richieste del suo leader Erbakan, trecento nuove scuole islamiche e nessuna prostituta (figura aborrita dal Corano) sono state bocciate dall'elettorato. I turchi hanno un desiderio sfrenato di Occidente, anche dei suoi aspetti meno qualificanti.

E così continuano a riempire gli incredibili bordelli delle grandi città e a chiedere più divertimenti, più televisione. Su questo punto Ozal ha già detto «no», secco. E' l'unico aspetto su cui si è arenato il suo sfrenato liberismo: le tv private possono essere un contraltare fastidioso per la politica del governo.

Se i progetti economici di Ozal marceranno, la Turchia potrebbe attirare ingenti capitali occidentali. Ozal, che è stato funzionario della Banca Mondiale, ha già spalancato le porte sollecitando la creazione di joint venture per sviluppare i settori trainanti dell'economia: edilizia, trasporti, comunicazioni. Il suo tatcherismo è convinto: la Turchia privatizzerà in futuro le banche e le industrie pubbliche.



Semra Ozal, consorte del premier che ha riportato una clamorosa affermazione alle recenti elezioni politiche, è considerata un modello d'emancipazione da molte donne turche: eccola mentre si accende un sigaro, gesto deprecabile per gli attivisti islamici.

ISRAELE-EGITTO

## Incidente al confine

Ferito un soldato di Tel Aviv

TEL AVIV — Un incidente, il primo dal trattato di pace del 1979, si è verificato, la scorsa notte, alla frontiera fra Israele ed Egitto.

Un soldato israeliano è rimasto ferito. Un automezzo militare israeliano stava ispezionando la rete divisoria quando si è fermato avendo notato uno squarcio. Scesi a terra, i soldati sono stati fatti segno a raffiche di mitra e al lancio di bombe a mano a opera di sconosciuti che si sono dileguati. Un soldato israeliano è rimasto ferito.

Prime reazioni, intanto, in Israele, all'annuncio — pubblicato — visto dal quotidiano «Yedioth Ahronot» — secondo cui le forze armate siriane sono in stato d'allarme anche in Libano nell'imminenza di una grande rappresaglia israeliana all'attacco compiuto mercoledì scorso dal guerrigliero palestinese pilota del deltaplano contro un accampamento militare di Kiryat Shmona.

L'annuncio di questa attesa rappresaglia, informa il giornale con un titolo su tutta la prima pagina, è stato dato da funzionari. Damasco, comunque, non ha mobilitato i riservisti per non dare pretesti di sorta agli israeliani.

Interrogato su queste informazioni, il vice premier e ministro degli Esteri israeliano Shimon Peres ha detto alla radio: «Su certi argomenti è meglio essere avari di parole. Non sono interessato a far minacce».

Peres ha, inoltre, affermato di non aver mai preso sul serio le voci secondo cui il regime di Damasco sia interessato al processo di pace, ragion per cui non è rimasto sorpreso dall'evasione siriana all'indomani dell'operazione del guerrigliero.

## BAMBINO Sacrificato a Kali

NUOVA DELHI — Una coppia indiana di diseredati ha ucciso a colpi d' accetta il proprio figlio di sette anni, sacrificandolo per propiziarsi la dea Kali.

Ne ha dato notizia ieri il quotidiano «Hindustan Times», precisando che l'orribile fatto di sangue ha avuto luogo domenica notte.

E' stato un «tantrik», una sorta di stregone, a indurre Bali e sua moglie Jagreshni a massacrare il piccolo, garantendo loro che in questo modo Kali avrebbe mandato ricchezza, «molta terra e una grossa automobile». Dopo l'assassinio, il padre ha collocato la testa mozzata del figlio davanti a un'immagine della dea sanguinaria; il fratello maggiore della piccola vittima, nascosto sotto una coperta, ha assistito a ogni fase della tragedia.

## DAGLI USA Elargizione ai contras

WASHINGTON — Sophia Casey, la vedova dell'ex direttore della Cia, donerà ai contras 140 mila dollari (poco più di 180 milioni di lire). Il danaro, che dovrebbe essere consegnato al guerrigliero oggi, è stato raccolto attraverso la fondazione «Combatants' Rights» per la libertà, un'associazione creata proprio da William Casey.

Il sostanzioso assegno verrà consegnato ai rappresentanti dei guerriglieri, durante una cerimonia che si terrà al National Press Club di Washington. «Ai contras — ha detto la signora Casey — dirò che nonostante il congresso sia contro di loro, gli americani invece continuano a sostenerli».

La maggior parte dei contributi raccolti dalla fondazione dei Casey proviene dal Texas.

INDAGINI

## E Londra scagiona

Waldheim

LONDRA — La Gran Bretagna ha svolto tre indagini sull'asserito passato nazista del Presidente austriaco Kurt Waldheim, ma non ha trovato nulla che potesse corroborare le affermazioni secondo cui egli sarebbe stato coinvolto in crimini di guerra.

Lo ha reso noto un portavoce del Foreign Office, affermando che quest'ultimo e il ministero della Difesa hanno svolto queste indagini quando vennero, per la prima volta, mosse accuse contro Waldheim, ma nessuna prova è stata trovata a sostegno di tali affermazioni.

Nel frattempo, in Austria, la commissione di storici austriaci incaricata di esaminare i trascorsi militari di Waldheim e che ha cominciato a Vienna la sua terza sessione di lavori, non ha ancora deciso quando ascoltare il Presidente, il quale, del resto, si è detto pronto a testimoniare.

NON ANCORA DIGERITO IL RISULTATO DEL VOTO

## La Polonia con il fiato sospeso

Stampa ufficiale: effetto della democrazia - Solidarnosc e Chiesa non infieriscono

VARSAVIA — Sorpresa quasi assoluta fra gli osservatori ma anche negli ambienti della opposizione e della Chiesa di fronte all'imprevista sconfitta elettorale subita domenica dalle autorità comuniste che si sono viste respingere il programma di riforma economica e politica. Lo choc è stato così violento che le fonti polacche si sono chiuse in un silenzio che manifesta una certa tensione. Il portavoce del governo, Jerzy Urban, ha annullato una conferenza stampa che doveva svolgersi ieri a mezzogiorno mentre i giornali, ad eccezione dell'organo del governo «Rzeczpospolita», non recano neppure una riga di commento, limitandosi a riferire gli impressionanti risultati della prima sconfitta elettorale mai subita da un potere comunista.

«Rzeczpospolita», peraltro praticamente introvabile a causa dell'ora di chiusura

verosimilmente assai tarda, cerca di limitare i danni per l'amministrazione sostenendo che non è stata quest'ultima a decidere di tenere la consultazione ma il parlamento, che si riunirà di nuovo il 5 dicembre per un esame dei risultati. Secondo il giornale ufficiale «nessuno è uscito sconfitto» dalla prova di domenica, che anzi ha fatto passare al paese «il Rubicone della democrazia» in quanto per la prima volta in uno stato comunista è stata «la società tutta intera» a decidere e non soltanto la direzione politica. «Solidarnosc», attraverso il suo presidente Lech Walesa, ha scelto la strada della moderazione evitando, sino a questo momento, qualsiasi tono trionfalistico e limitandosi a ricordare al generale Jaruzelski la necessità di riaprire il dialogo con l'opposizione democratica «prima che sia troppo tardi».

La Chiesa, per parte sua, cerca di sdrammatizzare le possibili conseguenze del voto. Secondo il portavoce dello episcopato, padre Alojzy Orszulik, il processo di riforma è destinato a proseguire in quanto non esistono alternative credibili, anche se potrà subire rallentamenti. Orszulik ha, tuttavia, rilevato che i risultati dovrebbero spingere ora le autorità ad approfondire le trasformazioni democratiche al fine di ottenere un consenso che questo referendum non sembra aver dato loro. Sia Chiesa sia opposizione, concordano in questo che le fonti ufficiali, ammettono peraltro la «trasparenza» con cui le autorità hanno proceduto all'annuncio dei risultati indicando che si tratta di un sintomo inequivocabile di sviluppo democratico. Ma se sul fronte sociale nessuno sembra voler cantar

vittoria e ulteriormente indebolire così la posizione del generale presidente, visto in definitiva come un interlocutore ragionevole se non ideale, sul piano interno di partito tutto appare ancora possibile. Ieri si è riunito infatti, l'ufficio politico, in sessione ordinaria, per una prima valutazione della situazione ed in vista della seconda parte del VI plenum del comitato centrale orientativamente prevista per il dieci dicembre. Il plenum dovrebbe, infatti, approvare il rapporto dell'ufficio politico sul programma di democratizzazione che non è però passato domenica al vaglio del paese. Una possibilità è che l'assise plenaria venga rinviata. Resta comunque da vedere se la sconfitta di due giorni fa determinerà o meno conseguenze in seno al governo con cambiamenti anche a livello altissimo.

## SOFIA Potente centrale

SOFIA — La più grande centrale atomica mai costruita nei paesi dell'Est europeo, eccezione fatta per l'Unione Sovietica, è entrata ieri in funzione in Bulgaria, nella località di Kozlodou, in prossimità del Danubio.

Il complesso è formato da un reattore centrale dalla potenza di mille megawatt e da altri quattro blocchi principali.

La centrale è stata realizzata con il contributo di esperti e di materiale proveniente dall'Ungheria, dalla Polonia, da Cuba, dalla Jugoslavia e persino dal Vietnam.

LA NATO E LO SQUILIBRIO CONVENZIONALE

## Russi sempre in vantaggio

Zanone portavoce delle preoccupazioni degli alleati europei

Servizio di

Mila Malvestiti

BRUXELLES — «Mettere in dubbio la preponderanza militare sovietica sarebbe un atto di irresponsabilità», ieri Zanone, con queste parole, ha dato corpo alle preoccupazioni dei Ministri della difesa Nato, riuniti in Consiglio a Bruxelles. La sicurezza dell'Europa diventerà precaria senza la discussione degli euromissili, a media e corta gittata, installati a terra sul Vecchio continente. La soddisfazione per l'accordo Reagan - Gorbacev, che eliminerà radicalmente tutta una famiglia di atomiche, non può far tacere l'eloquenza delle cifre: il rapporto tra Patti di Varsavia e paesi europei della Nato è di 1,7 a 1 per gli ordigni nucleari a brevissima gittata, di 2,5 per quanto riguarda i carri armati, di 2,7 per l'artiglieria e di

3,3 per gli elicotteri. Secondo gli strateghi occidentali, con un ridotto tempo di preparazione, il Patto di Varsavia è in grado di sferrare un attacco con un vantaggio sul campo di battaglia di 8 a 1.

Facendo un quadro tanto minuzioso, quanto allarmante, il presidente del comitato militare, il tedesco generale Altenburg, non ha potuto a sua volta far altro che terminare con una perorazione: l'Alleanza non deve assolutamente intaccare quel poco di dispositivo atomico che le rimarrà, senza contemporaneamente mettere mano al riequilibrio delle forze classiche coi sovietici.

A suo avviso, bisogna non sottovalutare il fatto che l'Est ha una superiorità non solo numerica ma anche politica e geostrategica: il regime totalitario del mondo comunista consente decisioni rapidissime in tempo di guerra

senza alcuna necessità di consultazione degli alleati; inoltre, l'Urss ha potenti risorse a ridosso della prima linea mentre un oceano separa l'Europa dai rinforzi americani. Se è vero che Gorbacev riconosce la supremazia della sua macchina da guerra se è vero che è animato da desiderio di pace, deve dimostrare riducendo la capacità di attacco e di invasione che attualmente hanno i suoi eserciti e che manca all'Occidente.

Su queste linee concorda perfettamente il ministro tedesco Woerner che, nel prossimo giugno, sostituirà quasi certamente Lord Carrington al seggio di segretario generale dell'Alleanza. Le inquietudini alleate possono essere superate, secondo il ministro Zanone, a precise condizioni. Innanzitutto, gli Stati Uniti non debbono ascoltare le sirene iso-

lazioniste del Congresso e debbono mantenere in Europa i loro 325 mila uomini; di questo problema, Zanone ha parlato direttamente con il nuovo capo del Pentagono Carlucci che ha attenuato le dichiarazioni rilasciate dall'altro ieri sull'aereo da Washington a proposito di un possibile parziale ritiro delle forze Usa dalla Germania. «Anche di fronte alle necessità di tagli per ragioni di bilancio, Washington — ha precisato Carlucci — darà assoluta priorità agli impegni Nato perché è indivisibile per l'Occidente il concetto di sicurezza».

In secondo luogo il nostro ministro sostiene la necessità di rafforzare il pilastro europeo dell'Alleanza atlantica. Occorre quindi, ha affermato Zanone, fissare la priorità del dimezzamento delle superatomiche intercontinentali sia russe che americane.

IN UN CAMION

## Fuga in Germania

«sotto sale»

BONN — Un'infermiera tedesco-orientale di 46 anni è riuscita a fuggire in Germania occidentale nascosta sotto un carico di sale di 30 tonnellate.

La donna, residente ad Halle Neustadt in Germania orientale, aveva conosciuto un camionista di Esslingen nel Baden Württemberg che andava regolarmente nella Repubblica democratica tedesca a prelevare carichi di sale. Nell'ultimo viaggio, all'inizio della settimana scorsa, l'uomo ha portato con sé un tubo d'acciaio del diametro di 70 centimetri e lungo quasi due metri. Dopo aver caricato il sale sopra il tubo, s'è fermato sulla strada del ritorno nei pressi di Magdeburg dove l'attendeva l'amica, che s'è sistemata nel vano sotto il sale aerato da un altro tubo di piccolo diametro. La polizia della Rfg ha precisato che la donna, che si è presentata alle autorità occidentali mercoledì scorso, è attualmente ospite del centro di raccolta profughi di Giessen.

Il racconto di un'altra fuga avventurosa, avvenuta presumibilmente la notte scorsa, è stato fatto alla polizia bavarese da un tedesco orientale di 28 anni.

Questi ha detto di essere stato scoperto dalla guardia di frontiera orientale dopo aver scavalcato la prima rete di protezione sul confine con la Baviera. Ha tentato di raggiungere la seconda rete di sbarramento, alta 3,20 metri, e di darle la scalata, ma i soldati glielo hanno impedito minacciando di sparare e intimandogli di gettarsi ventre a terra.

Il caso ha voluto — ha raccontato il fuggiasco — che gettandosi a terra egli si venisse a trovare proprio di fronte a un buco nella rete metallica. S'è afferrato allora con le mani ai bordi della rete e si è trascinato dall'altra parte del confine prima che le guardie orientali lo raggiungessero.

## Jugoslavi al lumicino ma i capi viaggiano

BELGRADO — Un gruppo di veterani di guerra croati ha protestato pubblicamente contro il viaggio in Africa recentemente compiuto dal presidente dell'ufficio politico della Lega dei comunisti jugoslavi, Bosko Kronic, da essi considerato un abuso e reso possibile grazie ai privilegi di cui Kronic gode. Le critiche all'operato dei dirigenti di partito si sono negli ultimi tempi moltiplicate, sulla scia della grave situazione economica che la Jugoslavia attraversa.

Secondo i veterani, che recentemente hanno dato vita a Zagabria a una protesta pubblica, i vertici del partito e del governo «non condividono la sorte riservata alla classe operaia, in questi tempi calamitosi», e non sono disposti «a rinunciare ai loro privilegi»; continuano infatti a compiere «viaggi intorno al mondo», dissipando in questo modo le risorse economiche del paese.

«A questo proposito è stato presentato un esposto contro il viaggio di Kronic in alcuni paesi africani», scrive «Politika», riferendosi al recente viaggio che per dieci giorni ha portato l'esponente jugoslavo nello Zimbabwe, nello Zambia,

MISSIONE RIUSCITA IN GIAPPONE DI UN COMMISSARIO IN GONNELLA

## Infine i Corot rubati rientrano in Francia

Dal corrispondente

Giovanni Serafini

PARIGI — Bella, elegante, col suo tailleur parigino molto chic, madame Mireille Ballestrazzi è rientrata ieri mattina all'alba nella capitale francese, su un volo Air-France proveniente da Tokio, con due quadri di Corot sotto il braccio.

Le opere del grande paesaggista, in cui si avvertono le prime vibrazioni dell'impressionismo, erano state rubate nel 1984 nel museo di Semur-en Auxois. Chissà come, erano finite in Giappone,

dove la mafia locale della Yakuza, che finanzia il traffico dell'eroina rivendendo opere d'arte sottratte a musei e gallerie francesi, le aveva piazzate presso facoltosi amatori. Nessun poliziotto francese era mai riuscito a convincere i giapponesi a restituire il malloppo: anche perché la legge di Tokio dice che un quadro rubato diventa nel giro di due anni legittima proprietà di chi lo ha comprato, purché quest'ultimo dimostri la propria buona fede. Ma la signora Mireille Ballestrazzi, commissario di polizia al-

la guida dell'Ufficio centrale di repressione del furto di opere d'arte, ha più frecce al suo arco di quante ne abbiano i colleghi maschi. Appena sbarcata in Giappone, il 9 novembre scorso, ha trovato ad attenderla più di cento paparazzi con gli occhi a mandorla. Tutti volevano vedere il «commissario di Parigi in gonnella». Tren ta-treenne, longilinea, piena di «charme» esotico agli occhi di Tokio, «Miss Super-Flic» ha fatto strage. Neanche l'arrivo della rock-star Madonna aveva tanto entusiasmato i media.

«Da quelle parti sono piuttosto maschilisti, non sono abituati a donne poliziotto», commenta Mireille Ballestrazzi. Pare che il terribile commissario Okuda, secondo cui la donna è in genere un essere umano in kimono specializzato nel servire il saké, sia rimasto fulminato. Per Mireille si è fatto in quattro. Ha mobilitato uffici e archivi, ha passato al setaccio la mala giapponese, ha interrogato centinaia di informatori. Alla fine, quattro dei cinque Corot rubati in Francia sono saltati fuori. I proprietari, che

avevano visto in televisione la bella «parisienne», si sono presentati senza problemi. Avevano comprato a peso d'oro i quadri, ignorandone la provenienza clandestina. Due si sono detti disposti a «prestare» per qualche mese le opere alla Francia, che se vuole può ricomprarle. Gli altri due non si sono fidati: «Prima l'assegno, dopo la consegna». Il quinto, insensibile al fascino di Madame, è rimasto nell'ombra.

Le indagini naturalmente continuano e Mireille Ballestrazzi tornerà presto in Giappone.

## «Mengele? E' vivo» Taglia miliardaria

GERUSALEMME — I gemelli sopravvissuti ai crudeli esperimenti genetici effettuati dal dott. Joseph Mengele, il famigerato «angelo della morte», presso il Lager di Auschwitz, dato ufficialmente per morto nell'85, hanno offerto una ricompensa di un milione di dollari per la sua cattura.

L'iniziativa è stata annunciata ieri da Eva Kor, che fu fra le «cavie» del criminale nazista. Durante una conferenza stampa la donna ha riferito che il denaro è stato messo a disposizione da un anonimo filantropo israelita dell'Indiana per conto dell'associazione internazionale dei gemelli che durante la seconda guerra mondiale furono internati nel campo di sterminio polacco.

L'organizzazione contesta le conclusioni cui giunse nell'85 una commissione di periti legali internazionali, e cioè che i resti trovati in una tomba a una trentina di chilometri da San Paolo del Brasile fossero quelli dell'«angelo della morte», e conta di raccogliere delle prove a conferma della tesi che Mengele è ancora nascosto in qualche del mondo.



MENUHIN / TRIONFO AL POLITEAMA

# Signore della Musica

A sorpresa il Maestro ha offerto un «preludio» con il suo violino



Sir Menuhin mentre dirige l'Orchestra sinfonica di Varsavia. Gli esiti più felici della serata sono venuti dalle partiture mozartiane: un Mozart stilisticamente appropriato, ma pronto a infiammarsi, a divenire vivace, esuberante, quasi dionisiaca affermazione della vita. (Foto di Giovanni Montenero)

MENUHIN / INTERVISTA

## L'antivirtuoso amico dei giovani

«Il ritmo è sangue, la melodia è la continuità della vita»

Intervista di

Gianni Gori

Con gli occhi chiari e la serenità di chi cammina sui sentieri celesti, sul «flusso temporale» della musica — anzi è lui stesso quel fiume che scorre, come diceva Borges — Yehudi Menuhin ha vissuto la vigilia del suo concerto triestino: il colloquio con il sindaco, le prove con l'orchestra e i solisti tenute nel tono discreto di una conversazione, gli incontri con quanti volevano conoscere più da vicino questo artista immerso non soltanto nella musica, ma nella dialettica irrequieta del suo tempo; eppure non turbato nel suo assorto equilibrio estetico e spirituale.

Qualcosa dell'«enfant prodige» è sopravvissuto nel suo carattere, nella sua gioia riflessiva della musica, mentre il virtuoso ha archiviato l'effimero del virtuosismo, abbracciando spazi e orizzonti più elevati, ma per guardare dall'alto con l'umiltà schiva dei Grandi.

«Credo di capire — aveva detto al sindaco che gli consegnava il sigillo della città — perché i giovani mi vogliono bene. Non tanto per curiosità, ma perché i giovani amano chi si presenta con il «cuore aperto» alla musica».

E nel corso del colloquio che il Maestro ci ha concesso al termine della prova al Rossetti, ha voluto approfondire il concetto, alla luce di quella saggezza ebraica e insieme orientale che costituisce gran parte del suo pensiero: «La musica è l'anima di ogni cosa; è come un organismo vivente in noi e intorno a noi: il ritmo è la pulsazione del sangue, la melodia è la continuità della vita, l'armonia è la «complessione» di tutte queste energie vitali».

Quando gli chiedo delle radici ebraiche, così ricche nella storia dell'interpretazione, Menuhin ricorda il padre Moshe, «un uomo che aveva il senso profondo della giustizia», e quella ricerca di un approdo che l'interprete non esaurisce mai del tutto.



Sir Yehudi Menuhin

«Mia moglie ha una sua teoria. Dice che anche Paganini era ebreo. Ma questo non potrei giurarlo né ha molta importanza».

«Si dice che un direttore che proviene dall'esperienza di uno strumento ad arco sia avvantaggiato, nel rapporto con l'orchestra, rispetto a un direttore formatosi, per esempio, come pianista. E' vero?»

«Può essere. Ma è difficile stabilire in quale misura la grandezza di Toscanini sia legata alla sua esperienza di violoncellista. Ognuno trova certi vantaggi nel proprio strumento; per esempio il direttore-pianista — mettiamo, Solti — ha la facilità di tradurre sul

proprio strumento tutta la partitura. Forse il violinista può intendere meglio il fraseggio e la tecnica degli archi, vale a dire della «famiglia» strumentale più numerosa dell'orchestra».

«Come è nata l'idea di questo concerto a Trieste, a 38 anni di distanza dalla storica serata del '49 alla Società dei Concerti?»

«Non ho un ricordo preciso di quella sera, se non della città, della sua architettura, della sua civiltà. Ma sono tornato molto volentieri quando l'amico fraterno Giuseppe Pugliese me lo ha proposto. Qui ho trovato un'organizzazione magnifica, di un impegno e una serietà esemplari come raramente mi è capitato di incontrare nelle mie tournée. E' come se tutta una città si fosse organizzata per questa serata. Se posso, non rifiuto mai il piacere di fare musica, specie con i giovani. Recentemente in Russia ho avuto delle dimostrazioni di affetto che mi hanno commosso: ragazzi che alla fine del concerto mi porgevano un fiore o addirittura un libro, che doveva essere costato loro un sacrificio».

«Ha trovato davvero un clima nuovo in Unione Sovietica?»

«Incredibilmente diverso. Adesso si discute, si tengono conferenze, si pubblica. Si respira un'aria nuova e si sente il desiderio di respirare sempre di più, di quest'aria».

«Molte cose sono cambiate dagli anni del suo precocissimo debutto. Quali sono le cose del «mondo di ieri» che di più rimpiange e quali invece quelle che apprezza nella vita musicale di oggi?»

«Rimpiango la semplicità della gente, i viaggi attraverso un continente senza divisioni, quando si poteva andare in treno da Londra a Istanbul. Rimpiango l'aria più pura e l'acqua più limpida. Oggi apprezzo il progresso della scienza e, in musica, una certa evoluzione nell'educazione media. Al concorso di Vercelli, per esempio, ho sentito un violinista di 16 anni di straordinario talento. E non era il solo!».

Servizio di

Sergio Cimarosti

TRIESTE — Dribblando con una settimana d'anticipo i fasti scaligeri di S. Ambrogio, lunedì sera la «musicalissima» Trieste ha celebrato anch'essa una serata di «gala» mettendosi in ghirigori per l'eccezionale concerto tenuto al Politeama Rossetti da Yehudi Menuhin alla testa dell'«Orchestra Sinfonica di Varsavia».

Ed è stata davvero una grande festa: teatro gremito in ogni ordine di posti, vestiti di lusso che sfilavano attorno a numerose autorità civili, politiche e militari, fanciulle sgargianti che distribuivano alle signore pacchetti di donati, omaggio «profumato» di una locale ditta cosmetica. Insomma uno spettacolo nello spettacolo che farebbe la gioia dei settimanali femminili e delle affezionate lettrici di L'Espresso. Non poteva essere altrimenti visti i vertiginosi prezzi per le poltrone di platea, giustificati comunque dalla destinazione benefica dell'incasso.

Il tutto a dimostrazione di come le «grandi occasioni» non piovano dal cielo ma possano fiorire dall'abilità imprenditoriale di alcuni «privati» che decidono d'investire nella cultura. Compimenti dunque alla «Friulia», sponsor ufficiale della serata, e alla frizzante Cpl, l'agenzia pubblicitaria che, con un'organizzazione «d'alto bordo», ha fornito a Trieste quest'iniezione di mondanità artistica unita a scopi umanitari.

Ma veniamo alla «legenda». Poco dopo le ventuno, Sir Yehudi Menuhin sbucca dalle quinte. Tiene in mano il suo violino Lunghi, affettuosi applausi salutano questo anziano Signore della Musica dall'andatura apparentemente distratta, in tono con il ciuffo sbarazzino dei capelli bianchi; sorride gentile e benevolo come un saggio guru indiano. Egli vuole ringraziare la città che gli ha tributato la sua stima (consegnandoli pure il sigillo trecentesco).

Prende allora lo strumento, stringendolo a sé con tenerezza e comincia un preludio bachiano. Dimentichiamo subito tutti i miti e le inutili chiacchiere costruiti attorno alla sua figura e ci immergiamo nella musicalità, nella umanità tutta che lo fanno capace di trasmettere la propria gioia d'esecutore a chi l'ascolta.

Impressiona immediatamente la continuità dell'andamento temporale; il violinista respira ed entra in sintonia con la musica, rendendo l'uditore partecipe di tale pulsazione interna, di tale ritmo interiore.

Nulla cambia quando al posto dell'archetto, Menuhin impugna la bacchetta direttoriale. Volontà e intensità interpretative sono le stesse.

All'interno del programma gli esiti più felici venivano dalle partiture mozartiane. Un Mozart stilisticamente appropriato ma pronto a infiammarsi, a diventare vivace, esuberante, quasi dionisiaca affermazione della vita.

E — lo ripetiamo — il fascino dell'esecuzione nasceva in primis dalla fluidità del ritmo. Per accorgersene bastava stare attenti agli attacchi, all'incipit dei movimenti veloci e in particolare al «finale: Presto» del Divertimento K205 e al «Presto» conclusivo della Sinfonia «Linz», svolti attraverso così «naturale scorrevolezza e semplicità da far «capire» a chiunque le strutture formali.

Nei pezzi beethoveniani hanno collaborato con Sir Yehudi, il soprano Alessandra Althoff, interprete (espressivamente volenterosa ma fuori forma vocale) della Scena e Aria «Ah, perfido», e il pianista franco-tunisino Jean Marc Luisada, impegnatosi nel Terzo Concerto in do minore op. 37. La sua è una tastiera scattante, tecnicamente disinvolta, che ha convinto soprattutto nell'ultimo tempo «Rondo», attaccato con piglio deciso, virtuosistico, violento e sarcastico come un motto di spirito.

L'orchestra polacca si applicava al massimo sotto le amorevoli indicazioni dell'illustre direttore, curando il suono nelle dinamiche e la precisione dell'attacco nell'insieme. Dava prova di tecnica superiore in certe pulitissime scale mozartiane scandite dai primi violini e alla fine del concerto esplodeva nell'ouverture «L'Italia in Algeria», bis rossiniano travolgente.

Tutti gli strumenti brillavano per intonazione e sincronia mentre gli archi «caricavano» i crescenti d'irresistibile suggestione. A questo scatenamento d'energia Menuhin s'abbandonava felice, danzando sul podio.

Trionfo inevitabile e lancio di fiori.

ARTURO BRACHETTI

## «Illudersi fa bene»

La sua vocazione per il teatro nacque in seminario

Intervista di

Renzo Sanson

«Certo, so fare un po' di tutto:

non recito bene, però recito;

non sono abilissimo nei giochi

di prestigio, però li faccio...»

«Fregoli, per quel che ne so, nella sua epoca (Leopoldo Fregoli è vissuto tra il 1867 e il 1936; n.d.r.) era un fenomeno, ma non aveva a disposizione i materiali e la tecnologia di oggi. Lui, per "trasformarsi", aveva bisogno di sei o sette assistenti. Io faccio praticamente tutto da solo».

«Tutto qui?»  
«Lui faceva spettacoli di cabaret, con monologhi, macchiette eccetera, io invece nei miei spettacoli infilo molto surrealismo e magia e anche un pizzico di androginia».

«Come hai imparato a esprimerti senza parole?»  
«Un po' per abitudine, un po' perché, quando andai all'estero, non conoscevo le lingue. Adesso faccio un misto, faccio anche dei personaggi parlati».

Parafasando Musil, ti ritieni un attore senza qualità?

«Certo, so fare un po' di tutto: non recito bene, però recito; non sono abilissimo nei giochi di prestigio, però li faccio; non so cantare bene, però canto; non so fare le ombre cinesi, però dieci le so fare e le faccio».

«Sei una specie di transeale...»  
«Penso che la danza e il teatro si stiano mischiando un po' anche con i nuovi gusti visivi e musicali dei video, di questa cultura televisiva che ci attanaglia, per cui si va verso un teatro totale».

«Che cos'è il trasformismo?»  
«Per me, che ero un timido, è un grande divertimento, anche se ormai mi ci sono abituato. Chi non sogna di essere un altro? Chi non ha mai sognato di mettersi al posto di un altro, di un playboy, del

direttore di una banca, del presidente della repubblica...? E a teatro la gente sogna con me».

«Che differenza c'è tra un attore e un uomo politico?»  
«I politici a volte sono come gli attori, recitano un ruolo — il buono, il cattivo — che non corrisponde a quello che pensano. Sono "falsi" quanto gli attori. Ed è raro trovare un uomo politico che sia sempre se stesso».

«Che cosa odi di più?»  
«L'ingiustizia».

«Prediligi la luce o l'ombra?»

«Adoro gli ambienti anche tetri e i luoghi decadenti, però ci vuole sempre una luce, anche un controluce, per poter gustare meglio le ombre. Se c'è il buio, non si vede niente».

«Che cos'è la fantasia?»  
«E' una necessità, perché senza fantasia saremmo delle piante, delle bestie. E' la fantasia che anima la nostra genialità, che ci ha spinto alle grandi invenzioni».

«Perché illudersi?»  
«Perché fa bene al morale. Dopo aver assistito a un bello spettacolo, anche se è illusione, la gente torna a casa contenta, anche se non ha risolto i propri problemi».

«Che cosa ti emoziona di più?»  
«Purtroppo ho girato il mondo abbastanza per emozionarmi sempre meno, anche se mi sento ancora un bambino, perché gioco continuamente. Comunque, sono sempre le persone che mi emozionano di più, e poi la natura».

«Qual è il tuo mimo preferito?»

«Non esiste. Marcel Marceau mi piace per com'è lui, ma non mi iscriverò alla sua scuola. Mi piace anche Barault, ma solo l'indimenticabile interprete di «Les enfants du paradis» (il film di Marcel Carné del 1943/45; n.d.r.)».

«Il teatro è la tua unica vocazione?»

«Purtroppo sì, perché a volte ho voglia di cambiare, ma mi chiedo che cosa farei. Mi piace dipingere, ma non ho abbastanza tecnica».

«Dov'è il trucco?»

«Il trucco è in tanti posti, però non si dice, perché rovinerebbe tutto. E' un po' come rivelare a un bambino che Babbo Natale non esiste...». «E' meglio sognare. La gente paga per essere affascinata, illusa. Se la magia si spezza, la gente fa "oh", ma è un "oh" di dispiacere, perché gli hai rovinato un attimo di sogno».



Arturo Brachetti, senza trucco, nel suo camerino: «Dopo aver assistito a un bello spettacolo, al cinema o in teatro, anche se è illusione, la gente torna a casa contenta, pur non avendo risolto i propri problemi. Quando recito spero che la gente sogni insieme a me».

SEI CONCERTI CHE PRIVILEGIANO IL JAZZ

## «Contatto» ha varato la stagione musicale

UDINE — Il quartetto di George Adams e Don Pullen, il quintetto di Dizzy Gillespie, il gruppo di Henry Threadgill, il trio franco-argentino Mosalini-Beytelmann-Catarini, David van Tieghem e il gruppo africano Salif Keyta saranno i protagonisti dei sei spettacoli che costituiscono la nuova offerta del prolifico Centro Servizi e Spettacoli di Udine: «Contatto Musica».

La prima stagione musicale di «Contatto», che è stata presentata ieri mattina nel capoluogo friulano, s'inaugurerà il 10 dicembre (con replica l'11 dicembre) al Teatro Zanon con il famoso quartetto jazz che fa

referimento a George Adams e Don Pullen, due elementi (sax tenore e pianista) che hanno suonato con Charles Mingus e rappresentano un jazz che esprime una profonda coscienza della tradizione nera, africana, del jazz.

La nuova stagione, organizzata dal Ccs in collaborazione con la Provincia di Udine, si affianca all'ormai collaudata stagione di prosa e si propone di colmare un vuoto che ormai da molti anni si era creato a Udine nel settore musicale. «Contatto Musica» vuol essere l'occasione di un incontro organico con le tendenze musi-

cali contemporanee e con una musica che sa essere cultura per il suo background di storia e umanità. Incontro, dunque, ma anche, anzi ancora una volta, «contatto», cioè conferenza di un modo di «fare cultura», ricercando il Nuovo senza rinnegare l'Antico, anzi riconoscendo nell'uno la presenza pregnante dell'altro. Ma torniamo alla stagione. Contatto Musica ospiterà sei complessi musicali, ciascuno dei quali replicherà lo spettacolo (tranne in due casi) per due serate: sei appuntamenti che, come abbiamo premesso, privilegiano il jazz, creando

una continuità con il Festival estivo «Contatto Jazz».

L'abbonamento ai sei concerti costa dalle 55 alle 70 mila lire. Dopo il quartetto Adams-Pullen, il 20 gennaio (al Palasport Carnera) si esibirà il grande Dizzy Gillespie con il suo quintetto.

Il 26 e 27 febbraio sarà la volta del gruppo di Henry Threadgill, sassofono baritono, grande musicista che ha profondamente modificato l'uso di questo strumento.

L'11 e 12 marzo il trio Mosalini-Beytelmann-Catarini proporrà una tradizione musicale, quella del tango argenti-

no, che si incontra (o scontra) con il jazz.

David van Tieghem, il 22 e 23 aprile, porterà invece con sé da un altro universo della musica contemporanea.

A chiudere la prima stagione musicale del Ccs sarà il gruppo del Mali Salif Keyta, formato da quattordici elementi, esponenti di punta della recentissima ondata musicale che vede il «pop africano» affacciarsi al mercato occidentale.

La campagna abbonamenti è aperta presso il Ccs di Udine in viale della Vittoria 7/2 (tel. 0432/205050).

*Novella è mia!*

**fai un affare anche tu**

approfitta della speciale promozione di dicembre

**sconti**

**L. 3.000.000**  
su tutte le pellicce di visone

**L. 1.500.000**  
su tutte le giacche di volpe e marmotta e sulle confezioni di rat musqué e di persiano swakara

e tante, tante altre occasioni

Pagamenti rateali fino a 24 mesi senza cambiali  
Per acquisti in contanti ulteriore sconto del 10%

**Novella**  
PELLICCERIA

TRIESTE  
Via Palestrina, 10  
BRESCELA Corso Zanardelli, 21  
MONZA Viale Italia, 50  
COMO Viale Mattei, 41  
VARESE Via Cavour, 3



LUTTO

## Baldwin, paladino della ragion nera

Narratore «impegnato» ma moderato, è stato fin dagli anni '50 tra i principali esponenti del Movimento per i diritti civili che negli Usa si è battuto per una vera integrazione razziale. A lungo è sembrato essere l'uomo giusto al momento giusto, ma infine è stato spiazzato dal prevalere dell'ala «radicale»: rifiutando di scendere in polemica con gli ultrà, ha preferito l'«esilio» in Francia. Dove è morto all'età di 63 anni.

Servizio di

Roberto Francesconi

James Baldwin, il narratore statunitense di colore da tempo residente in Francia, è morto ieri notte nella sua casa di St. Paul de Vence, nei pressi di Nizza, all'età di 63 anni. Figlio di un predicatore nero di Harlem, si era trasferito in Europa nel 1948 e nel 1986 il Presidente Mitterand lo aveva premiato con la Legion d'onore.

Amico di Richard Wright, l'altro grande espatrato afroamericano, Baldwin è stato uno dei principali esponenti del Movimento per i diritti civili che, a partire dagli anni Cinquanta, si è battuto negli Usa per un'effettiva integrazione razziale. Di questa esperienza si trova traccia in tutta la sua produzione, oltre venti libri divisi tra volumi di saggi e di racconti, testi teatrali, romanzi e sceneggiature cinematografiche.

Autore versatile, Baldwin esordì nel 1953 con «Gidalo forte», tragica storia di un ragazzo di colore costretto a misurarsi con i problemi dei ghetti neri nelle grandi metropoli, cui fecero seguito «La camera di Giovanni» (1956), «Un altro mondo» (1963), «Dimmi da quanto è partito il treno» (1968), «Se la strada potesse parlare» (1974), «Sulla mia testa» (1979), e i recenti «Morte ad Atlanta» e «Il quartetto di Harlem».

Tra i saggi vanno ricordati «Mio padre doveva essere bellissimo» (1955), «Nessuno sa il mio nome» (1961), «La prossima volta, il fuoco» (1963), oltre a un lungo colloquio con la poetessa Nicki Giovanni sulle convinzioni artistiche e politiche degli intellettuali afroamericani.

Tra gli scrittori di colore che iniziarono a lavorare dopo il secondo conflitto mondiale, Baldwin è stato uno dei più noti e dei più impegnati. Nessun narratore della sua generazione è riuscito come lui a imporre la propria voce e a

guadagnare l'attenzione della «middle class» bianca. Nel contesto del Movimento per i diritti civili — ha osservato Mario Materassi — fu l'uomo giusto al momento giusto, e l'azione combinata della sua lucidità di giudizio e della sua trascinante oratoria portò a una rapida diffusione delle idee del gruppo nelle università.

A differenza di altri esponenti del movimento Baldwin non ha mai parlato di «problema nero». Questa, ripeteva nei suoi interventi, è una formula inventata dai bianchi, mentre il problema autentico è opposto: sono i bianchi che devono accettare la realtà degli Stati Uniti e prendere atto del ruolo che ha la popolazione di colore. La vera lotta, dunque, non doveva essere volta solo alla

conquista di pari diritti. Era indispensabile raggiungere un'identica dignità nell'ambito di una visione globale della società che tenesse conto anche della presenza di altri gruppi razziali.

La conseguenza più diretta di un simile punto di vista è il rifiuto dell'autocommiserazione, di una narrativa consolatoria ad uso e consumo dei neri. «La rabbia e la miseria, se ti stanno accanto in una lunga convivenza possono rivestire i panni delle amiche fedeli, in loro puoi anche trovare conforto — scrisse poco dopo l'espatrio in Francia —. Ma, quando le hai accettate come compagne, entri in un circolo infernale. Volevo uscire da quel cerchio, nel timore che la prigione mi avrebbe rinchiuso nella gabbia dell'autore nero».

Sul finire degli anni Sessanta la popolarità di Baldwin negli Stati Uniti diminuì. Contrario al separatismo e alla lotta armata predicata da alcuni gruppi estremisti, venne più volte accusato di parlare ai bianchi e per i bianchi. Eldridge Cleaver, in un famoso libro uscito nel 1968, gli rimproverò addirittura di essere «un prodotto della cultura bianca» e gli attribuì la responsabilità politica del fallimento delle utopie di Martin Luther King.

Baldwin scelse di non entrare in polemica con Cleaver e con gli altri esponenti dell'ala più «radicale» della cultura afroamericana. Ma la sua produzione successiva reca una traccia evidente di quelle accuse: sia nei romanzi sia negli interventi saggistici egli ha offerto uno spazio sempre maggiore a interrogativi di natura psicologica, lasciando progressivamente da parte i temi politici.

E' in virtù di questa svolta che la critica ha parlato di fallimento a proposito delle opere più recenti, pur continuando a riconoscergli un'indiscussa supremazia nell'ambito della scena letteraria statunitense degli anni Cinquanta e Sessanta.



James Baldwin, lo scrittore afro-americano spirato in Francia.

INFANZIA / MANIFESTAZIONI

## Detto e fatto per i piccini

A Padova un prestigioso premio di letteratura giovanile e due mostre



Tempo di festa imminente per i più piccini: e si moltiplicano le iniziative (soprattutto editoriali) loro dedicate. Quanto alle mostre, ne sono aperte di interessanti a Padova (ne riferiamo qui a fianco) e a Sarmeola, piccolo centro del Trevigiano, dov'è in corso la quinta Mostra internazionale dell'illustrazione per l'infanzia (ne parliamo nell'altra pagina). Tra le opere qui esposte, questo fantasioso ed «esotico» lavoro dell'argentina Beatriz Vidal.

Domani consegna del «Vergerio», già vinto da una coppia di scrittori olandesi. Intanto nella città veneta è aperta una rassegna sui vecchi giocattoli di latta, che ebbero la loro origine in Germania a metà dell'800. Ed è aperta pure un'esposizione di opere del grande illustratore Dino Battaglia.

PADOVA — Largo ai bambini, ai ragazzi. A Padova gli adulti si sono dati da fare per mettere in piedi una serie di manifestazioni tutte dedicate a loro. E nel carnet degli appuntamenti ci sono alcune cose veramente interessanti.

Si comincia domani, con l'assegnazione del dodicesimo Premio europeo di letteratura giovanile intitolato a Pier Paolo Vergerio. Quest'anno i vincitori sono due olandesi: Miep Diekmann e Marlieke Van Wersch, che hanno scritto a quattro mani il libro «Gran pittori e gran mattatori».

Alcuni riconoscimenti sono andati anche a scrittori italiani: a Marilisa Righetti, per la narrativa, con «Una famiglia così»; ad Angelo Ferrarini, Grazia Magni e Virginia Spinnato per «Parole a colori»; a Roberto Piumini, Cristina Solè e Gisella Viloria per l'album illustrato «Il treno di Bogotà»; a Michele Di Giacomo per «Il mondo alla rovescia» e a Enzo De Mattè per «Olive nere».

Il Premio «Pier Paolo Vergerio» è diventato ormai un punto di riferimento importante per i migliori scrittori di letteratura giovanile. Sarà sufficiente ricordare che nel 1980 venne assegnato a Michael Ende, il grande narratore tedesco che vive a Roma, per il suo bellissimo libro «La storia infinita». Ma Padova non si è voluta fermare alla manifestazione per l'attribuzione dei premi. Al piano nobile del Caffè Pedrocchi è aperta una mostra curiosa e divertente dedicata al «Giocattolo di latta». La si potrà visitare fino all'11 gennaio.

L'idea dell'esposizione è particolarmente originale. Mai si era pensato di ripercorrere la storia dei vecchi giocattoli di latta, creati per la prima volta in Germania verso la metà dell'Ottocento. Già le prime creazioni che sono esposte a Padova potrebbero entrare tran-

quillamente in un museo. Ma i veri «pezzi forti» sono certi giocattoli realizzati nei primi anni del Novecento: autentici gioielli, che hanno fatto impazzire i bambini di quei tempi e che ancora adesso conservano un grandissimo fascino.

Alla Civica Galleria di piazza Cavour, poi, da un paio di giorni è stata inaugurata una nuova mostra dedicata a Dino Battaglia. Si differenzia parecchio rispetto a quelle che Venezia, e altre città italiane, hanno allestito in passato. Questa rassegna vuol rendere omaggio soprattutto al Battaglia magistrale interprete del fumetto per l'infanzia.

Per «Frate Francesco e i suoi fioretti» il disegnatore veneziano ebbe la menzione d'onore al Premio europeo di letteratura giovanile «Pier Paolo Vergerio» nel 1978. E non bisogna dimenticare un'altra serie di splendide tavole, pubblicate dalle Edizioni del Messaggero, che Battaglia dedicò ad «Antonio da Padova, un santo per gli uomini».

Per gli appassionati del fumetto la mostra di Padova ha un'attrattiva in più. Grazie alla collaborazione di Laura Battaglia, vedova dell'autore, è stato possibile portare in esposizione parecchie tavole originali. Il giocattolo sarà protagonista di altre iniziative promosse dall'assessorato allo spettacolo del Comune di Padova in collaborazione con l'Arco-Ragazzi. Per i più giovani verranno organizzati tre laboratori per insegnare la costruzione di giocattoli di legno, di plastica, e di bambole di stoffa. Ci sarà anche un gruppo che si dedicherà all'utilizzo intelligente dei videogiochi. Gli adulti, invece, saranno protagonisti di una tavola rotonda che approfondirà il significato dell'uso del giocattolo per i bambini tra i 6 e gli 11 anni. [a. m.]

MOSTRE / VICENZA

## Belle donne e amici cari all'ombra del Palazzi

Una godibile «personale» del pittore e formidabile disegnatore da poco scomparso, autore del celebre «Bagutta»

MOSTRE / ORARI

### Ohibò, musei aperti

I meriti dei bresciani e dei vicentini

VICENZA — A conclusione della bella antologica dedicata a Giacomo Ceruti nel complesso di San Salvatore e Santa Giulia a Brescia, il comitato organizzatore ha diramato un comunicato nel quale informa che la mostra è stata visitata da oltre settantacinquemila visitatori (cifra cospicua se si pensa che Brescia non beneficia di certi richiami, impliciti a Venezia o Firenze), ciò che ha permesso di coprire quasi interamente le spese di sorveglianza e di custodia delle opere.

Fra l'altro è stata molto apprezzata l'apertura serale al mercoledì e al sabato, secondo un criterio che verrà riproposto anche per la prossima grande mostra — già si è al lavoro — del Moretto, dal 20 giugno al 21 novembre del prossimo anno. Favorire la presenza del più largo numero di visitatori. Anche a Vicenza sono di questo avviso. Al sabato pomeriggio i musei sono aperti, il personale è sollecito, attivo, dà la gradevole impressione di «collaborare» con il pubblico.

La sezione d'arte medievale della Pinacoteca di Palazzo Chiericati presenta un ordinamento nuovo di zecca. Dipinti, sculture, medaglie, ceramiche e monete sono disposti in un allestimento raffinato (con luci che piovono dall'alto, creando

una percezione gradevole e totale), con l'accorpamento di dati illustrativi che vi dicono ciò che conta ricordare. Si rimane affascinati non solo dalla bellezza delle opere (e in primo luogo dallo stupendo «Calvario con la Vergine, San Giovanni evangelista, la Maddalena, il donatore e un santo abate», di Hans Memling, tavola centrale di un trittico, restaurata quest'anno), ma anche dal loro equilibrato fluire in una scena artistica ricca di rimandi, influssi, suggerimenti.

Pochi passi, e da un viaggio così fine e suggestivo nelle atmosfere limpide, immobili e austere della pittura quattrocentesca, si può pervenire, in altre sale del Palazzo Chiericati, al poetico mondo di Jean-Michel Folon, autore fra i più noti nel campo della grafica contemporanea, presente a Vicenza con circa cento manifesti, che egli ha voluto donare alla città, assieme a una raccolta di serigrafie e di incisioni.

Folon interpreta gli avvenimenti del nostro tempo, oppure illustra manifestazioni e spettacoli, secondo una personalissima vena lirica che si risolve in delicate effusioni di colore e in invenzioni che stupiscono per la loro semplicità e la loro grazia inarrivabile.

[r. der.]

Servizio di

Rinaldo Derossi

VICENZA — Ci si domanda, quasi, se siano le mostre di pittura a sollecitare certi fruttuosi restauri di edifici monumentali, destinati poi a ospitarle, o se da questi interventi providenziali nascano successivamente le ambizioni espositive. Sta di fatto che, in questi ultimi tempi, è capitato di vedere, a Venezia, Trento, Belluno, Brescia, Montecatini, e ora a Vicenza, una splendida serie di questi «incontri» tra architettura (chiese, conventi, palazzi rivalutati come spazio espositivo) e pittura, in un intendimento di moderna definizione che lascia largamente alle spalle l'ormai stanca e talvolta arruffata tradizione legata a musei e gallerie fin troppo stagionati: monumenti preziosi, ma che hanno un gran bisogno di diradare, sceglierli ed esaltare il loro patrimonio.

Si è detto giustamente che a Vicenza, inaugurandosi nei Chiostri di Santa Corona una rassegna di quadri e disegni di Bernardino Palazzi, a Venezia presentata una «mostra nella mostra». Perché i visitatori rimangono subito ammirati da quel meraviglioso complesso architettonico che, dopo un lungo abbandono e impegnativi restauri, è stato restituito alla città, oasi tranquilla, immersa nel verde, che viene a trovarsi proprio nel cuore del contesto urbano.

Ma, naturalmente, qui si vuol ricordare l'artista, da poco scomparso, i sessantacinque dipinti e i molti disegni che ne rappresentano la maestria, la pennellata sciolta e fulgente, la rapida definizione del contorno, partico-



«Bagutta» è certamente il più famoso quadro di Bernardino Palazzi, eseguito nello spirito del ritratto di un'antica consorte, ma rivissuto con ironia tutta moderna.

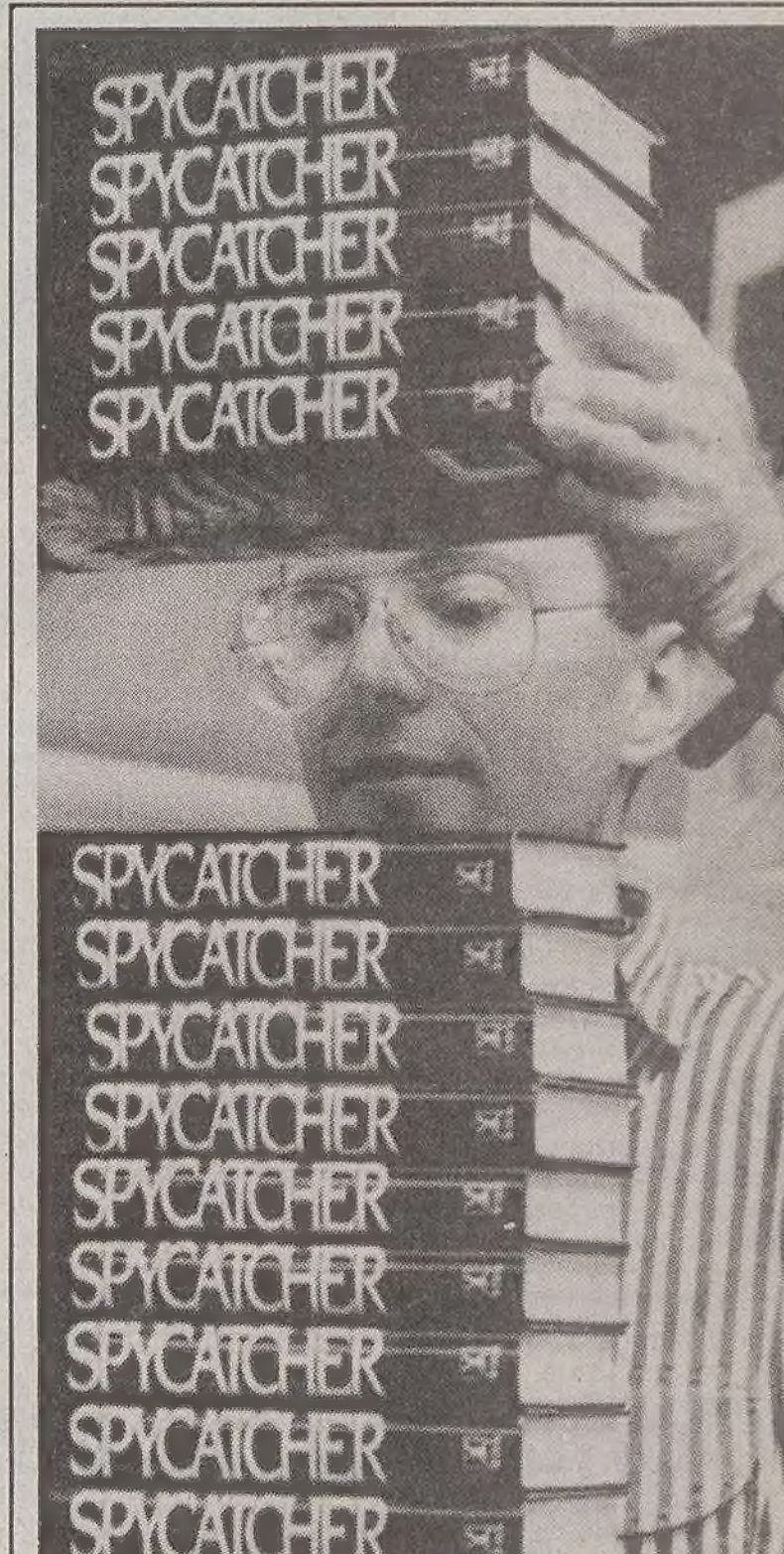
larmente evidente nell'opera grafica. Di questo pittore e formidabile disegnatore, d'origine sarda ma presto acquisito all'area veneta (si trasferì ancora ragazzo a Padova, con la famiglia), molti ricorderanno un'assidua e significativa attività di illustratore: libri e soprattutto riviste, come «La Lettura», ove le sue tavole, d'una scioltezza quasi liquida, accompagnavano racconti e brani di vario carattere, negli anni in cui sulle pagine di quel periodico apparivano anche i disegni di Veliani Marchia, di Carlo Dalla Zorza, di Novello; di autori che, recentemente, sono stati nuovamente proposti all'attenzione del pubblico, ma con riguardo particolare alla loro opera pittorica. L'incontro d'allora fra grafi-

ca e letteratura, favorito da una determinata situazione editoriale, era propizio a un certo clima di più larga e amichevole collaborazione, probabilmente oggi irripetibile. Se si osserva un famoso dipinto di Bernardino, «Bagutta», eseguito nel 1935, ne viene un'indicazione quasi emblematica di tale temperie. Vi sono ritratti, intesi a discutere di quel noto pregio sognato: una storia fulmineamente allusiva alla vita dell'artista e alla movimentata commedia umana. Non è difficile rendersi conto, visitando la mostra, che Palazzi ha avuto una certa predilezione nel ritrarre figure di donne — e qui ve n'è tutta una serie, eseguita negli anni Settanta — modulate in morbide ma ben definite sequenze lineari, a contene-

re campiture di tenero colore primaverile, talvolta con richiami a certi modi matissiani. Questa «pittura di nudo», senza troppi veli, non ha mancato di colpire quanti hanno parlato dell'artista, magari con qualche accento di vago rimprovero (per l'arditezza, penso, di talune immagini). «Tenero, tumide, intatte gardenie, palpitanti ciclamini, floride magnolie», scriveva Dino Buzzati, «orchidee inverosimili senza malizia, ecco che cosa sono diventate finalmente le rinomate donne di Bernardino Palazzi, un tempo in fama di lascivia, oggi non meno belle, però mondate di ogni tentazione lussuosa, trasformate cioè in puro evento pittorico...». Sia come sia, Palazzi non ha dipinto soltanto nudi femminili. Ecco dunque, in alcuni quadri, che intersecano questa vena più «cantabile» dell'artista, dei momenti diversi che alludono a una memoria più intima e ferma: come la «Figura in giardino», che risale al 1942 e in cui spira un'aura di inusitato intimismo.

In occasione della mostra è stato pubblicato quello che non è prioritariamente un catalogo, bensì un volume dedicato all'artista. Vi sono raccolte numerose testimonianze critiche e, ottimamente riprodotte a colori, le opere presentate.

Giorgio Segato vi ha premesso un saggio che analizza l'itinerario artistico di Palazzi fin dall'esordio all'esposizione del 1925, alla Bevilacqua La Masa di Venezia. Quanto all'organizzazione della rassegna va ricordato lo Studio D.C.R., per l'abile e cortese regia di Paola Dal Cortivo.



### A quota duecento...

CANBERRA — Non è un prodotto «stagionale», eppure questa è la sua stagione: dicembre è il mese della grande produzione libraria. Chissà quante delle pile che gonfiano le librerie andranno vendute? Questi problemi non appartengono a Peter Wright, autore di «Spycatcher», che, appena messo in vendita a Canberra, in Australia, è stato richiestissimo: in una sola giornata sono sparite duecento copie. Nella foto, un libraio si prepara a offrire altrettante.



## INFANZIA / LIBRI

## Fra tante collane qualche perla

Recensione di  
Guido Vitale

Le feste si avvicinano, e sugli sgradevoli climi degli acquisti di fine anno, cui già ci preccettano numerose vetrine, si inseriscono debolmente aromi più tenui. Fra essi, non è dei più sgradevoli quello emanato dalle pagine dei libri per bambini.

Eccoli, come ogni anno, tornare a popolare nelle librerie i desertati scaffali dedicati ai più piccini, contando sulla "interesse stagionale" (qualcosa, a questi piccoli, bisogna pur regalargli...) degli adulti, sempre più distratti. Ben venga questa minondata di novità, se potrà servire a risollevare un poco le sorti dell'assidua editoria italiana per la gioventù; e ben venga anche solo per portare un momento di gioia vera ai nostri bambini.

Purtroppo, la fretta di affrontare il periodo dei doni non farà maturare i frutti migliori sotto i marchi di tutte le case editrici, ma le fortunate eccezioni ci sono e meritano di essere segnalate. Prima fra tutte l'editrice E. Elle, che piace sapere attiva non solo per il suo ruolo insostituibile nel piccolo panorama del libro per bambini nel nostro paese e non solo per la qualità delle opere proposte, ma pure perché si tratta di un'impresa triestina (concittadina fin dalle sue antichissime e gloriose radici), che ha fatto della città un punto di riferimento importante in questo campo.

La E. Elle ha ormai preso l'abitudine a muoversi nella varietà e a rivolgersi a lettori diversi senza alcun complesso. Il settore dei «libri-giochi», dove chi legge è chiamato in prima persona a partecipare a storie fantastiche costruite, in una certa misura, secondo i propri gusti, continua senza indecisioni.

Nell'ambito della dozzina di collane pubblicate dalla E. Elle in questo settore, si aggiungono ora «Il ritorno», «Le sorgenti del Nilo», «I prigionieri di Pax Tharkas» e «La torre fantasma», tutti in vendita a prezzo ragionevole.

Ma le novità più significative sono riservate ai più piccini: la collana delle «Lettere», unica in Italia per la serietà e per il valore letterario, si arricchisce di «La gran fiaba intrecciata», di Beatrice Solinas Donghi (128 pagine, 8500

## La triestina

E. Elle:

una presenza  
di qualità

lire), e «Paural Racconti col brivido» di Donatella Ziliotto (132 pagine, 8000 lire). Al di là del valore letterario di questi volumetti, di cui fa fede il nome delle autrici, e senza la necessità di svelarne i contenuti, qualcosa va detto anche delle illustrazioni (rispettivamente di Emanuele Collini e Fulvio Testa), che per una volta completamente il testo e non pretendono il contrario, come sempre più spesso avviene. Per i piccolissimi la E. Elle propone anche due libriccini natalizi animati e illustrati da Francesca Crespi, «Jingle bells» e «Bianco Natale» (6000 lire ognuno), di grazioso effetto, ma di scarso significato, in linea con una certa produzione inglese. Sempre nel mondo del libro illustrato, ma questa volta ad

altissimo livello, sono «Orsacchiotto dove vai?» di Hans de Beer e «Cappuccetto Rosso» di Bernadette (13 mila lire ognuno): gli splendidi testi tradotti da Giulio Lugi e le immagini di grande qualità ci fanno fare quattro passi in una produzione di qualità europea.

Appartengono di diritto a questo ristrettissimo e appassionante paradiso anche i libri pubblicati dalla piccola editrice milanese Arka, ispirati alla tradizione culturale centro-europea e solitamente affidati alle abilissime mani dei disegnatori cecoslovacchi.

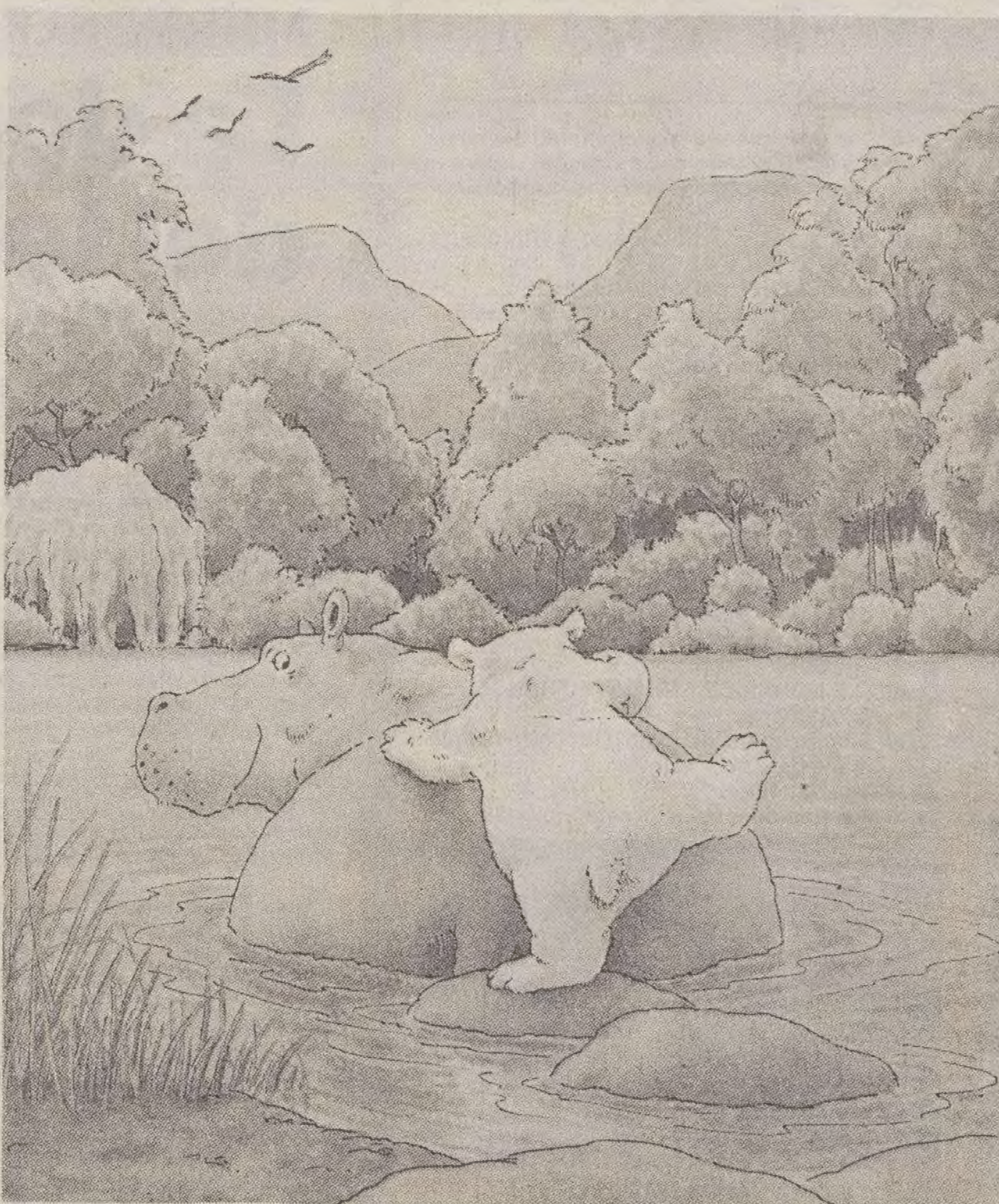
Se «Il canto misterioso», con testo di Max Bolliger e illustrazioni di Jindra Capek, aggiunge un altro pezzo prezioso alla collana di «Perle», «Il pacchetto rosso» di Linda e Gino Alberti (tutti e due in vendita a 15 mila lire), oltre a inserirsi senza snaturare in questo clima quasi magico, marca pure la comparsa dei primi autori italiani.

Altre novità destinate a suscitare interesse sono presentate dalla editrice Piccoli, che arricchisce la propria collana destinata ai classici, «Topo di biblioteca», con «Il giornalino di Gian Burrasca» di Vamba, «Storie proprio così» di Kipling e «Il principe felice e altre storie» di Oscar Wilde (prezzi variabili fra le 5500 e le 9500 lire).

Da segnalare ancora le «Fiabe felici» di Elisa Penna (96 pagine, 18 mila lire) e una nuova attenzione per il mercato scolastico con «Dall'osservazione al calcolo», schede di matematica per la scuola elementare, che si prefigge il non facile compito di rendere i bambini amici dei numeri.

Sempre la Piccoli ha recentemente concluso un accordo per distribuire in esclusiva le opere dell'inglese Usborne, specializzata in libri di formazione, che conta 500 titoli in catalogo.

Le novità ci sono, ma non basta. Il futuro del libro per l'infanzia — non si stacca di ripete (inascoltato) l'aprezzato scrittore milanese Roberto Denti (che è anche uno dei rarissimi librai per ragazzi a operare in Italia) — sarà meno oscuro quando la si smetterà di pensare che si tratti di un prodotto d'élite, da consumare al massimo una volta l'anno, e ci si renderà conto che i nostri bambini, per crescere, hanno bisogno di leggere.



Un orsacchiotto bianco che monta in gropa a un ippopotamo. La singolare scenetta fa parte della storia «Orsacchiotto dove vai?» di Hans de Beer, una delle novità proposte per la «stagione natalizia» dalle E. Elle di Trieste.

## INFANZIA / TEATRO

## Su da bravi, imparate a recitar

Due volumi-fascicolo lo insegnano, con disegni e foto

Per i bambini si fa troppo? Per i bambini si fa poco? Una cosa apparentemente «giusta», a loro misura, sembra quella appena pubblicata da Mondadori: «Mi piace fare teatro» di Franco Passatore, Cristina Lastre e Francesco Testa (il primo è autore e regista teatrale, i secondi — in coppia — sono famosi autori di testi per i più piccoli, e in particolare della serie di «Tommasone»).

L'opera è composta di due volumi-fascicolo (lire 15 mila ciascuno), illustratissimi con disegni e foto. Il suo scopo è di avvicinare i giovanissimi al mondo del teatro senza incorrere nel grave pericolo del libro didascalico, da imparare seduti noiosamente a tavolino. L'esperienza combinata degli autori ha prodotto alla fine dei conti un'idea: il libro come veicolo di azione, come

suggeritore da sotto il palco. Infatti, il primo testo è strutturato in modo da suggerire al bambino il senso stesso del teatro, che poi — nei suoi giochi — è già implicito.

«Glochiamo che io ero...» è il titolo di un capitolo: «I bambini, quando giocano, spesso recitano senza saperlo» scrivono gli autori, e quella frase in realtà sgrammaticata è abbastanza tipica del più tipico dei giochi di «travestimento». Un altro «gioco» è quello dei gesti. Ovvero: come diventare un mimo. Basta scrivere su un foglietto una serie di «mostieri», far estrarre a ciascun bambino un ruolo. Egli mimerà i gesti più propri, gli altri eseguiranno i suoi comandi. Altrettanto semplice imparare a usare il proprio viso secondo diverse espressioni, o imparare a «creare» degli strumenti, o

a danzare, o a costruire maschere.

E fin qui siamo alle soglie del teatro. Nel secondo volume ci si entra. «Tutti i bambini — dicono ancora gli autori — come possono imparare a scrivere, disegnare e cantare, così possono imparare a fare teatro». E per farlo devono conoscere lo scenario e inventarlo nello stesso tempo: per esempio, attribuendosi un ruolo attivo e inventando delle frasi accorte, pronunciate col tono giusto, trovando gli oggetti e gli abiti che lo rappresentano, scrivendo una scenetta, interpretando uno stato d'animo (estratto a sorte tra quelli segnati su vari foglietti), e così via.

Insomma, i due libretti coordinati sono sì da leggere, Ma è quasi impossibile leggerli senza obbedire ai loro consigli.

[m. i.]

## INFANZIA / MOSTRA

## Sogni con figure e fette di luna

Servizio di

Piero Zanotto

TREVISO — Nuovo appuntamento (il quinto) coi sogni figurati. Quelli capaci di rispondere alle curiosità e al bisogno di affetto e di sicurezza del bambino. Sàrmede, cittadina del Trevigiano, riunisce ancora una volta in un'accogliente sede (da cui spiccherà poi il volo verso altre città, anche extraeuropee), oltre duecento esempi di codeste invenzioni grafiche in confidenza con la fiaba e il fantastico, dovute a «figurini» d'oltre venti paesi.

Immagini che parlano un linguaggio universale, perché in perfetta sintonia con l'innocenza infantile: alcune già «incamerate» nelle pagine di un libro per il quale sono state concepite, altre in attesa di trovare la giusta collocazione editoriale.

Sono più di quaranta gli artisti che hanno risposto, ancora una volta, all'appuntamento promosso dalla Pro Loco e dal Comune di Sàrmede, che è stato dedicato (col contributo della Provincia di Treviso) un catalogo che dà giusto rilievo (anche biografico) a ognuno.

Quasi un cinquantina per cento delle figure esposte sono coniugate al femminile. Non che i soggetti parlino dell'universo della donna: s'intende dire che sono sempre di più le donne che si dedicano a questo tipo di lavoro creativo. «Forse sono dotate di maggior sensibilità» ipotizza Stepan Zavrel, l'illustratore boemo che da molti anni, ormai, vive e lavora a due passi da Sàrmede, uno degli iniziali promotori di questi annuali «meeting» internazionali.

Verità lapalissiana. Sappiamo come i toni giusti di lettura forniti al bambino dalla voce materna riescano a temperare i passi controverse di libri pur destinati alla prima età, rendendoli accettabili senza traumi. Uno di questi libri è «Pinocchio» che, se letto in età sbagliata, può lasciare nel tempo segni contrari incancellabili. L'istinto materno influisce evidentemente anche nel dare figurazione a un «Esopario» (che senza scomodare le radici classiche della fiaba) sa «parlare», comunicare al bambino.

I «gattini veneziani» della triestina Nicoletta Costa, a esempio, stesi a ricamo su

## A Sàrmede

duecento

invenzioni

fantastiche

superfici che palano di seta (un poco come gli uccelli e le volpi intente a reciproco corteggiamento di Alessandra D'Este, veneziana ma da anni insegnante all'Istituto statale d'Arte di Udine) appartengono, come dire?, alla stessa idealizzata fauna che riempie le composizioni a collage di stoffa della giapponese Sakura Fujita in un paesaggio collinoso: orsetti, scoiattoli, piccole scimmie. Il tutto appena antropomorfizzato, in un insieme sereno e ricco di ammiccamenti.

Un fiabesco che si rifà in taluni casi, come in certe illustrazioni della svizzera Sita Juker, all'iconografia classica («La Principessa e il Principe» quasi dimensionati ad arazzo) trovando però affettuosità d'accenti an-

che nelle proposte di scene familiari.

Ottima la stessa Juker con quel ragazzino lungo lungo, a letto, coi piedi che gli spuntano al di là della corta coperta. E ottima la boema Jirina Marton (trapiantata in Canada e sposata a un italiano) con quella stanza piena di «giochi» in disordine (vi è persino la luna adagiata sul pavimento), mentre il fautore imberbe di tanta baldoria se la dorme nel suo lettino tenendo stretto un orsetto.

Notevoli anche certi momenti illustrativi della belga Maria José Sacré: ancora un bambino, nella sua cameretta, e i segni (un cavalluccio, un libro illustrato, una racchetta da tennis, il gatto bianco ai piedi del letto) della sua personalità. E dei suoi sogni.

Certo. Così come sono «allineate» sui pannelli di Sàrmede, le illustrazioni appaiono quasi... denudate, senza il supporto della pagina scritta che le accompagna nel libro. Ma, così, sono forse maggiormente capaci, nella loro versione originale, di esprimere ciò che l'artista ha davvero nel cuore: e vanno citati, con Zavrel, anche il nostro Lele Luzzati, il polacco Josef Wilkon, autore del manifesto della mostra (un gatto che guarda stupito davanti a sé), lo spagnolo Arcadio Lobato, l'olandese Max Velthuis, lo svedese Jan Mogensén, il cecoslovacco attivo in Germania Eugen Sopko, il francese Christian Pieroni e gli altoatesini (giovanissimi, han sempre lavorato in coppia) di Brunico, Linda e Gino Alberti.

Lo scorso anno era loro il marchio della mostra (un bambino che giocava a nascondino dietro un pupazzo di neve, così come lo è quest'anno il fantastico uccello dalla lunga coda su cui si sono adagiate fette di luna, dovuto a Stepan Zavrel). Quest'anno è toccato loro di allestire il settore didattico: e lo han fatto presentando puntualmente, con esemplare linearità, le varie fasi creative di una loro illustrazione (e così pure di varie tecniche di stampa), finita poi in un libro già uscito in Svizzera, siglato dalla Bohem Press, e in Italia, dalle milanesi Edizioni Arka, intitolato «Il pacchetto rosso».

La mostra resterà aperta fino al 20 dicembre.

## INFANZIA

## I diritti

## a rovescio

ROMA — Un quinto dell'infanzia nei paesi in via di sviluppo vive in situazioni di abbandono, vittima di abusi, ignoranza, sfruttamento, e spesso coinvolta in conflitti armati. Ma anche nelle grandi città europee, e altrove, numerosissimi sono i casi, denunciati dalla cronaca, di bambini sevizati, maltrattati, contesi.

Una «dichiarazione dei diritti del fanciullo» esiste (è stata approvata dall'assemblea dell'Onu il 20 dicembre 1959), ma ancora non è stata firmata una vera e propria «convenzione sui diritti dell'infanzia». Nella campagna di mobilitazione su questo tema si inserisce ora «Il libro dei diritti dei bambini», realizzato da Piero Badaloni, noto conduttore di «Unomattina» per la Rai, e dal cartoonist Bruno Bozzetto. Il volume è stato pubblicato dalle edizioni Gruppo Abele

## LIBRO

## Von Hassel: una storia

UDINE — Mercoledì sarà presentato a Udine un volume di memorie di Fey von Hassel, edito dalla Morcelliana. «Storia incredibile. Dai diari di una "prigioniera speciale"». La von Hassel, figlia dell'ambasciatore germanico in Italia dal 1932 al 1938 (impiccato l'8 settembre del '44 per aver organizzato l'attentato a Hitler), sposò Deltalmo Pirzio Biroli, della casata dei Savorgnan di Brazza, e visse con i due figli Corrado e Roberto nella villa di famiglia a Brazzacco.

Ma la vendetta di Hitler per quell'attentato non andato a segno fu di una ferocia inaudita: a pagare furono chiamati perfino i parenti dei cospiratori, fino alla terza generazione. Fu una vera e propria ecatombe, dalla quale la von Hassel e i figli ebbero miracolosamente salva la vita: la donna fu arrestata dalla Gestapo e dapprima incarcerata a Udine, la villa fu requisita, i bambini portati altrove.

La prigionia si sgranò attraverso più di un campo di concentramento, fino all'epilogo della guerra. Fey von Hassel è stata attenta osservatrice e ha descritto la vita nei campi, l'incontro con tanti personaggi (tra cui l'ex presidente francese Léon Blum, il re dell'acciaio von Thyssen, il principe Filippo d'Assia), cogliendo nello stesso tempo la tragedia e l'umanità, la cronaca e il dolore di un'esperienza drammatica. L'introduzione al volume è di Livio Zeno.

## MOSTRA: PROGETTO

## Il Castelli di Miramar? Si può fare, amici

Comune e Provincia di Trieste «consorziate» per la rassegna proposta dal neo-San Giusto d'oro



Leo Castelli con la statuetta del «San Giusto d'oro» (italfoto). Il suo progetto di grande mostra triestina è partito col piede giusto. Si realizzerà?

Servizio di  
A. Mezzana Lona

Dopo il San Giusto d'oro è arrivato l'elettrichock. A Leo Castelli sono bastate quarant'ore per risvegliare Trieste dal letargo. Archiviati i brividi, i convenevoli, le strati di mano, l'illustre zio di New York ha sparato una ghiottissima proposta. «Facciamo una grande mostra. Potrei portare qui le opere più significative dell'arte contemporanea che ho esposto in America negli ultimi trent'anni».

Parole che si sono trasformate in una potente scarica elettrica. Al punto che Comune e Provincia, per una volta, hanno sveltito quel passo da lumaca che li contraddistingue. In gran fretta, ieri mattina, Leo Castelli è stato pilotato alle Scuderie del Castello di Miramar. Ad accompagnarlo c'erano anche Dario Locchi, presidente dell'amministrazione provinciale, e Fabio Forti, assessore comunale agli affari generali, «inviato speciale» del sindaco Giulio Staffieri.

Il primo round l'ha vinto Castelli. E' riuscito a strappare agli amministratori triestini più di una promessa. «Avevamo in calendario una mostra da realizzare in coppia con la Provincia» — spiega Forti —, e un mezzo progetto c'era già. Ma ci rendiamo conto che un'idea come quella di Castelli va presa al volo. Non possiamo lasciarci scappare un'occasione simile. Siamo disposti a rivedere i nostri piani».

Sulla stessa lunghezza d'onda Locchi. «Per accompagnare Castelli a Miramar ho fatto saltare diversi impegni. Certamente non con l'in-

## Ieri sopralluogo alle ex Scuderie:

«Mi sembra un luogo adatto»

ha detto il gallerista triestino.

## «Arrivederci», forse a maggio...

tenzione di perdere tempo. L'idea della mostra affascina, anche se è tutto da definire. Le Scuderie potrebbero andar bene, tenuto conto che la Provincia ha speso 330 milioni per rimetterle a posto».

Leo Castelli ha squadato le Scuderie con l'occhio dell'esperto. E' rimasto inorridito dai pannelli mobili del pianoterra. Uscendo, però, ha fatto un gran sorriso. «Mi sembra un locale adatto per ospitare la mostra. E poi, c'è questo splendido mare che rende suggestivo il posto. Ci risentiremo molto presto per mettere a punto il mio progetto. Solo allora potremo parlare più dettagliatamente di costi, problemi organizzativi, date».

Qualcosa di concreto, però, c'è già. La mostra potrebbe aprire i battenti entro maggio. Altrimenti slitterebbe un po' più in là: a precedere, o seguire, la Biennale d'arte di Venezia. In questo secondo caso, Trieste potrebbe diventare un punto di riferimento per le orde di turisti «acculturati» che si muovono d'estate.

«Parlare di soldi adesso è molto difficile» — confessa Castelli —, «tutto è legato al tipo di mostra che si vuole realizzare. Non molto tempo fa ho messo in piedi un'esposizione di piccole dimensioni in Francia. E' costata 50 mila

dollari, qualcosa come una settantina di milioni. Le voci più «pesanti» in bilancio erano quelle di assicurazione dei quadri e di trasporto».

Quel diavolo di Castelli ha già lanciato un paio d'anni nel mare degli sponsor. In un cocktail, a Trieste, s'è fatto presentare Enrico Randone, presidente e amministratore delegato delle Assicurazioni Generali. Gli ha strappato una mezza promessa di collaborazione. «C'è la piena disponibilità della compagnia ad appoggiare la realizzazione della mostra — conferma Carlo Ulcigrai —, comunque aspettiamo che le cose si chiariscano. Poi potremo sbilanciarci di più».

Sicuramente fuori corsa è il Museo Revoltella. «I lavori sono di nuovo praticamente fermi» — dice Pietro Cordara, presidente del Curatorio —, «perfino l'ala vecchia è stata chiusa. Da tre anni ci manca pure il riscaldamento. Uno scandalo che rischia di offuscare quello dell'ospedale di Cattinara. Soprattutto se pensiamo che il progetto di ristrutturazione del Museo, firmato da Carlo Scarpa, è datato 1963. E che da allora sono trascorsi ventiquattro anni».

Il summit di ieri a Miramar è solo la punta di un iceberg. Da un anno e passa Leo Castelli medita di realizzare

una supermostra nella sua città natale. Ne sa qualcosa Nadia Bassanese, che in tutto questo tempo si è tenuta in contatto con il gallerista di New York.

«Nell'86 Castelli è venuto a Trieste per trascorrere alcuni giorni in santa pace — racconta Nadia Bassanese —, quella volta si è iniziato a parlare della mostra. In seguito non c'è stato un particolare interessamento da parte del Comune, anche se non sono mancati i contatti. Ritengo, comunque, che la città non debba essere privata di questa occasione. Se le cose andassero male, la mostra si farà lo stesso. Anche senza l'appoggio degli enti locali».

Un problema che bisognerà risolvere in fretta è quello del «curator». Una persona che si occupi a ritmo sostenuto della mostra, ci vuole. E' lo stesso Castelli a esserne convinto: «Quando ho portato una mia rassegna a Città del Messico il direttore del Museo d'arte ci ha lavorato dietro per due anni. Non credo che qui a Trieste sia difficile trovare un "curator"».

Partendo da Trieste, per tornare a New York, ieri Castelli ha detto: «Arrivederci. Questo non è un addio. Ci sentiamo molto presto». Sembra che il gallerista voglia affidare a un architetto di sua fiducia il progetto per «ambientare» in modo perfetto la mostra nelle Scuderie di Miramar. Sarebbe un altro passo avanti. Anche per impedire che il tempore del letargo catturi di nuovo Trieste.

## LIRICA

## Turandot in attesa

BARI — Prove a pieno regime per «Turandot» di Giacomo Puccini che mercoledì 9 inaugurerà la stagione lirica del Teatro Petruzzelli.

Sono gli ultimi ed essenziali ritocchi per un allestimento di «Turandot» che ha abbandonato gli stereotipi delle magniloquenze sceniche della tradizione registica, ma che la lettura di Grisha Asagaroff ha voluto essenziale e incisiva nei momenti di più alto lirismo.

Il dato peculiare di questa edizione dell'ultimo capolavoro pucciniano è rappresentato dall'eccezionalità del cast, che annovera i nomi più celebri nel panorama internazionale. Olivia Stapp sarà impegnata nel difficile ruolo di Turandot. Katia Ricciarelli, che darà vita alla tenera schiava Liù, canterà nelle recite del 9, 11 e 13 dicembre.

Di pari merito sarà la Liù di Alessandra Pacetti che sarà l'interprete dello spettacolo del 16 dicembre. Nicola Martinnucci potrà essere un vigoroso principe Calaf mentre l'imperatore Altoum sarà impersonato da Angelo Casertano. Franco Federici animerà Timur; Ping, Pang e Pong saranno interpretati rispettivamente da Giancarlo Ceccarini, Tullio Pane e Piero De Palma; Silvestro Sammaritano sarà l'interprete di un mandarino. Non poteva mancare un direttore d'eccezione, Daniel Oren, che sarà impegnato con l'orchestra del Teatro Petruzzelli.

## TEATRO

## Aspettando Godot &amp; Co.

ROMA — Con «Aspettando Godot» di Beckett, Antonio Calenda approda stasera al Valle e pronuncia una requisitoria contro il teatro pubblico, o contro il cattivo uso che se ne fa. Il regista promette quest'anno anche «Ti ho sposato per allegria» di Natalia Ginzburg e «Alta distensione» di Achille Campanile, per un totale di 300 recite che, incassi a parte (e Calenda conduce una compagnia privata), gli danno diritto a soli 500 milioni di sovvenzioni. «Un teatro stabile — ha detto il regista in una conferenza stampa — piglia alcuni miliardi all'anno e presenta, sovente, meno titoli (e meno recite) di noi. Io credo che gli organismi pubblici dovrebbero piuttosto modificare il repertorio, puntare su opere di impegno, serie e importanti, lanciare autori nuovi, dedicarsi al ricambio generazionale di registi e attori, educare inoltre il pubblico ad apprezzare il teatro contemporaneo italiano o straniero che sia».

Gli attori che saranno impegnati nel Beckett di Calenda saranno Mario Scaccia, Firenze Fiorentini, Piero De Vico, Cesare Gelli e Aldo Tarrantino, con una scenografia di Riccardo Bellingeri e musiche di Germano Mazzocchi. Dopo Roma, lo spettacolo andrà al teatro di Porta Romana, a Milano. Quanto al cast di «Ti ho sposato per allegria», prevede Maddalena Crippa e Pina Cei (il debutto è al Manzoni di Pistoia il 14 di dicembre).



# RAIUNO RAIDUE RAITRE

**7.15** Uno Mattina. Con Livia Azzariti e Piero Badaloni.  
**7.30** Collegamento con il Gr2.  
**8.00** Tg1 Mattina.  
**9.35** Il richiamo dell'Ovest.  
**10.30** Tg1 Flash.  
**10.40** Intorno a noi. Con Giosuè Boetto e Sabina Ciuffini.  
**11.30** La valle dei pioppi.  
**11.55** Che tempo fa.  
**12.00** Tg1 Flash.  
**12.05** Pronto... è la Rai? Con G. Magalli e S. Marchesini.  
**13.30** Telegiornale.  
**13.55** Tg1 Tre minuti di...  
**14.00** Pronto... è la Rai?  
**14.20** Appuntamento al cinema.  
**14.35** Piacenza. Calcio. Italia-Portogallo.  
**16.15** La baia dei Cedri. Un eroe leggendario.  
**16.40** L'ispettore Gadget (disegni animati).  
**17.05** La baia dei Cedri. L'angelo della misericordia.  
**17.30** L'ispettore Gadget (disegni animati).  
**17.55** Oggi al Parlamento.  
**18.00** Tg1 Flash.  
**18.05** Ieri, Goggi, domani. Lo spettacolo dello spettacolo. Presenta Loretta Goggi.  
**19.40** Almanacco del giorno dopo.  
**19.50** Che tempo fa.  
**20.00** Telegiornale.  
**20.30** Speciale Tg1: Il cuore.  
**21.25** «Biberon» con Gabriella Ferri e Pippo Franco.  
**22.10** Telegiornale.  
**22.20** Grandi mostre. Vedute italiane del '700 per collezioni private.  
**22.45** Mercoledì Sport. Telecronache dall'Italia e dall'estero. Da Caserta, boxe, De Marco-Abeldano, titolo mondiale jr. superwelter. Da Pesaro. Pallacanestro: Scavolini-Apoel, Coppa delle Coppe.  
**24.15** Tg1 Note - Oggi al Parlamento - Che tempo fa.

**8.00** Prima edizione. Mario Pastore ed Enza Sampò leggono e commentano i giornali.  
**8.30** Muoviamoci. Con Sydne Rome.  
**9.00** Cuore e batticuore. Telefilm. Delitto in camice bianco.  
**10.00** Star bene con gli altri. Di Adriano Bruno.  
**11.00** Tg2 Flash.  
**11.05** Dse: Giochi matematici.  
**11.30** Il gioco è servito: Paroliamo.  
**11.55** Mezzogiorno è... con Gianfranco Funari.  
**12.05** Tg2 Ore tredici.  
**12.25** Tg2 Lo sport.  
**13.00** Mezzogiorno è...  
**13.40** Quando si ama. Serie Tv.  
**14.30** Tg2 Flash.  
**14.35** Oggi Sport. Conduce Paola Tanziani.  
**15.00** D.O.C. Musica e altro a denominazione d'origine controllata. Conducono Gegè Telesforo e Monica Nannini.  
**16.00** L'ispettore Gadget (disegni animati).  
**16.55** Dal Parlamento.  
**17.00** Tg2 Flash.  
**17.05** Il piacere di... abitare.  
**17.45** Tom e Jerry (disegni animati).  
**18.05** Lui, lei e gli altri. Telefilm.  
**18.30** Tg2 Sportsera.  
**18.45** Miami Vice - Squadra antidroga. Telefilm.  
**19.35** Mete 2. Previsioni del tempo.  
**19.45** Tg2 Telegiornale.  
**20.15** Tg2 Lo sport.  
**20.30** Una grande occasione. Presenta Luciano Rispoli. 12 famiglie a caccia di un miliardo. Con Anna Carlucci.  
**22.30** Tg2 Stasera.  
**22.45** D.O.C. Musica e altro a denominazione d'origine controllata.  
**23.45** Tg2 Notte Flash - Mete 2.  
**24.00** Cinema di notte. «L'AMARO TE' DEL GENERALE YEN» (1933). Film drammatico. Regia di Frank Capra. Con Barbara Stanwick.

**12.00** Dse: Meridiana. Appuntamento col cinema in casa. Uomini, sentimenti, avventure. «CAMPO DEI FIORI», di Mario Bonnard.  
**14.30** Jeans 2. Con Fabio Fazio e Simonetta Zauli.  
**15.30** Dse: Sos 011/8819. Filo diretto.  
**16.00** Fuoricampo. Conduce Fulvio Stinchelli.  
**17.30** Tg3 Derby. A cura di Aldo Biscardi.  
**17.45** Geo. In studio Folco Quilici.  
**18.30** La famiglia Brady. Telefilm.  
**19.20** Rai Regione. Telegiornale regionale.  
**19.35** Mondial Ciano. Conducono Anna Pettinelli e Sergio Leonardi.  
**20.00** Dse: Nuove frontiere della scienza. Trapianto di cuore nel bambino.  
**20.30** La forza dei sentimenti. «LE DONNE DEL TENENTE FRANCESE» (1981). Regia di Karel Reisz. Con Meryl Streep, Jeremy Irons, Leo McKen, Hilton McRae, Emily Morgan. (1.o tempo).  
**21.30** Tg3 Sera.  
**21.40** «LE DONNE DEL TENENTE FRANCESE». (2.o tempo).  
**22.30** Samarcanda. «Il punto d'incontro». Settimana del Tg3.  
**23.30** Tg3 Notte.  
**23.45** Rai Regione, Telegiornale regionale.



Meryl Streep (Raitre, 20.30)

## Radiouno

Ondaverdeuno Radiouno-Gr1: 6.03, 6.56, 7.56, 9.57, 11.57, 12.56, 14.57, 16.57, 18.56, 20.57, 22.57.  
 Giornali radio: 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 23.  
 6.00: Ondaverde, trasmissione in diretta per chi viaggia, di Lino Matti, 6.40: Dse: Cinque minuti insieme, di Arnaldo Ramadori, 7.15: Gr1 Lavoro, 7.30: Quotidiano del Gr1, 8: Gianni Bischi conduce Radio anch'io, 10.30: Canzoni nel tempo, 11: Gr1 Spazio aperto, 11.10: Nasce una stella, di Fenuelle e Varano, regia di A. Buscaglia, 11.30: «Malefico all'alba», omaggio a Federico Garcia Lorca (9) a cura di Dante Rateri, 12.03: Via Asiago Tenda, 13.45: La diligenza, 14.03: Musica di ieri e di oggi, 15.03: In diretta da Piacenza, calcio: Italia-Portogallo (qualificazione campionato europeo), 16.30: Il paginone, 17.30: Radiouno jazz degli anni '80, 17.55: Ondaverde camionisti, 18.05: Obiettivo Europa, 18.30: Margherita Parrilla presenta: L'arte della danza, 18.15: Ascolta di la sera, 19.20: Gr1 mercati, prezzi quotidiani, 19.20: Gr1 mercat, 19.25: Audiodisco spazio musicale, 20: Giacomo Casanova: adattamento e regia di A. Moriconi, 20.30: Dopo teatro, 20.47: Mi racconti una fiaba?, 21.03: Stanotte

la tua voce, 21.35: Indovina chi è? di S. Gigli, 22.05: Presa diretta: Stella, «Bele époque», orchestra-spettacolo di R. Casadei, 22.49: Oggi al Parlamento, 23.05: La telefonata di Angelo Sabatini, 23.38: Chiusura.

**STEREOUNO**  
 16.30: Stereobig, 16.35-21.30: Gr1 in breve, 17.30: Gr1 sport, 18.56-22.57: Ondaverdeuno, 19: Gr1 sera, 21.59: Stereodrone, 23: Gr1 ultima edizione. Chiusura.

## Radiodue

Giornali radio: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30.  
 6: I giorni, con Bruno Costi, 6.05: I titoli del Gr2 mattino, 7: Bollettino del mare, 7.18: Parole di vita, 8: Dse: Un poeta, un attore, 8.05: Radiodue presenta: sintesi quotidiana dei programmi, 8.45: Villa dei Meligrani, di Tania di Martino (48) regia di G.M. Campagnoli, 9.10: Taglio di terza, 9.32: Sotto a chi tocca, 10.30-21.30: Radiodue 3131, 12.40-14: Trasmissioni regionali, Gr2 e Ondaverde regionali, 12.45: Perché non parli?, 15: Quattro romanzi di Cesare Pavese. Lettura integrale a più voci: «La bella estate» (3), 15.45: Il pomeriggio, 18.30: Gr2 mercoledì sport, 18.32: Il fascino discreto della melo-

dia, 19.50: Occasioni, incontri del Gr2 cultura, 19.57: Il convegno del Cinque, 20.45: Radiodue sera jazz, 21.30: Radiodue 3131 jazz, 22.15: Panorama parlamentare, 22.30: Gr2 ultime notizie, bollettino del mare, 23.28.

**STEREODUE**  
 15: Studioudue in diretta, 17, 18, 19, 21: Gr2 appuntamento flash, 16.05: I magnifici dieci, 18.05: Long Playing Hit, 19.26-22.27: Ondaverdeuno, 19.30: Gr2 radioserà, 19.45: Gr2 radioserà, 19.50: Stereodue classic, 20.50-23.59: Stereospot, 22.30: Gr2 ultime notizie.

## Raidue

Ondaverde raidue-Gr3: 7.23, 9.43, 11.43.  
 Giornali radio: 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 15.15, 16.45, 20.45, 23.53.  
 6: Preludio: 6.55-8.30-11 il concerto del mattino, 7.30: Prima pagina, 10: Ora D, dialoghi dedicati alle donne, 11.45: Succede in Italia, 12: Pomeriggio musicale, 15.18: Succede in Europa, 15.23: Un certo discorso, 17: Dse Educazione e società: Il mestiere di crescere (2), 17.30-19: Terza pagina, 21: Dal Conservatorio «G. Verdi», i concerti di Milano, inaugurazione Stagione sinfonica pubblica 1987-88, direttore Carl Melles, 22: America coast to coast, 22.30: F. Mendelsshon;

23: Il jazz, 23.40: Il racconto di mezzanotte, 23.58: Chiusura.

**STEREONOTTE**  
 Notiziario in italiano alle ore: 1, 2, 3, 4, 5. In inglese: 1.33, 2.33, 3.33, 4.33, 5.33. In francese: 0.30, 1.30, 2.30, 3.30, 4.30, 5.30. In tedesco: 0.33, 1.33, 2.33, 3.33, 4.33, 5.33.

## Radio regionale

7.30: Giornale radio, 11.30: Undicetrenta, 12.35: Giornale radio, 13.30: La speculazione, 14.45: Giornale radio, 18.30: Giornale radio.

**Programma per gli italiani in Istra.**  
 15.30: L'ora della Venezia Giulia, 15.45: Voci e volti dell'Istria.

**Programma in lingua slovena.** 7: Segnale orario - Gr: 7.20: Il nostro buongiorno; 8: Notiziario e cronaca regionale; 8.10: Trasmissione per la Val Resia; 8.40: Almanacco musicale; 10: Notiziario e rassegna della stampa; 10.10: Dal repertorio dei concerti e dell'opera lirica; 11.30: Roteleco del mercoledì; 13: Segnale orario - Gr: 13.20: Musica corale; 13.40: Tavolazzo musicale; 14.10: Notiziario e cronaca regionale; 14.40: Da Muggia a Duino; 14.40: Tavolazzo musicale; 15: Romanzo d'appendice; 15.10: Roteleco del mercoledì; 17: Notiziario e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica.

## MERYL STREEP

# La donna del tenente

Il ciclo di Raitre in onda il mercoledì alle 20.30, intitolato alla «Forza dei sentimenti» approda questa sera al suo nono appuntamento. E lo fa con un film che avrebbe potuto essere il manifesto stesso di questa programmazione: «La donna del tenente francese» diretto dall'esule (è di origine polacca) Karel Reisz nel 1981. Reisz è autore singolare nel panorama del cinema anglosassone: rivelatosi all'epoca degli «arrabbiati», con «Morgan matto da legare» è stato per lunghi anni a Hollywood, ha diretto «cult-movies» come «I guerrieri dell'inferno» e sfortunate imprese commerciali come «The Border».

Di norma è noto per non cedere a compromessi e il suo talento emerge ancora da questa pellicola, frutto maturo di uno spettacolo intelligente alla cui origine c'è l'astuto «best-seller» omonimo scritto da John Fowles nel 1964.

«La donna del tenente francese» è una storia fatta su misura per la sua protagonista, Meryl Streep, che vi approda dopo essere passata per un'intensa galleria di personaggi femminili volitivi e moderni. Con raffinata ricostruzione dell'Inghilterra ottocentesca, il regista narra l'odissea di Sarah, ex governante emarginata dalla comunità per essere stata in gioventù l'amante di un tenente francese. Corteggiata dal ricco commerciante Smithson (un sobrio Jeremy Irons), la donna si abbandona alla disperazione come una vera eroina romantica.

Grandi panorami e musiche avvolgenti garantiscono lo spettacolo.

Raidue, 24

## Il tè del generale

Su Raidue, inserito nel Cinema di notte «L'amaro tè del generale Yen». Film drammatico, girato nel 1933, diretto da Frank Capra con Barbara Stanwyck, Nils Ather, Gavin Gordon, Toshia Mori.

Canale 5, 23.20

## Costanzo Show

«Esistono i fenomeni paranormali?». Questo il quesito tema dell'ottava puntata del «Processo all'idea», proposto all'interno del «Maurizio Costanzo Show», in onda su Canale 5 oggi alle 23.20, regia di Paolo Pietrangeli. Presenti oltre ai due avvocati-

ti, Nino Marazzita e Roberto Ruggiero, due testimoni, tra i più attendibili sull'argomento. Da una parte Piero Angela, che nel '78 condusse un'inchiesta televisiva, «Viaggio nel mondo del paranormale», diventata poi un libro, che contesta l'esistenza di tali fenomeni ma disposto a ritrattare nel caso di prove concrete; dall'altra, Demofilo Fidani. Fidani, pittore, sceneggiatore cinematografico è da mezzo secolo studioso del trascendente nonché medium, e ha raccontato la sua lunga esperienza in un libro, «Il medium esce dal mistero».

Durante la registrazione gli opposti schieramenti non si sono risparmiati critiche, accuse e colpi di scena, con il pubblico del Teatro Parioli di Roma protagonista, grazie anche a delle interviste volanti realizzate in platea da Costanzo.

Raiuno, 21.25

## «Biberon»

Oggi seconda puntata del «Biberon» di Raiuno, la trasmissione in onda tutti i mercoledì alle 21.25 e che vede riuniti quasi tutti gli attori del cabaret forse più noto d'Italia: quello del Salone Margherita di Roma che fino a poco tempo fa si chiamava «Bagaglino» e che poi, dopo vent'anni, ha mutato, per questioni societarie, l'antica e gloriosa denominazione.

«Biberon» non è precisamente pieno di latte per i bambini, ma è invece pieno di umorismo che spesso sconfina, in genere felicemente, nella satira, nell'esecuzione di canzoni vecchie e nuove, di parodie gustose, di qualche accenno di danza. Del cast fa parte anche un gruppo di belle ragazze, fra cui la star della compagnia, la «veneranda» Pamela Prati, e la «veterana», ma sempre giovane e brava, Maria Luisa Pisselli.

«Biberon» ha il dono della estemporaneità, caratteristica questa che è tipica più che degli attori, dei due autori: Pier Francesco Pingitore e Mario Castellacci. Naturalmente la puntata di questa sera è top-secret, ma c'è da credere che sarà comunque divertente.

Nel cast, oltre a Oreste Lionello e Leo Gullotta, Gabriella Ferri e Leo Gullotta, Gabriella Ferri e Leo Franco che nel «Bagaglino» sono cresciuti. Ci sono poi alcuni giovani, specialisti, fra l'altro, delle imitazioni.

**GLASBENA MATEA - Kulturi dom di Trieste, via Petronio 4. Stagione di concerti '87-'88.** Giovedì, 3 dicembre, ore 20.30: «Trio Loreno» (Brahms, Kantus, Sostakovic). Vendita dei biglietti, Galleria Protti.

**LA CAPPELLA UNDERGROUND ALLA SALA AZZURRA. Alpe Adria:** aree cinematografiche a confronto. Gli inviti per le proiezioni di domani e di venerdì si possono ritirare gratuitamente presso la Sala Azzurra.

**ARISTON. 17, 18.45, 20.30, 22.15.** Il più lungo applauso alla Mostra di Venezia '87: «Notte italiana» di Carlo Mazzacurati, con Marco Messeri, Giulia Boschi, Mario Adorf, Memè Perlini, Tino Carraro, i Fratelli Ruggieri. Uno spaccato satirico e grottesco dell'Italia «commerciale... e un appassionante finale «giallo». Prodotto dalla «Sacher Film» di Nanni Moretti. Ultimo giorno.

**EDEN. 15.30 ult. 22.10:** «Viziose rivelazioni». V. 18. Domani: «Alle mogli piace caldo».

**FENICE. Ore 17.30, 19.45, 22.15.** Dal libro scandaloso di Marina Ripa di Meana il film più chiacchierato dell'anno: «I miei primi 40 anni». Con Carol Alt, Elliot Gould e Pierre Cosso. Vietato minori 14 anni.

**GRATTACIELO. 17, 18.40, 20.20, 22.15:** Beverly Hill Cop II. «Un piedipiatti a Beverly Hill II» con Eddie Murphy e Brigitte Nielsen. Due ore di azione e divertimento di altissimo livello.

**EXCELSIOR. Ore 17, 18.45, 20, 22.15:** Terence Hill cattura l'avventura in una dimensione nuova: «Renegade - Un osso troppo duro».

**SALA AZZURRA. 17.30, 19.45, 21.45:** Jack Nicholson, Cher, Susan Sarandon e Michelle Pfeiffer in un film maledettamente divertente «Le streghe di Eastwick». V.m. 14. Quarta settimana di successo.

**MIGNON. Ore 16, 19, 22:** «L'ultimo imperatore», uno spettacolo incomparabile girato interamente nella «città proibita» dove Bernardo Bertolucci è riuscito a entrare con la macchina da presa per la prima volta al mondo. In Dolby stereo.

**NAZIONALE 1. 16.15, 18.15, 20.15, 22.15:** «Belli freschi» con Lino Banfi e C. De Sica. Le più grandi risate della storia del cinema comico! Domani: «Hearts o' fire».

**NAZIONALE 2. 16.15 ult. 22.15:** «Il piacere del peccato». V.m. 18.

**La musica e il tempo**

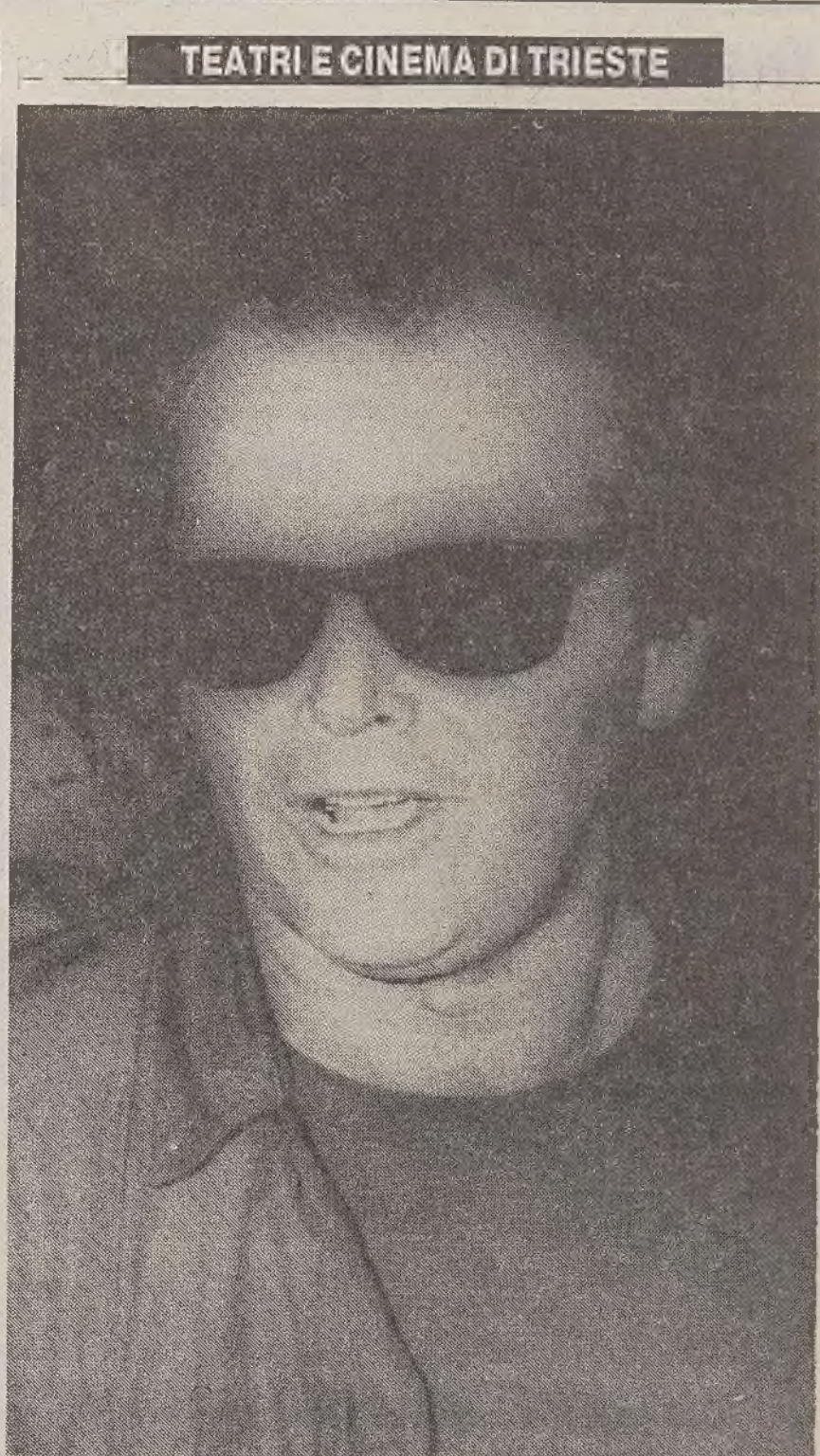
**Un chitarrista**

Venerdì 4 dicembre alle 20.30 all'Auditorium di via Roma a Gorizia per la rassegna «La musica e il tempo» è in programma un recital (l'unico nella nostra regione) del chitarrista francese Marc Jean Bernard.

**Teatro dei Salesiani**

**«La Barcaccia»**

Sabato 5 dicembre alle ore 20.30, domenica 6 alle 17.30 e martedì 8 dicembre alle ore 17.30 il gruppo teatrale «La Barcaccia» presenterà al Teatro dei Salesiani in via dell'Istria 53 la commedia dialettale di Carlo Fortuna «Nadal... un ago de pomola». Regia dell'autore. Posteggio interno con ingresso in via Battera. Prenotazioni poste alla biglietteria centrale di galleria Protti.



Jack Nicholson («Le streghe di Eastwick»)

**TEATRO G. VERDI.** Stagione lirica 1987/88. Oggi alle ore 20 seconda (turni B/E) de «La figlia del reggimento» di G. Donizetti. Direttore Carlo Rizzi, regia di Filippo Crivelli. Biglietteria del teatro.

**TEATRO G. VERDI.** Stagione lirica 1987/88. Venerdì alle ore 20 terza (turni C/A) de «La figlia del reggimento» di G. Donizetti. Direttore Carlo Rizzi, regia di Filippo Crivelli.

**TEATRO STABILE. Politeama Rossetti:** ore 16 (durata 1h 40') l'Ater presenta «In principio Arturo creò il Cielo e la Terra» di Arturo Brachetti. Regia di Tino Schirini. In abbonamento: tagliando n. 4 (alternativa). Prenotazioni e prevendita Biglietteria Centrale di Galleria Protti.

**GLASBENA MATEA - Kulturi dom di Trieste, via Petronio 4. Stagione di concerti '87-'88.** Giovedì, 3 dicembre, ore 20.30: «Trio Loreno» (Brahms, Kantus, Sostakovic). Vendita dei biglietti, Galleria Protti.

**LA CAPPELLA UNDERGROUND ALLA SALA AZZURRA. Alpe Adria:** aree cinematografiche a confronto. Gli inviti per le proiezioni di domani e di venerdì si possono ritirare gratuitamente presso la Sala Azzurra.

**ARISTON. 17, 18.45, 20.30, 22.15.** Il più lungo applauso alla Mostra di Venezia '87: «Notte italiana» di Carlo Mazzacurati, con Marco Messeri, Giulia Boschi, Mario Adorf, Memè Perlini, Tino Carraro, i Fratelli Ruggieri. Uno spaccato satirico e grottesco dell'Italia «commerciale... e un appassionante finale «giallo». Prodotto dalla «Sacher Film» di Nanni Moretti. Ultimo giorno.

**EDEN. 15.30 ult. 22.10:** «Viziose rivelazioni». V. 18. Domani: «Alle mogli piace caldo».

**FENICE. Ore 17.30, 19.45, 22.15.** Dal libro scandaloso di Marina Ripa di Meana il film più chiacchierato dell'anno: «I miei primi 40 anni». Con Carol Alt, Elliot Gould e Pierre Cosso. Vietato minori 14 anni.

**GRATTACIELO. 17, 18.40, 20.20, 22.15:** Beverly Hill Cop II. «Un piedipiatti a Beverly Hill II» con Eddie Murphy e Brigitte Nielsen. Due ore di azione e divertimento di altissimo livello.

**EXCELSIOR. Ore 17, 18.45, 20, 22.15:** Terence Hill cattura l'avventura in una dimensione nuova: «Renegade - Un osso troppo duro».

**SALA AZZURRA. 17.30, 19.45, 21.45:** Jack Nicholson, Cher, Susan Sarandon e Michelle Pfeiffer in un film maledettamente divertente «Le streghe di Eastwick». V.m. 14. Quarta settimana di successo.

**MIGNON. Ore 16, 19, 22:** «L'ultimo imperatore», uno spettacolo incomparabile girato interamente nella «città proibita» dove Bernardo Bertolucci è riuscito a entrare con la macchina da presa per la prima volta al mondo. In Dolby stereo.

**NAZIONALE 1. 16.15, 18.15, 20.15, 22.15:** «Belli freschi» con Lino Banfi e C. De Sica. Le più grandi risate della storia del cinema comico! Domani: «Hearts o' fire».

**NAZIONALE 2. 16.15 ult. 22.15:** «Il piacere del peccato». V.m. 18.

**La musica e il tempo**

**Un chitarrista**

Venerdì 4 dicembre alle 20.30 all'Auditorium di via Roma a Gorizia per la rassegna «La musica e il tempo» è in programma un recital (l'unico nella nostra regione) del chitarrista francese Marc Jean Bernard.

**Teatro dei Salesiani**

**«La Barcaccia»**

Sabato 5 dicembre alle ore 20.30, domenica 6 alle 17.30 e martedì 8 dicembre alle ore 17.30 il gruppo teatrale «La Barcaccia» presenterà al Teatro dei Salesiani in via dell'Istria 53 la commedia dialettale di Carlo Fortuna «Nadal... un ago de pomola». Regia dell'autore. Posteggio interno con ingresso in via Battera. Prenotazioni poste alla biglietteria centrale di galleria Protti.

**NAZIONALE 3. 16.30, 18.20, 20.15, 22.15:** «Hart di A. Joffe. L'interpretazione più provocante di Nastassia Kinski, con Ben Kingsley.

**NAZIONALE 4. 16.30, 18.20, 20.15, 22:** «The dead» (Gente di Dublino) di John Huston, con Anjelica Huston e D. McCann. Il momento più alto della stagione è la gran festa d'addio di Huston. Così la critica: Splendido. Un inno alla vita, 10 e lode, un film perfetto. Segnalato dal Sncci. Dolby stereo.

**CAPITOL. 16.30, 18.20, 20.10, 22.** A eccezionale richiesta riprendono oggi e domani le repliche dell'ottimo film di O. Stone «Salvador» con James Wood e J. Belushi. Un film da non perdere.

**VITTORIO VENETO. 16.30, 18.20, 20.15, 22.10.** Un capolavoro da non perdere: «Cavalli di razza» con David Keith il magistrale interprete di «Ufficiale gentiluomo», Robert Prosky e la superlativa regia di Franc Roddam.

**LUMIERE FICE. (Tel. 820530).** 16.30, 18.20, 20.10, 22.10: «L'amico della mia amica» (Francia '87) di Eric Rohmer con Emmanuelle Chabaut, Sophie Renoit, Eric Veillard. Il film come sempre è girato in presa diretta, lasciando spazio alla creatività degli attori. La pellicola ha inaugurato l'ultimo Festival di Venezia fuori concorso.

**ALCIONE.** Chiuso per lavori. **RADIO. 15.30, 21.30:** «Corpi caldi». Viet. min. a 18.

## MONFALCONE

**TEATRO COMUNALE.** Ore 11: spettacolo di danza con il corpo di ballo del Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste ideato e coreografato da Flavio Bennati per le scuole elementari cittadine.

**TEATRO COMUNALE.** Stagione di prosa '87-'88. 11-12/12 ore 20.30 ATER/Emilia Romagna Teatro presenta: «In principio Arturo creò il cielo e la terra» (indicato in programma con il titolo provvisorio «Euforia notte»). Regia di Tino Schirini. Con Arturo Brachetti. Biglietti alla cassa del Teatro ore 10-12-17-19.

## CAFFÈ TOMMASEO

Serata spettacolo con i cantanti JACOBUCCI e FIORELLA AGLIATA (solo oggi e domani)

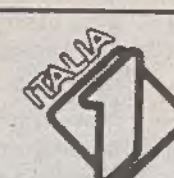
## LA CAPPELLA UNDERGROUND

ALPE ADRIA: AREE CINEMATOGRAFICHE A CONFRONTO Domani e venerdì S.A.L.A. AZZURRA

Gli inviti per assistere alle proiezioni si possono ritirare gratuitamente alla cassa del cinema.



**12.00** Quiz: Bis. Gioco condotto da Mike Bongiorno.  
**12.45** Quiz: Il pranzo è servito. Gioco condotto da Corrado.  
**13.30** Teleromanzo: Sentieri.  
**14.30** Quiz: Fantasia. Gioco condotto da Cesare Cadeo.  
**15.00** «IN DUE E' UN'ALTRA COSA». Con Bing Crosby, Tuesday Weld. Regia di Blake Edwards (Usa 1960). Commedia.  
**17.00** Telemat: Alice.  
**17.30** Quiz: «Doppio slalom». Gioco a quiz per ragazzi condotto da Corrado Tedeschi.  
**18.00** «Ciao Enrica». Conduce Enrica Bonaccorti.  
**18.10** Telemat: Il mio amico Webster.  
**18.40** In studio: «Ciao Enrica».  
**20.00** «Tra moglie e marito». Gioco condotto da Marco Columbro.  
**20.30** «AIRPORT 75». Con Charlton Heston, Karen Black. Regia di Jack Smight. (1974). Drammatico.  
**22.35** News: Speciale Canale 5 News. «La guerra delle Tv» di Giorgio Bocca.  
**23.20** Maurizio Costanzo Show.



**8.30** Telemat: L'uomo da sei milioni di dollari.  
**9.20** Telemat: Wonder Woman.  
**10.20** Telemat: Tarzan «Le tre facce della morte».<



## BORSA DI TRIESTE

	30/11	01/12		30/11	01/12
Mercato ufficiale			Bastogi Irbis	289	280
Generali	92700	90750	Comau	2880	2800
Lloyd Ad. risp.	10400	10100	Comau Warrant		
Ras	43000	41500	Fidis	7800	7750
Ras risp.	19800	19000	Stet	1770	1740
Sai	17650	17100	Stet Warrant 10	680	700
Sai risp.	10000	9600	Stet Warrant 9	360	360
Montedison	1540	1524	Stet risp.	2530	2500
Montedison risp.	796	781	D. Tripovich	8600	8590
Pirelli	3458	3380	Triptovich risp.	3870	3825
Pirelli risp.	3435	3310	Attività immobili.	4450	4410
Pirelli risp. n.c.	2000	2000	Flat	9125	8757
Snia BPD	2875	2800	Flat risp.	5812	5655
Snia BPD risp.	2820	2800	Gilardini	5746	5560
Snia BPD risp. n.c.	1810	1600	Gilardini risp.	14050	14200
Rinascente	4000	3960	Dalmine	11850	11700
Rinascente risp.	2640	2600	Lane Marzotto	4560	4400
Rinascente risp. n.c.	2660	2650	Lane Marzotto risp.	4980	4700
Gerolmich & C.	111	107	Lane Marzotto risp. n.c.	3910	3900
Gerolmich risp.	110	99	Chiusure unificate mercato nazionale		
G.L. Premuda	1680	1680	Terzo mercato		
G.L. Premuda risp.	1670	1670	Iccu	500	500
SIP	2020	1980	So.pro.zoo	1000	1000
Sip risp.	2110	2000	Carica Ass.	12500	12500
Warrant Sip	—	—			

PIAZZA AFFARI  
Gli scambi all'osso

Titoli guida in negativo - Mib -1,91

MILANO — Flessione dell'1,91% in Borsa, in presenza di scambi ridotti all'osso. La prudenza dei compratori ha comportato diffusi sacrifici nei prezzi di quasi tutti i valori iscritti a listino, salvo isolate eccezioni su Amei (+3,5%), Saffa (+2,9%), Camfin (+1,8%), Ili (+1,7%), Setemer (+2,4%) e pochi altri.

Nell'ammasso dei ribassi, reso compatto dal difficile momento del dollaro e delle rimanenti piazze internazionali, si sono distinti (in negativo) i titoli guida, largamente offerti lungo tutto l'arco della seduta. Nel gruppo Agnelli, sacrificano il 2% le Fiat, il 3,8% le Fidis, il 2,9% le Caffaro, il 3,6% le Rinascente e il 6,5% le Olcese. In quello De Benedetti, la buona prova delle Olivetti nelle ultime sedute subisce la prima battuta d'arresto, con il titolo ordinario che arretra dell'1,9% (-3,2% l'azione privilegiata), analogamente a quanto è avvenuto in maniera ancora più pronunciata per Cir, Colide e Sabaudia. Perdono terreno anche i numerosi titoli del gruppo Montedison-Ferruzzi, dalla holding ravennate (-1,8%), alla Sitos (-3,6%), per arrivare alle consociate di Foro Buonaparte (Roi -5%, Seim e Montefibre -3,8%, Farmitalia -3,7%), mentre le sole Montedison rimangono invariate rispetto alla vigilia. Nell'altrettanto folto drappello dell'Iri, pesanti risultavano le chiusure di Cementir, Sme e Sirl, precedute dal -5% subito delle azioni della Dalmine, controllata indiretta del gruppo pubblico attraverso la Finsider.

A livello settoriale, gli assicurativi hanno perso mediamente il 2,15% a causa dell'accutata debolezza di Abellie (-5,1%) e del calo, in linea con quello del mercato, patito da Rai e Generali, ovvero dei due titoli più importanti in quanto a capitalizzazione. Stessa pesantezza di fondo anche per i bancari, dove le Bani chiudono in ribasso del 4,6%, le Credito Italiano del 4,3%, le Banco Chiavari del 4% e le Comit del 3,9%. Per le Mediobanca, l'avvicinamento risultava limitato al -1,9%, ma andava accentuandosi nell'immediato dopolunizio, probabilmente per il ritorno dei dubbi su una rapida soluzione del processo di privatizzazione.

Nel resto della quota azionaria, la furia dei venditori non risparmiava Metall Industrie (-6,7%), Saffo (-6,4%), De Ferrari (-6,3%) e Fiat (-6,3%). Più contenuti, per contro, i ribassi di Falck, Pirellona e Mondadori, che limitano i recenti progressi.

[m. 1.]

## MOVIMENTO NAVI

## TRIESTE arrivi

Data	Ora	Nave	Provenienza	Ormezzio
1/12	15.00	NISSOS SERIFOS	Zuerina	Slot 4
1/12	19.00	LOTUS	Bari	47
2/12	8.00	LOTUS	Ancona	Arsen.
2/12	8.00	EL MINIA	Alessandria	38
2/12	16.00	PLITVICE	Turchia	Sava

## partenze

Data	Ora	Nave	Ormezzio	Destinazione
1/12	13.00	PARASKEVI	40	Istanbul
1/12	14.00	PETVA KOVALENKO	49 (50)	Alessandria
1/12	14.00	PRISTINA	51 (15)	Capodistria
1/12	14.00	FILYTA	14	Heraklion
1/12	14.00	CHOU SHAN	54	ordini
1/12	18.00	EUROPA	23	Patras
1/12	19.00	KRALJEVICA	31	Capodistria
2/12	14.00	PASSATORE	S.S. 2	ordini
2/12	14.00	ZIM AUSTRALIA	51 (15)	ordini
2/12	14.00	AKADEMIK PUSTOVYOT	Slot 1	Capodistria
2/12	14.00	POLARIS II	49 (5)	Memoria
2/12	14.00	VISHVA AMBAR	49 (5)	Kardjeveo
2/12	14.00	LOTUS	49 (5)	Venezia
2/12	14.00	KASTAV	Slot 3 (B)	Fiume
2/12	14.00	NISSOS SERIFOS	Slot 3	ordini
2/12	14.00	TABA	32	Alessandria
2/12	14.00	HAKATA	50	ordini
2/12	14.00	TINDOUF	43	ordini

## movimenti

Data	Ora	Nave	da ormezzio	a ormezzio
1/12	14.00	ZIM AUSTRALIA	rada	51 (15)
1/12	14.00	POLARIS II	rada	49 (5)
1/12	14.00	TINDOUF	rada	43
2/12	14.00	AGIP MARCHE	Arsen.	rada
2/12	14.00	LOTUS	47	49 r.

## navi in porto

Punto franco vecchio: ANTONELLA A., TWEIT II, SPIRIDON I, FRECCIA DEL GIGLIO, EUROPA II.

Punto franco nuovo: TABA, KRALJEVICA, VISHVA AMBAR, PARASKEVI, CHOU SHAN, M. 8, M. 11, ADRIACO 301.

Scalo legnami: KASTAV.

Scalo AKADEMIK PUSTOVYOT.

Safa: TINDOUF, HAPPY RIDER.

Arsenale Triestino: PROVINSIA DE EL ORO, AGIP MARCHE, APULIA.

Scalo TRIESTE, SERENA, THEODOROS DEMMET.

Rada: SOCAR 101, FLITA Z., ZIM AUSTRALIA.

## MONFALCONE navi in arrivo

RAFFAELE (Italia), ag. Cattaruzzi, cemento da Ravenna; BOCCA (Jugoslavia), ag. Cattaruzzi, tronchi da Salonicco, TRASMAR III (Italia), ag. Cattaruzzi, bitume da Venezia.

## navi in partenza

Nessuna.

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, stime di MONETE D'ORO

GIULIO BERNARDI  
Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

## BORSA

719  
-1,91%

Prezzi in assestamento da collegare all'andamento delle Borse estere. L'attività si è concentrata su Fiat, Mediobanca, Montedison, Olivetti, assicurativi e finanziari.

## BORSA DI MILANO (12.57)

Azioni	Chiusura	Diff.	Indice	Var.	Div.	Chius.
lire	%	ANPE	mass	set. pr.	chius.	ultra
Abellie	100100	-5,1	83461	45,5	155890	-6,4
Acq. De Ferrari	4400	-8,4	1840	88,0	2475	-7,4
Acq. De Ferrari r.n.c.	2099	-2,4	1580	53,1	2575	-3,2
Acqua Marcia	591	-1,0	505	5,9	1969	-0,5
Acqua Marcia r.n.c.	324	0,9	300	4,5	836	0,9
Aedes	8150	-0,5	7705	5,6	15700	-1,2
Aedes r.n.c.	5140	-2,7	5100	1,7	7500	-3,9
Aeritalia	2780	-1,1	2780	0,0	6435	-1,1
Alitalia	744	-0,1	698	3,8	1886	-4,6
Alitalia priv.	548	-1,3	504	3,1	1930	-3,7
Alvar	7180	-1,6	6210	10,1	15800	-0,7
Alleanza	52200	-2,8	38485	35,4	72129	-3,4
Alleanza r.n.c.	52950	-2,5	47398	5,9	73845	-3,4
Ansaldi Trasporti	4270	-0,1	4190	5,6	6650	-0,7
Assitalia	21305	-1,6	14911	6,0	25400	-2,7
Attiv. Immobiliari	4410	-0,9	4010	7,7	9200	-0,9
Autifina	1550	1,0	995	4,3	4286	1,9
Autifina r.n.c.	2230	-0,7	2120	4,3	3465	0,4
Auxilare	8200	-0,5	4630	49,9	11800	-0,6
Ausonia	2321	-3,3	1920	23,6	3620	-4,7
Autostrade To-Mi	10800	-2,3	6750	51,6	14500	-1,7
Autostrade priv.	1299	-0,5	1095	46,5	1534	-0,5

B. Agricola Mil.	8960	-4,6	8100	14,9	13200	-2,5
Banca Catt. V.	3880	-0,5	3850	0,8	7624	-0,9
Banca Catt. V. r.n.c.	2798	-1,1	2645	11,4	3990	-1,5
Banca Comm. Ital.	2500	-4,0	2250	7,2	5736	-5,3
Banca Com. It. r.n.c.	2501	-3,7	2271	22,2	3305	-2,5
Banca Manasardi	1085	-3,0	1000	6,8	2250	-4,8
Banca Mercantile	9450	-2,1	7700	22,1	15615	-2,6
Banca Naz. Agr.	6740	-0,2	6491	74,2	7375	0,1
Banca Naz. Agr. priv.	2250	-0,2	1990	7,4	3330	-1,0
Banca Naz. Agr. r.n.c.	1997	-1,7	1890	7,4	3330	-1,0
Banca Toscana	4390	-0,2	4200	2,2	10604	-1,1
Banco Chiavari	3751	-4,1	3580	5,3	6798	-1,9
Banco Lariano	3050	-0,4	2975	2,9	5660	-1,5
Banco Napoli r.n.c.	18180	-1,7	17030	35,7	20250	-1,7
Banco Roma	7801	-2,1	7200	4,2	21600	-2,5
Banco Sardegna r.n.c.	10280	-0,7	10100	6,0	13078	-0,2
Bentel	280	-3,1	254	3,9	945	-3,4
Bentel r.n.c.	10990	-2,0	10290	4,6	29498	-2,8
Beston Warrant	30	3,4	21	4,1	241	20,0
Bnl r.n.c.	16540	-2,1	16505	0,3	30118	-2,7
Boero Bartolomeo	4890	-4,7	4700	4,8	8700	-0,6
Bonifiche Ferraresi	29980	-0,7	29200	5,0	44595	-2,7
Bonifiche Sile	23050	-3,6	22500	2,4	45200	-4,0
Bonifiche Sile r.n.c.	11300	-2,2	11000	2,1	23360	-1,7
Breda	7500	-2,5	3560	38,4	13810	-3,4
Breda r.n.c.	645	-2,3	590	5,0	1870	0,8
Buitoni	5000	-4,2	3100	17,0	13113	-2,0
Buitoni r.n.c.	2280	0,2	2010	4,8	7697	1,6
Buton	2550	-2,2	2210	12,2	5000	-1,9

Caffaro	716	-3,0	708	0,0	1944	-3,4
Caffaro risp.	700	-7,3	700	0,0	1943	-10,0
Caecstruzzi	7900	-3,7	7250	20,4	10440	-0,6
Caip	2750	-0,2	2549	21,1	3500	-1,9
Cam Finanziaria	2200	-1,8	2050	12,1	3392	0,0
Cantoni	6370	-0,5	6230	1,5	15500	-0,6
Cantoni risp.	6370	-0,6	6300	1,0	13500	-0,6
Cart. Binda-De Medici	2700	-1,8	2370	15,9	4439	-1,1
Cart. Binda-De Medici risp.	11095	-1,9	10575	41,9	16000	-2,6
Cart. Binda-De Medici r.n.c.	8640	-2,4	8680	34,6	12300	-0,5
Cart. Binda-De Medici r.n.c. risp.	11100	-1,2	7653	44,0	15400	-1,9
Cement. di Augusta	4310	-1,7	3890	25,0	5271	-3,8
Cement. di Sardegna	6321	-0,5	5900	19,8	8830	-0,5
Cement. di Sardegna r.n.c.	3700	-2,5	2891	42,0	4818	-2,6
Cement. Siciliana	8920	-1,2	8150	16,2	12900	-1,6
Cementir	2800	-3,1	2395	21,1	4310	-6,4
Ciga Hotels	3400	-1,4	3301	2,3	7600	-1,4
Ciga Hotels r.n.c.	1275	-2,7	1275	0,0	9498	-5,9
Cir	3520	-1,9	3104	17,0	10922	-3,4
Cir risp.	3390	-5,8	3140	6,1	10718	-7,6
Cir risp. n.c.	1990	-1,6	1638	6,3	5813	-0,5
Cmi	3900	-0,5	3490	7,2	7800	-4,8
Colide	3990	-3,2	2567	39,0	6230	-1,0
Colide r.n.c.	1330	-3,2	1251	5,4	2717	-3,9
Cogefar	5185	-2,0	4400	17,2	8976	-2,9
Cogefar risp.	2300	-3,4	2025	12,0	4320	-3,4
Comau	2800	-2,8	2710	2,8	5960	-1,6
Comau Warrant	7	2,7	2	1,3	400	0,0
Credito Acqua To	6550	-2,1	3400	91,0	8860	-2,1
Credito Commerciale	3910	-1,0	3500	12,2	8860	-1,5
Credito Fondiario	3511	-2,5	3050	4,0	6400	-2,5
Credito Italiano	1530	-4,3	1380	7,1	3501	-7,6
Credito Italiano r.n.c.	1560	-3,6	1455	9,4	2575	-3,7
Credito Varesino	3420	-1,3	3200	9,6	5000	-1,0
Cir Varesino r.n.c.	2290	-0,9	1999	19,4	3499	-1,3
Cuomiri	1460	-2,4	1400	3,1	3350	-1,7

Dalmine	242	-5,1	180	8,4	920	-9,9
Danieli & C.	5100	-1,0	4800	8,4	8390	-0,2
Danieli & C. r.n.c.	2590	-0,4	2490	7,7	3309	-1,5
Datascovist	8510	-1,4	8850	52,4	10010	-1,7
Del Favero	4350	-0,7	4040	19,4	5800	-1,0
Edi. Fabbri	1600	1,6	1480	13,1	2390	-5,2
Editoriale	2800	-3,3	1774	67,3	3299	-0,7
Editoriale r.n.c.	2320	-2,0	2180	59,3	2780	-1,3
Eridania	3180	-1,7	3180	0,0	6500	-1,9
Eridania r.n.c.	2150	-1,8	2090	6,3	3050	-0,5
Eurogest	460	0,2	400	3,5	2118	-3,6
Eurogest risp.	429	-2,1	399	1,9	1990	-0,3
Eurogest r.n.c.	301	-1,0	299	0,2	1439	-2,3
Eurogest r.n.c. risp.	6550	-2,3	5915	6,0	13900	-5,1
Eurogest r.n.c. risp. n.c.	2580	-3,0	2580	0,0	7000	-5,1

F.M.C.	2490	-0,4	2420	2,9	4871	-2,9
Faema	2330	1,3	2070	17,0	3599	3,6
Falck	6000	-3,1	4460	19,8	12222	-3,1







## SCELTE DIFFICILI

## L'Enel chiede luce (al governo)

Il presidente Franco Viezzoli parla del dopo referendum  
Il progetto ambiente e il blocco alla costruzione di nuove centrali nucleari

## REGIONE

## «Queste le garanzie»

Elementi concreti per la scelta del sito

ROMA — Con Franco Viezzoli parliamo anche del «nodo» energetico del Friuli-Venezia Giulia. Il primo quesito è: a chi serve la centrale-bis?

«Con la Centrale di Monfalcone — osserva Viezzoli — vi è in effetti un leggero esubero rispetto alla domanda di energia. Il fatto è che per costruire una centrale, tra autorizzazioni e costruzione, ci vogliono in media diciamo dieci anni. Ne segue che l'esigenza di costruire impianti nuovi deve essere valutata sulla base non della domanda attuale di energia, ma sulla base della domanda della metà degli anni Novanta. Conseguenza: occorre programmare fin d'ora gli interventi».

«C'è chi sostiene che comprare energia all'estero è più conveniente...»

«Il Friuli-Venezia Giulia costituisce un'area periferica del sistema elettrico del Paese. E' circondata da regioni a loro volta largamente deficitarie e anche le interconnessioni con l'estero non forniscono garanzie in quanto i Paesi confinanti non presentano prospettive di disponibilità di energia elettrica...».

«L'impressione è che nella scelta dei siti si proceda a tentoni. Prima si decide un posto e poi si valuta la sua validità. Perché non ribaltare la procedura? Perché non si indica un'area e all'interno di quell'area non decide su una rosa di siti, sulla base di dati oggettivi?»

«Vede, non c'è dubbio su una cosa. Il sito deve essere il risultato di uno studio effettuato su un'area più ampia. E' vero però che vi sono spesso situazioni oggettive dove il tessuto demografico, le infrastrutture portuali e le altre caratteristiche del territorio indicano con molta chiarezza il sito potenziale. Salvo beninteso successive verifiche».

«Nel caso del Friuli-Venezia Giulia come sono andate le cose?»

«Nel nostro caso le cose sono andate praticamente

come lei dice. La Regione aveva indicato alcuni siti, poi con l'approfondimento dell'indagine la rosa si è ristretta, anche per pronunciamenti negativi espressi localmente. Ora, con l'approvazione del progetto ambiente, l'Enel ha presentato una proposta di insediamenti con caratteristiche d'avanguardia sotto il profilo ecologico. Così, la Regione ha ritenuto di concordare l'avvio di una serie di studi preliminari per il sito di Monfalcone in modo da arrivare, d'accordo con gli enti locali, a una decisione basata su elementi concreti».

«Non esiste solo il fattore ambientale in una scelta. Esiste anche la compatibilità con la vocazione di un'area. Le scelte e i progetti hanno conto anche di questo? «Guardi che il problema ce lo poniamo eccome. E' per questo che le centrali nella maggior parte dei casi, laddove possibile, sono realizzate nell'ambito di aree già destinate a uso industriale. Poi si prende in esame l'aspetto ambientale, quello socio-economico, la demografia, il sistema abitativo, il mercato del lavoro, le attività produttive, gli aspetti sociologici. E' su queste basi che è stata avviata per il sito di Monfalcone un'indagine col concorso di istituti di ricerca e delle strutture universitarie di Gorizia, Udine e Trieste...».

«Con quali obiettivi? «Lo scopo è evidente, valorizzare le opportunità fornite dalla costruzione dell'insediamento: dalla presenza di un cantiere che avrà un'occupazione di mille-duemila addetti locali, con punte anche superiori; da un investimento di oltre duemila miliardi, una parte dei quali sarà affidata all'imprenditoria locale e regionale; al successivo esercizio dell'impianto che per oltre trent'anni comporterà un'occupazione diretta e indiretta di novecento, mille unità. Una fonte di ricchezza dunque».

Intervista di

Paolo Rumiz

ROMA — Dopo la batosta del referendum e il blocco governativo al nucleare, l'Ente di Stato per l'energia elettrica ripensa al suo ruolo al servizio del Paese. Il quartier generale dell'Enel, l'ente erogatore della luce, è paradossalmente al buio. Al buio di scelte politiche sul suo futuro. Ne parliamo con il presidente, Franco Viezzoli.

Presidente, il programma del governo Goria-bis prevede di sospendere la programmazione di altre centrali nucleari e l'entrata in servizio di nuovi impianti policombustibili. Su questa base, l'Enel come intende far fronte alla domanda di energia degli anni Novanta?

«La nostra funzione istituzionale è di eseguire la politica decisa dal Parlamento. E di aspettare quindi le disposizioni operative che discendono da questa politica. Le iniziative potenziali sono diverse, e noi presenteremo quanto prima le alternative possibili. Tutte però, sono accomunate da un'esigenza inderogabile: partire quanto prima. Occorrono decisioni rapide e un impegno serrato, costruttivo».

Il referendum cosa cambia nei piani dell'Enel?

«E' un momento di riflessione per tutti. Si tratta di tirare le conseguenze operative del voto, il nostro consiglio di amministrazione sta lavorando ai nuovi programmi per il settore elettrico degli anni Novanta, e il Parlamento sta per rivedere il Piano energetico nazionale. Noi siamo gli attuatori delle decisioni del Parlamento in campo elettrico, e auspichiamo che questo piano sia approvato quanto prima. Siamo pronti a partire al primo segnale di via libera. L'importante è fare presto, per garantire il futuro energetico del Paese».

Intanto, l'Enel ha cancellato investimenti per 900 miliardi, e il governo ha ridimensionato gli aiuti nella finanziaria...

«I minori investimenti per quest'anno sono dovuti allo slittamento dei programmi costruttivi per il mancato o ritardato rilascio delle necessarie autorizzazioni, oltre che per le note difficoltà che riguardano la costruzione di nuovi impianti. Quanto alla finanziaria, la conseguenza sarà che l'Enel ricorrerà di più ai mercati finanziari piuttosto che a cambiamenti nel-



Franco Viezzoli, presidente dell'Enel: aspettiamo le scelte del Parlamento. Purché si faccia presto...

la politica degli investimenti. Il fatto è che su questa politica gravano le incognite legate appunto alle difficoltà di cui si è parlato».

L'Enel è una delle vittime eccellenti dell'impostazione localistica della politica. Pensa che le vostre difficoltà dureranno quanto l'esistenza dei collegi elettorali?

«Non c'è dubbio, spesso abbiamo incontrato difficoltà. L'iter per la costruzione delle centrali è complicato, estremamente. I centri decisionali sono sparsi fra Regioni, Comuni, sede centrale. Il prossimo recepimento della direttiva comunitaria sulla valutazione d'impatto ambientale potrebbe essere l'occasione per razionalizzare le procedure esistenti. Mi auguro che vengano impartiti indirizzi precisi anche nella formulazione del nuovo piano energetico che il governo intende presentare al Parlamento quanto prima».

Ultimamente l'Enel, anche su spinta della Cee, ha avuto un'apertura conversione in senso ecologico. Presidente, che cos'è il progetto ambiente?

«La protezione dell'ambiente è un'esigenza inderogabile. E il progetto ambiente è l'impegno che prendiamo per rispondere alla crescen-

te domanda ambientale nel campo delle centrali. Vorrei dire che in realtà questo progetto anticipa gli obiettivi della Cee, in quanto rende già operativi nei nostri impianti alcuni limiti nelle emissioni che per ora sono solo in discussione nella Comunità».

Per esempio?

«Attraverso questo progetto l'Enel anticipa anche gli impegni assunti dall'Italia in sede Ece-Onu col protocollo di Helsinki per quanto riguarda le emissioni di anidride solforosa. Per il futuro si delinea un'ampia strategia in senso ambientale, ne è testimone il volume degli investimenti: cinquemila miliardi».

Queste spese come convivono con le vostre necessità produttive?

«Convivono benissimo. Vede, a parità di energia richiesta dal Paese, la disponibilità di nuovi impianti, che hanno migliori rendimenti rispetto al passato e utilizzano tecnologie avanzate di salvaguardia ambientale, consente di rispondere insieme a due esigenze fondamentali: risparmio energetico e rispetto ambientale».

Le contromisure ambientali, tuttavia, restano per voi facoltative. Chi potrà obbligarvi a seguirle, a centrali co-

struite?

«Gli impegni principali contenuti nel progetto ambiente hanno assunto carattere normativo. Quest'anno in marzo, il ministero dell'Ambiente e quello della Sanità, rifacendosi agli impegni dell'Enel, hanno pubblicato un decreto, il 105/87, che fissa precisi limiti alle emissioni dei nuovi impianti termoelettrici e a quelli in trasformazione da olio a carbone».

Si, ma quali sono gli strumenti di controllo dall'esterno? La gente non si fida...

«Il decreto prevede sistemi di controllo "in continuo": e questi sistemi sono a disposizione totale della cittadinanza, che può verificare il rispetto dei limiti di legge. Vede, io vorrei far sapere alla gente che si può fidare di questi impegni. E che le centrali termoelettriche sono attualmente gli unici impianti in Italia per i quali esistono limiti normativi precisi e stringenti quanto alle emissioni nell'atmosfera».

Che rapporto c'è fra i piani di espansione dell'Enel e le nuove prospettive scientifiche nel campo dell'energia? L'Enel gestisce l'esistente, senza altre proiezioni sul futuro che non siano quelle del fabbisogno energetico, oppure resta agganciata alla rivoluzione tecnologica in materia?

«Dunque. L'energia è diventata essenziale, d'accordo? Essenziale non solo nei trasporti, telecomunicazioni, agricoltura, sanità, industria, ricerca, vita domestica. E' diventata essenziale perché è sempre più diffuso l'impiego di apparecchiature sofisticate. Questo ci obbliga a tenere il passo con la scienza».

Qualche esempio?

«La carne al fuoco è tanta. Stiamo dando avvio alla realizzazione a Pietrafitta di due impianti a letto fluido da 75 megawatt e stiamo programmando la messa in servizio di un impianto combinato da 300 megawatt con gasificazione del carbone. E ancora, interventi di potenziamento con turbine a gas a monte di diverse unità, sperimentazioni su miscela acqua-carbone e il loro trasporto via tubo, nuovi sistemi di desolforazione, riciclaggio del calore residuo per produzioni agricole, litiche e floreali, sistemi solari fotovoltaici, sistemi eolici, fattibilità di centrali off shore. Dobbiamo essere pronti ad applicare questi sistemi su scala industriale non appena verificata la loro affidabilità».

## REGIONE

## Carte in tavola per l'industria

Illustrato

ai sindacati

il nuovo

progetto

UDINE — Con l'incontro tra l'assessore regionale all'industria Gianfranco Carbone e i rappresentanti della confederazione sindacale regionale Cgil-Cisl-Uil è iniziata ieri mattina a Udine la fase di consultazione sulla bozza di legge regionale riguardante la programmazione della politica industriale e la riforma degli strumenti di incentivazione.

La procedura atipica di una «pre-consultazione», che si svilupperà nei prossimi giorni con ulteriori incontri bilaterali tra Regione, operatori economici e associazioni di categoria, deriva dalla volontà regionale di ottenere indicazioni e suggerimenti su una bozza «aperta», il cui testo sarà pertanto suscettibile di miglioramenti e integrazioni prima della presentazione alla giunta regionale.

Carbone ha illustrato agli esponenti sindacali l'orientamento emerso dall'incontro con la maggioranza in consiglio regionale, che prevede l'approvazione del disegno di legge prima della fine della corrente legislativa, e il conseguente avvio delle procedure amministrative e finanziarie disposte dalla

nuova legge a partire dall'esercizio 1989, il cui bilancio di previsione fissa in 50 miliardi l'ammontare complessivo delle risorse regionali da impiegare nel comparto industriale.

L'assessore ha quindi descritto gli aspetti innovativi che caratterizzano l'impianto della nuova legge: «Intendiamo rinvigorire la capacità regionale di coordinamento e indirizzo, attraverso un rapporto più lineare e sistematico con i settori produttivi. Il quadro di certezze deve comprendere la disponibilità complessiva dei finanziamenti regionali e soprattutto la velocità di spesa, elemento-chiave per stimolare nuova imprenditoria. La bozza di legge — ha proseguito Carbone — contiene ulteriori elementi di novità, quali la

creazione di una sede di coordinamento tra gli interventi della direzione regionale dell'industria, di Frie, Mediocredito e Friulia, e il graduale passaggio da una politica di sostegno all'investimento fisso a un maggiore impegno per favorire le imprese nell'acquisizione di beni immateriali, ovvero quei servizi che a vario titolo contribuiscono ad incrementare la produttività e la concorrenzialità delle aziende (trasterimenti tecnologici, Marketing, gestione aziendale)».

I dirigenti sindacali nell'esprimere apprezzamento per la metodologia adottata, hanno affermato di condividere la «filosofia» che sostiene la bozza di legge, in particolare negli aspetti di accentuata razionalizzazione e programmazione dell'intervento della Regione.

Al riguardo, hanno confermato la disponibilità ad impegnarsi, di concerto con la regione e le categorie economiche, nell'elaborazione di programmi e indirizzi ad ampio respiro, e come tali richiedenti una significativa partecipazione dei rappresentanti dei lavoratori.

## IL PROFUMO GRANDE DI REGINA SCHRECKER NEL FLACONE SCOLPITO DA ARNALDO POMODORO



ARVAL DIFFUSION - VIALE BLIGNY 28/30 - 20136 - MILANO - TELEX 320093 ARVAL I

## COMMESSA DA 346 MILIARDI

## Un altro transatlantico per la Fincantieri

Sarà costruito a Monfalcone o a Marghera - Costa il committente - Forti sovvenzioni

GENOVA — La Fincantieri costruirà per la Costa Crociere una nave del valore complessivo di 346 miliardi di lire: l'allestimento della nuova unità, destinata al ricco mercato crocieristico dei Caraibi, sarà finanziato con un contributo statale pari al 60% dell'importo della commessa.

La nave sarà costruita nei cantieri di Monfalcone o di Marghera e sarà consegnata nel 1991: la sovvenzione pubblica ha lo scopo di colmare il rilevante differenziale che separa i costi della cantieristica italiana da quelli più competitivi a livello internazionale.

L'importante commessa è stata annunciata ieri a Genova da Nicola Costa, presidente della Costa Crociere, nel corso di una conferenza stampa in cui sono stati illustrati i dati del bilancio della società al 31 luglio '87 (244

miliardi di fatturato e un utile netto di 2,5 miliardi). La nuova nave rappresenta la prima commessa negli ultimi venti anni affidata da un gruppo armatoriale italiano a un cantiere nazionale per un'unità passeggeri. La scheda tecnica del progetto presenta una stazza di 50 mila tonnellate; una lunghezza fuori tutto di 219 metri; una larghezza massima di 30,30 metri; una velocità di 19,8 nodi e una capienza massima di 1.600 passeggeri.

La copertura finanziaria dell'operazione prevede, in aggiunta ai contributi pubblici, una disponibilità di mezzi propri pari a 55 miliardi e un finanziamento di 150 miliardi da erogarsi alla consegna della nave e rimborsabile in sette anni. L'investimento sarà realizzato dalla Italian Cruise Lines, società interamente controllata da Costa Crociere, che darà a noleggio la nave a scato nudo alla

stessa società controllante. Con l'annuncio della nuova unità i vertici della Costa Crociere hanno colto l'occasione per anticipare le future strategie del gruppo in un mercato, quello delle crociere, cresciuto a livello mondiale negli ultimi 15 anni da 500 mila passeggeri a circa 3 milioni e con la previsione di un massiccio sviluppo nell'area americana, in particolare, dove si stima un potenziale di oltre 24 milioni di nuovi clienti.

La Costa Crociere (una flotta di sei navi per 4.300 posti complessivi; quarto gruppo crocieristico a livello mondiale) punterà — secondo quanto ha dichiarato Nicola Costa — a una maggiore qualificazione del prodotto sul mercato americano, in crescita ma caratterizzato da una concorrenza molto agguerrita. Nell'ambito del Mediterraneo la strategia sarà finalizzata alla diversifi-

cazione articolata sulle crociere incentives, i meetings e i noleggi aziendali.

Fra i programmi della Costa Crociere — che fra l'85 e l'87 ha già investito 110 miliardi destinati essenzialmente alla trasformazione della «Costa Riviera» e della «Eugenio Costa» — figura anche lo stanziamento di altri 20 miliardi per la trasformazione della «Enrico Costa» o, in alternativa, la sostituzione con una nuova unità.

L'assemblea della società, che lunedì ha approvato il bilancio, ha deliberato la distribuzione di un dividendo pari a 75 lire per azione. Costa Crociere controlla la Costa International (società di vendita all'estero) e la Best Services (servizi di bordo): a livello consolidato, il fatturato risulta pari a 264 miliardi con un utile netto di 9,8 miliardi e un cash flow pari a 33,3 miliardi.

## POLO MOTORISTICO

## Il diesel in rodaggio

Creati i comitati scientifico e tecnico

TRIESTE — La Diesel Ricerche — la nuova società di ricerca applicata e progettazione nel campo dei motori diesel della Fincantieri — ha deliberato la costituzione di due organi consultivi per la programmazione della propria attività: il comitato scientifico e il comitato tecnico.

Il comitato scientifico avrà il compito di formulare proposte di impostazione generale dei programmi, con particolare riguardo per gli aspetti interdisciplinari, mantenendo anche il collegamento con la ricerca svolta in ambito universitario o presso altri enti nazionali e interna-

zionali specializzati, quali il Consiglio nazionale delle ricerche, la marina militare italiana, l'Area di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste, ecc. A questo scopo sarà costituito da professori universitari di chiara fama.

Il comitato tecnico sarà invece costituito dai rappresentanti di società o enti possibili utilizzatori del prodotto diesel e aventi interesse per la ricerca nei settori di applicazione delle stesse.

La «Diesel Ricerche» è nata nel quadro della ristrutturazione del settore dieselistico.

## FINANZIAMENTO

## Friulia in Carnia

TRIESTE — La finanziaria regionale Friulia è intervenuta nella «Ser.Met.» spa di Tolmezzo, azienda specializzata nella progettazione, costruzione e posa in opera di serramenti metallici e componenti per l'edilizia. L'intervento di rilancio della Friulia, tra capitale e finanziamento, ammonta a 550 milioni di lire e ha lo scopo principale di sostenere l'azienda nel suo sviluppo sui mercati esteri. L'azienda tolmezzina — 42 dipendenti, con un fatturato, nel 1986, di circa 4 miliardi di lire — rappresenta un tipico esempio di industrializzazione in Carnia.

«In questi ultimi anni — ha ricordato il titolare Renzo Menegon — la nostra società si è sviluppata soprattutto sui mercati esteri (Europa in particolare) dove sono conseguibili soddisfacenti margini attraverso l'acquisizione di subappalti nelle grandi commesse assunte da società specializzate».

«L'intervento della Friulia, pertanto, deve essere visto quale supporto indispensabile per attuare questo programma che permetterà alla Ser.Met. di assumere un ruolo sempre più rilevante nel panorama imprenditoriale dell'intera Carnia».

## PORTO

## Trieste, nuova linea con l'India

TRIESTE — La società di navigazione indiana «The shipping corporation of India» ha avviato un nuovo collegamento regolare diretto con Trieste. La società, che ha sede a Bombay, prevede di effettuare da Trieste una partenza al mese. Il servizio verrà svolto da navi in grado di trasportare carico convenzionale e contenitori. La prima a essere impiegata sulla linea è la «Vishva Ambar» di 9.000 tonn. di portata, attualmente attraccata a una banchina del Punto Franco Nuovo dove sta caricando. La prossima unità della società

di Bombay dovrebbe arrivare a Trieste attorno al 15 dicembre. Va rilevato che una nave della stessa compagnia ha caricato a Trieste, ai primi dello scorso ottobre, 47 contenitori di provenienza ungherese diretti a un porto indiano. Le navi sono appoggiate dall'agenzia Adriatic Shipping che considera possibile trovare carico sufficiente perché il nuovo servizio possa svilupparsi ulteriormente.

Il porto di Trieste ha intanto avviato lo studio e la realizzazione di una nuova strategia operativa e d'immagine,

attraverso una pubblicizzazione delle proprie opportunità di sviluppo. L'agenzia imprenditoriale degli operatori marittimi (Aiom), che raccoglie a livello regionale i caricatori che lavorano sul Nord Adriatico, ha deciso a questo scopo di organizzare all'Assindustriali di Pordenone in via dei Molini 4 (ore 18), un incontro col presidente dell'Eapt Michele Zanetti. Saranno presenti per l'ente i responsabili dei settori direzione generale, direzione commerciale, marketing, terminali operativi, finanziaria portuale. Tra gli argo-

menti: il regime di punto franco, quale nuova funzione da dare alla tradizionale istituzione, le nuove modalità operative di accesso al sistema, il rapporto col mercato regionale, le opportunità di insediamenti per attività di trasformazione strumentali ai traffici internazionali. Legname, caffè, agrumi, rame, rotaie e macchinario vario sono le merci maggiormente manipolate in questi giorni dal porto di Trieste. Ieri hanno operato complessivamente quattordici navi. In particolare, si è imbarcato legname austriaco.

BUON DIVERTIMENTO CON GIOCHI MAGAZINE

Il mensile che inventa il tempo libero.



INTERVISTA COL NEO-ACCOMPAGNATORE

# Gigi Riva, un uomo da spogliatoio

L'ex cannoniere azzurro definisce i suoi compiti nel clan della nazionale



Gigi Riva saluta Gianluca Vialli al raduno azzurro pre-Portogallo.

MILANELLO — E' tornato in azzurro Rombò di Tuono. Gli anni adesso sono 43, le sigarette fumate molte di più di quando giocava ma per il resto nulla sembra cambiato: anche il sinistro, assicura chi l'ha visto nelle partite con gli amici cagliaritari, è rimasto quello di sempre, micidiale.

Gigi Riva, lombardo-sardo, un favoloso passato da calciatore dietro le spalle (42 presenze in nazionale, ben 35 gol), eterna promessa come dirigente anche per tormentate vicende del suo Cagliari, comincia da Milanello — sede del ritiro pre-Portogallo — la sua seconda carriera in azzurro, nel ruolo di rappresentante della presidenza federale presso la squadra azzurra.

Un esordio-bis, insomma. «Sono due cose completamente diverse — spiega, dopo aver salutato uno a uno tutti gli azzurri — il primo fu ben diverso. Avvenne in una tournée nel 1965. Giocai la prima partita contro l'Ungheria, a Budapest, entrando dopo 8' per un infortunio a Pascutti. Pensate: era tanta la considerazione di cui godevo, che non avevo neppure il numero sulla maglia. Simoni

mi diede la sua, con il n. 16. E così il povero Carosio, per 20 minuti, mi chiamò Simoni. Poi, nel dubbio, parlò soltanto dell'ala sinistra italiana. E rimasi l'ala sinistra per sempre. Solo una volta ebbi il n. 9, proprio contro il Portogallo, e mi ruppi».

Proprio il Portogallo coincide con questo ritorno. Un avversario scomodo, non troppo fortunato nei suoi ricordi.

«Non direi. Ricordo, a esempio, una vittoria nostra per 2-1 a Lisbona, con due gol miei. Fu appena prima di andare ai Mondiali in Messico».

Di mondiali, Gigi Riva ne ha disputati due, quello dell'argento messicano e quello di Germania («una spedizione, l'ultima, cominciata male e finita peggio. In entrambe le occasioni, comunque, sono stato con Vicini. Anzi, nel '74, mi seguiva proprio lui direttamente. Ero reduce da una contrattura. I nostri rapporti sono quindi molto cordiali»).

Con il Mondiale tedesco, il bomber cagliaritano chiuse la sua parentesi in nazionale. Una parentesi che ora si riapre. La proposta di Matarrese gli è giunta inattesa. «La mia conoscenza con il presidente risale ai tempi

della Lega e delle vicende del Cagliari. Lunedì dell'altra settimana ho ricevuto una telefonata. Il presidente federale voleva parlarmi. Martedì ero a Roma. Una stretta di mano ed eravamo d'accordo. Non me l'aspettavo, mi ha fatto enorme piacere. Cosa mi attendo da questo incarico? Aspettiamo un attimo a dirlo».

E' un ruolo ancora non definitivo, che deve passare alla verifica dei fatti. «Chiarimento bene: sono un contatto della Federazione nel ritiro azzurro. Dite che parlo poco? Credo, spero, di parlare nel momento giusto e nel modo opportuno».

Parlerà anche di premi? «Disscoro prematuramente». Non teme che la sua figura carismatica possa suscitare un po' di invidia?

«E perché? Il mio compito è preciso. Curare i rapporti tra lo spogliatoio e la presidenza federale. A proposito: oggi ritengo giusta, doverosa questa chiacchierata. E' la prima volta che sono qui. In futuro non credo che rientri nei miei compiti».

Non teme di avere problemi di accoglienza? «Non è che debba inserirmi. Ho un compito preciso, cercherò di

svolgerlo non certo dicendo: sono Riva, ho fatto gol qui e là. Penso anche di essere stato scelto e apprezzato per quel che sono e non perché ho fatto 35 gol in varie partite della nazionale».

Non andrà in panchina, vestirà la divisa («non è certo un problema»), manterrà anche gli impegni televisivi («mi danno l'opportunità di vedere quattro partite in diretta la domenica pomeriggio»).

Però un giudizio su questa squadra e su Vialli, da molti indicato come suo erede, lo può dare. «Per la squadra parlo i risultati. E' insieme da un anno e ne ha ottenuti di inaspettati, come la qualificazione con una gara d'anticipo. Vialli è un giocatore con caratteristiche diverse dalle mie, anche perché è cambiato il modo di giocare al calcio. E' comunque uno dei più grandi talenti europei. Come lui c'è Butragueno e basta».

Di tempo fra il Riva giocatore e il Riva neo-dirigente ne è passato parecchio: «Sono cambiate molte cose, forse sono migliorate. Ma non invideo i giocatori di oggi. Non ho mai aperto il baule dei ricordi, le fotografie sono lì, le guarderò quando gli altri».

## INCHIESTA Incontro Aic-Figc

VICENZA — Il presidente dell'Associazione Italiana Calciatori (Aic), Sergio Campana, ha reso noto di aver chiesto al presidente federale, Antonio Matarrese e ai presidenti delle leghe professionistiche Luciano Nizola e Ugo Cestani, un incontro urgente in cui discutere i due argomenti attualmente più importanti sul tavolo delle trattative, che riguardano l'ipotesi di apertura al terzo straniero e la programmata ristrutturazione del campionato di serie C2.

Il presidente dell'Aic ha inviato analoghi richieste al presidente della Lega dilettanti, Elio Giulivi, per definire le norme sull'impiego dei calciatori ex professionisti e sui limiti di età nei campionati dilettantistici.

## STRANIERI Arrivano i bidoni «made in Germany»



Rudi Voeller

BONN — I tedeschi vendono i loro giocatori agli italiani «con metodi da mercanti di tappeti» ricorrendo a ogni trucco, più o meno lecito. Lo afferma un settimanale autorevole come «Der Spiegel» di Amburgo. L'ultimo caso sarebbe quello di Rudi Voeller, spacciato alla Roma come un atleta in piena forma, mentre le sue condizioni fisiche sarebbero per lo meno dubbie, e infatti con la maglia giallorossa ha giocato appena 509 minuti, segnando due gol.

La procedura è sempre la stessa, rivela la rivista, e c'è da meravigliarsi che le squadre italiane non se ne siano accorte. E' avvenuto in passato per Herbert Neumann, per Mueller, per Rummenigge, e infine per Voeller.

Il Colonia vendette nel 1980 Herbert Neumann all'Udinese che retrocesse. Il giocatore passò al Bologna, si infortunò, e la sua nuova squadra retrocesse. Mueller incassò per tre anni 350 milioni di lire nette, e l'Inter adesso invano che il suo ginocchio destro guarisse. Le vicende di Rummenigge, comprato per oltre sette miliardi di lire, sono recenti e troppo note.

«I paralleli tra Rummenigge, Mueller e Voeller, sono straordinari», dice la rivista. Tutti e tre si erano infortunati seriamente poco prima di essere venduti. Per tutti e tre l'unica rivista sportiva tedesca «Kicker» aveva notato «una storia senza fine di incidenti e guai fisici». Per Mueller e Voeller si era arrivati a un aperto contrasto d'opinioni tra i medici tedeschi. Tutti e tre venivano giudicati usurati e non più adatti alla serie A tedesca.

Eppure, visitati dai medici italiani, questi giocatori erano stati giudicati in perfetto stato. Gli specialisti della Roma controllarono Voeller per 48 ore.

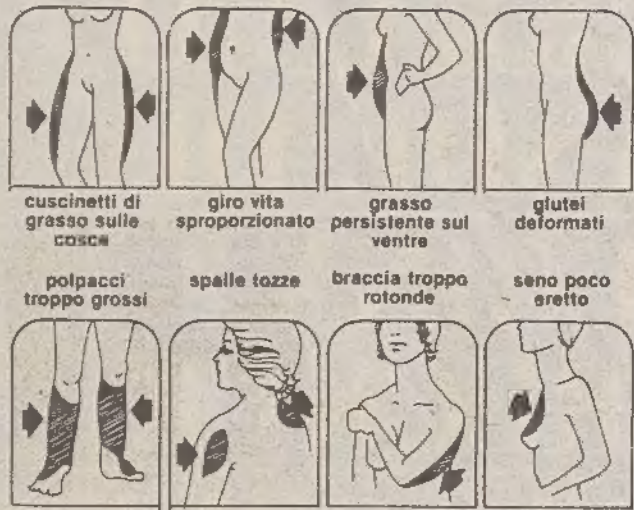
In altre parole, i club rimettono a posto i loro atleti a tutti i costi prima del contratto. I giocatori vengono tirati come auto di seconda mano, che devono apparire lucenti ma a cui non si deve chiedere di compiere lunghi percorsi. Rummenigge venne alimentato per mesi a Monaco con sangue di vitello ed estratti di pappa reale. Mueller andò dal «dio degli ortopedici tedeschi», il professor Armin Kluemper di Friburgo che lo rimise apparentemente a nuovo.

Adesso Voeller è torturato per mesi da un fisioterapista di Francoforte prima di farsi esaminare dai medici italiani. E anche la procedura di vendita è almeno dubbia, rivela lo «Spiegel». Sia Voeller che Rummenigge rinviarono i contratti con i loro club non appena le proposte dall'Italia divennero concrete, in modo che le società potessero chiedere «cifre orrendamente alte per cederli». In effetti, la società era d'accordo con il giocatore, garantendogli che lo avrebbe lasciato libero di trasferirsi in Italia.

Lo stesso sta avvenendo ora per Matthaeus? Si chiede la rivista. «L'atleta si è appena infortunato ma ha rinnovato il contratto con il Bayern München fino al 1990. Vogliamo scommettere che l'anno prossimo giocherà in Italia».

[Roberto Giardina]

## ELIMINA I CENTIMETRI IN PIU' SOLO DOVE VUOI TU



CON IL METODO SVIZZERO TPM (THERMO PHYSICAL METHOD) L'UNICO IN GRADO DI FORNIRTI LA GARANZIA SCRITTA SUI RISULTATI CHE OTTERRAI telefona al 732457

Ti fissiamo un appuntamento per una analisi gratuita della figura e ti consiglieremo su come risolvere facilmente i tuoi problemi



TRIESTE  
VIA P.L. DA PALESTRINA, 3  
Aperto da lunedì a giovedì  
dalle 10 alle 20  
e venerdì dalle 10 alle 14

## UNDER 21 Gli azzurri a Piacenza

PARMA — Dopo l'ultimo allenamento fatto sul campo comunale di Salsomaggiore, ancora sotto una pioggia fastidiosa, Cesare Maldini ha annunciato la formazione che oggi incontrerà i pari età del Portogallo al Galeana di Piacenza, nella partita conclusiva del girone di qualificazione under 21.

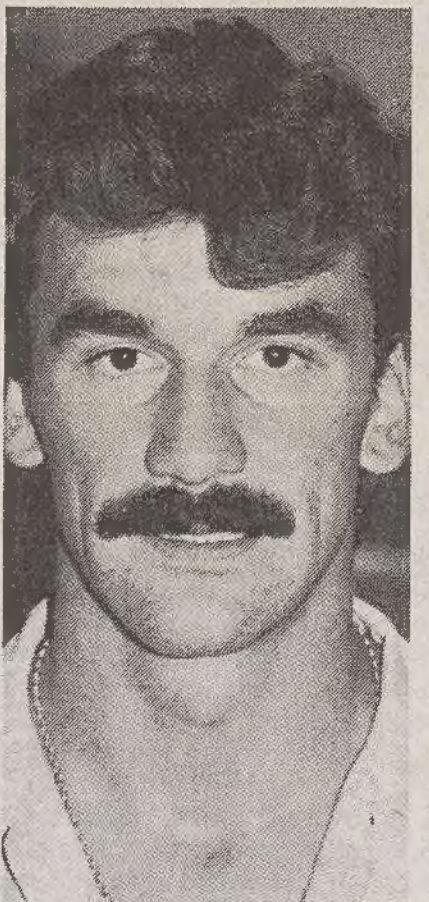
Questo lo schieramento iniziale: Gatta, Brambati, Maldini, Zanoncelli, Benedetti, Luca Pellegrini, Berti, Crippa, Rizzelli, Notaristefano, Scarafoni. In panchina andranno: Gregori, Annoni, Filardi, Onorati, Ciocci.

Gli unici dubbi riguardano l'impiego di Paolo Maldini. Il figlio del ct infatti accusa ancora i postumi di un colpo ricevuto in campionato.

## TRIESTINA

# Dài, su, che arriva il Lecce!

Martedì «mogio» a Turriaco: succede dopo una sconfitta



Rino Gandini

Servizio di  
Bruno Lubis

TURRIACO — Inizia il periodo bislacco (tra i fiumi, secondo dizione latina) della Triestina. Questo significa che l'inverno, se non ancora arrivato, è alle porte. Lascia Turriaco non è proprio che sia mancata aria ventilata. Ma, certo, non quei refoli malandrini che scorrazzano nella città. Saluti cordiali, rassicuranti di vecchi rapporti: tanto ci si conosce tutti, le facce nuove sono pochine. Come se un anno non fosse passato: quasi lo stesso handicap, quasi la stessa squadra, stesso allenatore, stesso ristorante di Peon, abbigliamento sportivo, palloni sempre rotondi, erba ancora verde...

Si ride per non piangere, dopo la sconfitta secca di Roma. I giocatori non hanno tanta voglia di aprire al pubblico la chiostra dei denti al

martedì, dopo aver perduto i punti alla domenica. Ieri era un giorno così. Intristito vieppiù dalle preoccupazioni di lavoro fisico, Marchesan e Santonocito — che è nome lungo e di difficile dizione appena una abbia problemi. Provano una serie di allunghi sui 40 metri, sui 70 metri. Il giovanissimo regge l'urto. L'ultimo arrivo sembra in apnea: si vede che ha bisogno di lavorare ancora e duramente. Di lui dicono che possiede due bei piedi (ma non è un parere dell'estetista): insomma merita aspettarsi.

Gandini e Cortiula si fanno macerare da Burlando e Ferrar. Rinone nostro ci spiega per bene i gol incassati all'Olimpico: «Il primo è nato da un tiro davvero ben calciato da Muro. La palla ha subito una deviazione verso l'alto ma è finita a fil di palo. L'altro, quello di Pin, è il frutto di una disattenzione di tutta la difesa. Io poi sono stato

e il collo a certi sforzi. Qualche giro di campo e poi pallo da football».

Restano alcuni a continuare il lavoro fisico, Marchesan e Santonocito — che è nome lungo e di difficile dizione appena una abbia problemi. Provano una serie di allunghi sui 40 metri, sui 70 metri. Il giovanissimo regge l'urto. L'ultimo arrivo sembra in apnea: si vede che ha bisogno di lavorare ancora e duramente. Di lui dicono che possiede due bei piedi (ma non è un parere dell'estetista): insomma merita aspettarsi.

Gandini e Cortiula si fanno macerare da Burlando e Ferrar. Rinone nostro ci spiega per bene i gol incassati all'Olimpico: «Il primo è nato da un tiro davvero ben calciato da Muro. La palla ha subito una deviazione verso l'alto ma è finita a fil di palo. L'altro, quello di Pin, è il frutto di una disattenzione di tutta la difesa. Io poi sono stato

preso sul passo e la palla mi è passata tra le gambe».

Domenica col Lecce sarà dura, anche se dura è sempre. Con Mazzone, i pugliesi sono diventati pragmatici, non concedono nulla. «Gente di classe, esperta» — dice Gandini — i veri favoriti alla promozione assieme a Bologna. Per quel che ci riguarda, speriamo che Taranto e Barletta si fermino. E con loro che si fermi almeno anche il Parma».

Burlando sfida la temperatura, grazie a un troncino ben protetto dalle calorie: «Dovremmo fare 4 punti e poi giocare il futuro col Taranto». Sintetico nella sua speranza, l'assistente coach. Note sintetiche speranze: che la difesa tenga sempre meglio; che i centrocampisti, oltre a frenare la manovra altrui, offrano palle da gol alle punte; che Cinello, Bivi e Scaglia la buttino in rete più spesso. Si chiede poco?

## UDINESE

# Ma allora è tutto da rifare?

Dal Cin nel mirino dei tifosi - Cambierà ancora l'allenatore?

UDINE — Mentre, domenica pomeriggio, gli sportivi prendevano la via dello stadio e il suo antico spogliatoio ribolliva d'ansia, Massimo Giacomini, novello Cincinnato, rastrellava, con aria meditata, le foglie secche del giardino della sua casa di via Bernardinis. Probabilmente pensando che in fondo il suo siluramento era stato quanto meno affrettato e che i mali dell'Udinese non stavano proprio tutti nel manico.

Perché dopo l'iniziale entusiasmo che ogni rinnovamento inevitabilmente porta con sé le pecche della squadra sono nuovamente fuoriuscite. E con maggior prepotenza di prima. Centrocampo a ritmo di slow, attacco con le stampelle, difesa colabrodo: ecco le peculiarità di un'Udinese che in B avrebbe dovuto fare fuoco e fiamme e che invece sta rischiando seriamente il coinvolgimento con le papabili alla retrocessione. Il capro espiatorio dell'ultima ora è il direttore generale Franco Dal Cin, al quale il presidente Pozzo aveva tempo fa mostrato il cartellino giallo e che adesso rischia l'espulsione per somma di ammonizioni.

I tifosi, non sapendo più con chi prendersela per le continue magre della squadra, eleggono il general manager bianconero primo responsabile delle sciagure a catena. Ed è a questo punto da appurare chi in realtà, se lui o Giacomini, abbia voluto in sede estiva l'epurazione di elementi ritenuti inadatti al campionato cadetto (Pasa, Branca, Susic) per sostituirli con giocatori che alla lunga stanno evidenziando tutti i loro limiti o costituiscono addirittura la copia tattica di altri.

Va da sé che l'Udinese odierna, alla luce dei fatti, ha insite ben poche speranze di uscire alla distanza. O meglio potrebbe farlo se una conduzione tecnica adeguata fosse in grado di sfruttare i ranghi e di disporre con un minimo di sagacia e di

buon senso le pedine sullo scacchiere in relazione alle singole caratteristiche. Perché non è pensabile che la squadra possa essere ben diretta sul campo da un allenatore-cavia, Lombardo, costretto a prendere ordini da un altro (Milutinovic) sistemato in tribuna con il walkie-talkie alla mano.

E se il Barletta, qualche giorno fa, ha messo in pratica la burlata di richiamare l'allenatore esonerato solo un mese prima, non è detto che anche l'Udinese non ricorra a qualcosa di simile per salvare capra e cavoli. Non che Giacomini sia l'indiziato in questione, ma De Sisti forse sì, anche se la voce in questi giorni più ricorrente accredita Nedo Sonetti delle maggiori chances.

Pozzo voleva un tecnico vincente, l'aveva apertamente dichiarato la sera della defenestrazione di Giacomini.

Ma in questo caso ci vuole un vincente da cadetteria, perché esperienze maturate nella Concacaf servono a poco nella realtà del calcio italiano. La dirigenza della società friulana, insomma, non si dà ancora per vinta. Vuole la serie A ed è disposta ad altri scoop per raggiungere il proprio obiettivo. Ma in serie B è essenziale vivere alla giornata e, messo in disparte lo zoom, pensare alla prossima trasferta di Brescia.

Ripresi ieri gli allenamenti senza il solito Fontolan e lo stiro Righetti (che oggi verrà sottoposto a termografia per stabilire l'intensità del danno muscolare riportato) e con Abate a pieno ritmo tra i pali, (mentre Vagheggi ha trotterellato a parte). L'Udinese lascia oggi il Moretti alla «Primavera» di Fongaro impegnata contro il Torino in Coppa Italia. Doppia razione dunque al Friuli mattina e pomeriggio, guardando dentro a sé stessi.

[Edi Fabris]



Franco Dal Cin

## PROGORIZIA

# Potenziamento mirato

GORIZIA — Arrivano i nostri. Da lunedì, infatti, a Gorizia stanno giungendo numerosi giocatori che dovrebbero ingrossare le fila della sempre più ambiziosa Pro Gorizia. Si dice che l'appetito vien mangiando ed è questo proprio il caso. Dopo essere partito con l'unica meta della salvezza, ora in casa Pozzo si pensa alla promozione nonostante il gap che divide la squadra dalla capolista San Marino.

I nuovi arrivi saranno sottoposti domani a un provino in un incontro che dovrebbe essere disputato con il Pordenone.

[Renato Casagrande]

Ma di ciò manca al momento conferma. L'annuncio potenziamento è quindi cominciato anche se memorie delle disavventure del fratello Giampaolo in quel di Udine, Giancarlo Pozzo cerca di andare con i piedi di piombo, inserendo solo le pedine necessarie in un ingranaggio che sembra già andare per il verso giusto.

L'allenatore Del Neri dopo la vittoria ottenuta sul Cesenatico è fiducioso sul futuro della squadra: «Non sono molto contento della partita, non tutto è andato per il verso giusto, ma forse di ciò è

anche colpa mia che durante la settimana ho caricato troppo di lavoro i ragazzi, ma si comincia a vedere finalmente un buon gioco».

Ieri intanto l'italobrasiliiano Maule è stato sottoposto a una visita specialistica dopo l'infortunio. I sanitari hanno confermato la frattura composta al perone e quindi il giocatore dovrà rimanere inattivo per circa un mese. Un peccato perché, proprio domenica, Maule sembrava aver ritrovato la migliore condizione e stava giocando molto bene.

[Antonio Gaier]

## la pubblicità è notizia

Per presentare un nuovo prodotto o una nuova attività, per illustrare un'iniziativa commerciale o una particolare azione di vendita, per segnalare occasioni stagionali e per tenere sempre vivo e presente il nome, utilizzate la

pubblicità  
su

# IL PICCOLO



MASTER DI TENNIS / LA VIGILIA

# Lendl vuole la cinquina

A New York dovrà temere soprattutto Stefan Edberg

MASTER / IL PROGRAMMA

Si parte questa notte

Lunedì (martedì in Italia) la finale

Questo il programma del torneo, che mette in palio premi per 500.000 dollari: **OGGI** (dalla mezzanotte italiana) Edberg-Cash Connors-Gilbert Meicir-Wilander **GIOVEDÌ** Lendl-Gilbert Connors-Becker Meicir-Edberg **VENERDÌ** Wilander-Cash Lendl-Connors Becker-Gilbert **SABATO** Edberg-Wilander Beker-Lendl Cash-Meicir **DOMENICA**: semifinali. **LUNEDÌ**: finale.

Albo d'oro della 17 edizione precedenti: 70 Smith (Usa), 71-72-73 Nastase (Rom), 74 Vlas (Arg), 75 Nastase (Rom), 76 Orantes (Spa), 77 Connors (Usa), 78 McEnroe (Usa), 79-80 Borg (Sve), 81 Lendl (Cec), 83-84 McEnroe (Usa), 85-86 Lendl (Cec).



Ivan Lendl, il favorito.

NEW YORK — Ivan Lendl — incontestabile n. 1 del tennis mondiale — è l'uomo da battere nei «Masters», il torneo finale del circuito del Nabisco Grand Prix, in svolgimento da oggi al 7 dicembre nel Madison Square Garden di New York. Finalista negli ultimi sette anni e quattro volte «Maestro dei maestri», il cecoslovacco condivide il primato di successi nella manifestazione con un altro campione venuto dall'Est europeo, il rumeno Ilie Nastase.

Ritiratosi da tempo, quest'ultimo rischia seriamente di essere superato da Lendl fra sette giorni. Il cecoslovacco ha più volte dichiarato che, ormai, gli interessano soltanto le grandi sfide: in questi giorni i «Masters», nel prossimo anno gli «Open» d'Australia e Wimbledon, due tornei che ancora mancano al suo libro d'oro. Vinto il complesso del «perdente» dal 1985, Lendl ha già messo in archivio una impressionante serie di successi: a 27 anni, professionista ambizioso, instancabile lavoratore della racchetta (soprattutto nell'allenamento), ha fatto un lungo cammino. In sintesi, questi sono i

dati più importanti del suo dominio: n. 1 dell'Atp e nel Grand Prix da tre anni, tre vittorie consecutive negli «Open» Usa, tre in quattro anni al Roland-Garros, quattro nei «Masters», oltre 70 successi in altri tornei, e, infine, un guadagno-record di undici milioni di dollari. Cosa manca a tale curriculum? Soltanto un «Grande slam», che sarà tentato nel 1988. Ma intanto c'è questo impegno da onorare per terminare nel migliore dei modi il 1987. E Lendl è preparato per farlo.

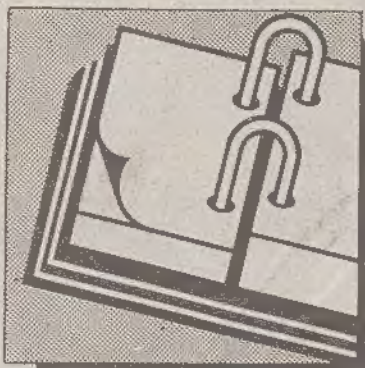
Chi si pone fra il cecoslovacco e il suo eventuale quinto successo nella competizione? La concorrenza più seria è quella svedese: rappresentata da Stefan Edberg, che in molti vedono del findo di Lendl, il tennista che più ha progredito nella stagione, e da Mats Wilander, rimasto su posizioni di preminenza.

Anziano, per il tennis — ma soltanto — anagraficamente —, è invece il trentacinquenne Jimmy Connors, unico mancino fra gli otto finalisti, undicesima partecipazione ai «Masters», che guida per mano il giovane Brad Gilbert. C'è infine un terzetto di «sin-

goli» da non sottovalutare: il più giovane, il tedesco Boris Becker, 20 anni, che ha bisogno di un successo per rivalutare un'annata non esaltante; l'australiano Pat Cash, vincitore di Wimbledon '87; Miroslav Mecir, l'erede cecoslovacco di Lendl.

Lendl, testa di serie n. 1, fa parte del gruppo denominato «Rod Laver» con Connors, Becker e Gilbert; Edberg, n. 2, è nel gruppo «Pancho Segura», con Wilander, Mecir e Cash. I pronostici sono per una finale Lendl-Edberg. Il ventunenne svedese ha vinto nella stagione sette tornei, come Lendl, uno dei quali (Tokio) a spese dello stesso Lendl. Il cecoslovacco pensa comunque che anche Wilander sarà un avversario temibile.

Nel proprio gruppo, Lendl troverà Becker, da lui battuto due volte nelle ultime due finali dei «Masters». Nell'altro gruppo c'è più equilibrio proprio per il secondo posto: se le previsioni di Lendl fossero giuste, con Edberg dovrebbe passare Wilander. Se ne saprà di più questa notte, dopo i primi incontri del gruppo «Pancho Segura»: Edberg-Cash e Mecir-Wilander.



TACCUINO

## Basket, a Rimini coach sostituito

**BASKET.** John Mc Millan è il nuovo allenatore della Bikim Rimini di basket. Il consiglio direttivo della società — precisa una nota — ha deciso di interrompere il rapporto di collaborazione con l'allenatore Claudio Vandoni. La Bikim, battuta domenica scorsa in casa dalla Spondiatte Cremona, è attualmente all'ultimo posto della A2. Vandoni era alla guida della squadra riminese dall'inizio del campionato in corso. Aveva preso il posto di Gianfranco «Dado» Lombardi.

**SCI.** Sulle piste (in ottima condizione) di Val d'Isère si sono svolte due sessioni ufficiali di prove in vista delle discese libere valevoli per la Coppa del mondo femminile di sci, in programma venerdì e sabato. Queste le graduatorie dei migliori tempi: prima sessione, 1) Marlis Spescha (Svi) 1:23.24; 2) Laurie Graham (Can) 1:23.25; 3) Claudine Emonet (Fra) 1:23.27; 4) Kelly Casey (Can) 1:23.95; 5) Nathalie Cruce (Fra) e Maria Walliser (Svi) 1:24.06; 7) Sigrid Wolf (Aut) 1:24.07; 8) Elisabet Kirch-

ler (Aut) 1:24.12; 9) Michaela Marzola (Ita) 1:24.17; seconda sessione, 1) Graham 1:19.89; 2) Michaela Figini (Svi) 1:20.04; 3) Regina Moesenlechner (Rfg) 1:21.00; 4) Kirchler 1:21.13; 5) Heidi Zurbirgen (Svi) 1:21.24.

**MARCIALONGA.** Maurizio De Zolt e Maria Canins, insieme ad altri atleti azzurri, saranno tra i partecipanti alla 17.a edizione della Marcialonga di Fiemme e Fassa, in programma il 31 gennaio. Com'è tradizione, nutrita sarà anche l'adesione degli stranieri: svedesi, finlandesi, norvegesi e americani. Le iscrizioni sono ancora in corso: il limite è fissato a quota seimila atleti e finora sono iscritti 4500 fondisti, di cui 500 stranieri e 300 donne.

**HOCKEY GHIACCIO.** Nei due recuperi del campionato di hockey su ghiaccio di serie A l'Alleghe ha battuto il Varese per 5-3, infliggendo la quinta sconfitta consecutiva ai lombardi, mentre a Renon il Merano ha superato la formazione locale per 5-3. La classifica aggiornata è ora la seguente: Bolzano punti 30,

Brunico 19, Varese e Merano 18, Alleghe 17, Cortina 16, Asiago 13, Fassa 11, Fiemme 10, Renon 8.

**UNIVERSIADI.** Tornato da Sheffield (Inghilterra) dopo la riunione del comitato esecutivo della Fisv, che ha assegnato alla città inglese le Universiadi estive del 1991, Primo Nebiolo ha voluto fare alcune precisazioni in merito alle future manifestazioni della federazione universitaria da lui presieduta. «Oltre alla scelta di Sheffield — ha detto il dirigente — abbiamo fatto anche quelle di Sofia e Sapporo per le Universiadi della neve 1989 e 1991, rispettivamente la prima vuole anche le Olimpiadi del '94, la seconda le ha già organizzate».

**TENNISTAVOLO.** L'Italia affronta oggi alle 18, a Messina, l'Inghilterra nel terzo turno del campionato per nazioni di Lega europea. Il tecnico degli azzurri Cai-Zhenhua ha convocato Massimo Costantini, Francesco Manneschi, Gennaro Di Napoli, Giorgia Zampini e Alessandra Busnardo. L'Inghilterra, favorita per la vittoria nel girone e

dunque per la promozione dalla prima alla super-divisione è arrivata in Italia con la sua migliore formazione composta da: Desmond Douglas, Alan Cooke, Fiona Elliot.

**FOOTBALL AMERICANO.** La squadra dei «Saints» di Padova ha conquistato il titolo di campione italiano «under 20» di football americano. I patavini hanno vinto lo «Young bowl», la finalissima, per 20-19 sui «Rhinos» di Milano.

**PALLAVOLO.** Un giocatore di pallavolo dell'Eurostyle (Brescia) che milita nel campionato di serie A/1, ha perso la vita e altri tre sono rimasti feriti in un incidente stradale accaduto a Pomponesco (Mantova). La vittima è Jimmy George, 33 anni, nato in India e da due anni era in forza alla formazione bresciana. All'ospedale di Viadana (Mantova) con prognosi di una ventina di giorni sono ricoverati Angiolino Frigoni, 33 anni, di Carpenedolo (Brescia), Lorenzo Montanari, 25 anni, di Falconara Marittima e Flavio Carletti, 30 anni, di Cremona.

BASKET / COPPE

## Dietor a Madrid

E domani la Tracer riceve il Partizan

Mentre nella Coppacampioni la Tracer riceverà il Partizan Belgrado, Real Madrid-Dietor Bologna, valida per il primo turno di Korac tiehe banco nel panorama internazionale odierno. Sempre oggi sono in programma in Korac, Arexons-Hapoel Tel Aviv e Racing Parigi-Snaidero, mentre la Coppa delle Coppe propone Scavolini-Hapoel Galil. La quinta colonna di Cosic per spiare i segreti del Real Madrid è il pivot di colore della Dietor, Floyd Allen, una carriera consumata sul parquet di mezza Europa con un breve passaggio in Spagna: proprio l'anno scorso a Valladolid. Dopo l'avventura spagnola Floyd è approdato alla Dietor di Cresco Cosic. Un solo anno, eppure il pivot di colore ha trovato il tempo di lasciare un graffio d'autore anche sul campionato spagnolo. Ha infatti conquistato il titolo di miglior rim-

balzista del torneo iberico. Floyd Allen il Real l'ha spiato soprattutto da lontano. Lo scorso campionato si è comunque trovato faccia a faccia per due volte con lo squadrone Lolo Sainz. Due sconfitte, e il risultato era scontato in anticipo, ma una precisazione importante da fare, per Allen è anche una questione d'orgoglio: «Soprattutto nella gara di Valladolid credo di avere disputato una buona partita, la mia fu una prestazione davvero col fiocchi. Ovvio che il Real rispetto a noi era tutta un'altra cosa...». Stasera al Palacio Madrileño, atto terzo della sfida di Allen coi lunghi dello squadrone spagnolo. Ma ci sarà un avversario in più, un avversario del calibro di Fernando Martin. «Non ho mai avuto occasione di affrontarlo, quando lo giocavo a Valladolid lui era a Portland, nella Nba».

«Ma Brenson e Romay lo conosco bene. E non ho dubbi: scelgo Brenson. Romay è grande, grosso, una montagna alta 214 centimetri che pesa 120 chili, ma è troppo falloso e tecnicamente è sicuramente inferiore a Brenson». Quasi una stoccata a Lolo Sainz che negli ultimi tempi ha inserito nel quintetto base il massiccio pivot spagnolo, sacrificando proprio l'americano. «Chi è davvero bravo — spiega Allen — è Wendell Alexis. Abbiamo giocato assieme a Valladolid. Il suo tiro da tre punti è micidiale. Il suo arrivo a Madrid aumenta non poco il potenziale del Real. Ma quella di Allen non è sicuramente una dichiarazione di resa. Domenica scorsa in campionato la riscossa Dietor a Napoli porta anche la firma di Floyd e di Greg Stokes».

BASKET DONNE / TRIESTE

## Crup, c'è la nuova yankee Già sabato sul parquet?

DONNE / IL CAMPIONATO

Primigi col brivido

Deborah fermata dalle parmensi

Mai fidarsi dei fratelli e degli amici. Mai fidarsi quando diventano avversari nello sport come è avvenuto domenica per la Primigi Vicenza (due sconfitte negli ultimi tre anni: a Como e a Viterbo durante la regular season 1985-86) che, a Ferrara, si è salvata per il rotto della cuffia affrontando la Felisatti allenata da Loris Gorlin, fratello di Lidia, capitana dello squadrone vicentino, e guidata da Bev Smith che ha giocato per un paio di stagioni proprio a Vicenza. «Devo dire che Bev è stata splendida — afferma Loris Gorlin — ma, guardando bene, anche Lidia ha «inventato» un canestro in acrobazia che ci ha uccisi nel momento caldo del match». «Il fatto è che questa Primigi, non ancora completamente a posto sotto il profilo fisico, non permette incertezze difensive; non puoi pensare di limitarla fermando, ad esempio, la sola Lawrence. Vuol dire farsi massacrare da Peruzzo o da Pollini». «Serve una grande difesa di squadra, quella difesa che noi siamo riusciti a costruire per 40 minuti ma, purtroppo, senza risultati concreti alla fine. Certo, sono sempre loro le favorite nella corsa allo scudetto».

«La determinazione, la grinta, la freddezza nei momenti decisivi della partita sono cose che non si costruiscono in un anno; loro è da una vita che giocano così e lo hanno dimostrato una volta di più proprio contro di noi». Intanto, con il successo di Ferrara la Primigi ha portato a quattro punti il vantaggio sulla Deborah Milano — incappata nella «mina» chiamata Primizie Parma (Cooper 43 punti) — e sull'ibla Priolo che, sempre priva dell'infortunata Regina Street, ha dovuto ricorrere a un tempo supplementare prima di sbarazzarsi della Primax Magenta a sua volta priva di Bongini. Nei quartieri alti della classifica ha destato un po' di sorpresa la sconfitta dell'Unicar Cesena a Viterbo mentre nel gruppetto che sgomitava in cerca degli ultimi posti a disposizione nella griglia dei play-off, ha perso un altro colpo l'ibici Busto Arsizio che, senza Foster, è stata sconfitta da una Sidis non proprio esaltante. La solita Valerie Still (49) ha tenuto in piedi l'Ercole Marelli nel non difficile appuntamento con la Crup Trieste mentre un solo punto di distacco ha separato Comense Pool Como e Universal Geneve Palermo che hanno dato vita a un match non certo trascendentale, nel quale il suo contributo l'ha dato anche un arbitraggio a dir poco approssimativo.

La Randall ha giocato forse la sua ultima partita con la Crup sabato scorso a Sesto San Giovanni. E' già pronta infatti la sostituta. Si tratta di una pivot di colore, 24 anni, dal fisico imponente. E' giunta in Italia già alcuni giorni fa e dopo una fugace apparizione a Trieste è stata accuratamente «nascosta» a Treviso, dove ha potuto allenarsi lontano da occhi indiscreti. La società è orientata a lanciarla nella mischia già in occasione della gara interna di sabato con la Comense. Il presidente Bartoli attribuisce all'incontro una grande importanza. «Per noi si tratta quasi dell'ultima spiaggia. Non vogliamo lasciare nulla d'intentato per centrare il traguardo della salvezza». C'è tuttavia un'incognita a condizionare l'impiego di questa misteriosa «miss X» (dalla società non trapela il nome della giocatrice ma è un mistero destinato a cadere ben presto). La pivottona è ferma da diversi mesi e deve riacquistare il tono atletico. Fisicamente sembra in grado di sostenere le lotte sotto il tabellone senza timore. Bartoli fa capire che potrebbe trattarsi davvero dell'elemento «ad hoc». Ieri sera la giocatrice si è sottoposta a un provino, alla presenza della Pausich e del diesse biancoverde Voisi. Stasera la nuova straniera farà la conoscenza con le compagne. Se mostrerà di essere in grado di tenere discretamente il campo per 40 minuti, sabato sarà della partita. Nei prossimi giorni farà gli «straordinari» per integrarsi negli schemi di gioco predisposti dalla Pausich. Intoccabile la Guilford, l'unica atleta in grado di garantire un contributo realizzativo dalla distanza.

pluri

E' IN EDICOLA

IL NUMERO DI DICEMBRE

- logici - matematici - enigmistici - psicologici - umoristici - proibiti

# GIOCHI

MAGAZINE

**Speciale Natale**

sconto del 20% su tutti i giochi

**Aeroplano se precipita Sant'Antonio**

**D&D, il fantasy cerca un Master**

**Con GIOCHI uno sconto del 20% nei migliori negozi di giochi.**

**Giorgio Strehler io, i teatrini e i giochi della Scala**

Ecco il dicembre di GIOCHI MAGAZINE: i teatrini del 700 di Giorgio Strehler; il grande gioco della Scala; lo shopping di Natale; i rischi del gioco dell'aeroplano; il bridge di Belladonna; il backgammon di Da Pra; le carte di Santelino; il go di Rinaldi; gli orologi di Canovi; gli scacchi di Tatai e Capece; il fuorigioco di Ceccato; l'othello di Ghirardato; i matematici di De Toffol, Pares e Spinelli; l'avventura di Jeux & Stratégie; il solitario di Bianco; il test di Helzapoppin; un inedito di Carlo Castellaneta. E uno sconto del 20% per i vostri acquisti di Natale nei migliori negozi di giochi in tutta Italia. Tutto questo ed altre sorprese nel dicembre di GIOCHI MAGAZINE. Chiedetelo in edicola: GIOCHI MAGAZINE ha tutto per farvi divertire.

**GIOCHI**  
MAGAZINE

Il primo mensile per tutti i giocatori.



## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, telefono 68668. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - CERVIGNANO DEL FRIULI: via Dante 8, telefono 33715 - GORIZIA: corso Italia 35, telefono 34111 - MONFALCONE: via Duca d'Aosta 102, telefono 72597 - PORDENONE: viale Libertà 2, tel. 255114 - UDINE: piazza Marconi 9, telefono 203924 - MILANO: via Pirelli 32, telefono 67691 - BERGAMO: via Zelasco 1, p.ta S. Marco 7, telefono 225222 - BOLOGNA: via Irnerio 12-2, telefoni 2277801 - 277802 - BRESCIA: telefoni 295766 - 296475 - FIRENZE: v.le Giovine Italia 17, telefoni 676906/7/8/9 - LODI: corso Roma 68, tel. 65704 - MONZA: corso V. Emanuele 1, tel. 360247 - 367723 - NAPOLI: via Calabritto 20, tel. 405311 - PADOVA: piazza Salvemini 12, telefoni 30466 - 30842 - 664721 - PALERMO: via Cavour 70, tel. 583133 - 583070 - ROMA: via G.B. Vico 9, tel. 3696 - TORINO: corso Massimo d'Azeglio 60, tel. 6502203 - TRENTO: via Cavour 3941, tel. 85288.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblica, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 450, numeri 2-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-24-25 lire 1070, numeri 20-21-22-23-26-27 lire 1270.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggiorazione del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che i risultati nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, né dalla scrittura dell'originale, mancata inserzione od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 18 per cento di Iva).

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Cassetta n. ... PUBLISHED 34100 TRIESTE.

### 4 Impiego e lavoro Offerte

**PARRUCCHIERA** minimo 10 anni di esperienza desiderosa migliorare la propria posizione. Scrivere a Cassetta 3/M PUBLISHED 34100 Trieste. 6533

**RICERCHIAMO** a tempo pieno esperto/a contabilità ordinaria su personal computer. Richiediamo maturata esperienza d'ufficio documentata. Inviare curriculum a cassetta PUBLISHED n. 24/M 34100 Trieste. 050282

### 9 Vendite d'occasione

**PELLICCE** giacche guarnizioni modelli attuali elegantissimi tutte le qualità superiori prezzi straoccasionalmente dalla vostra pellicceria di fiducia Cervo viale XX Settembre 16 III p. ascensore. 4863

**PELLICCERIA** artigianale esegue riparazioni, rimodellature, confezioni su misura, pittura. Prezzi contenuti. Tel. 741930. 4927

### 10 Acquisti d'occasione

**A. ANTIQUARIO** via Cadorna 13 acquista sempre quadri mobili tappeti orologi oggetti antichi e liberty. Telefonare 300719. 118

### 6 Lavoro a domicilio Artigianato

**A.A.A.A. RIPARAZIONI** idrauliche, elettriche domicilio. Tel. 811344. 63901

**A.A. RIPARAZIONE** sostituzioni avvolgibili, pitture, restauri appartamenti. Telefonare 811344. 63901

**A.A. RIPARAZIONE**, sostituzioni avvolgibili, pitture, restauri appartamenti telefonare 811344. 50280

### 14 Auto, moto cicli

**A.A.A. AUTODEMOLITORE** acquista macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 821378-574952. 6584

**ALFA 33** Quadrifoglio oro, 33 Quadrifoglio verde vende Autocar. Forti 4/1. 828655. T.A. 354

### 11 Mobili e pianoforti

**A. ACQUISTIAMO** pianoforti, mobili, soprammobili, oggetti antichi, quadri, tappeti, eventualmente sgombrando. Telefonare 630358-415582. 63903

### 12 Commerciali

**CENTRAL** Gold compra oro argento a prezzi superiori. Corso Italia 28 primo piano. 6325

### 17 Stanze e pensioni Offerte

**CAMERA** singola affitto con uso bagno cucina. Tel. 775030 mattino. 50247

### 19 Appartamenti e locali Offerte affitto

**AFFITTASI** appartamento in Villa Opicina giardino, ammobiliato. Tel. 631793. 170

### 20 Capitali Aziende

**A.A.A.A.A. PRESTITI** facili veloci senza problemi e senza firme di garanzia eroghiamo a lavoratori dipendenti di ogni genere e grado, commercianti, artigiani, professionisti ecc. (speciali condizioni per ospedali, comuni, portuali, della Provincia, Sip, Enel, Act, Acega ecc. anche se protestati). Fintergestum Istituto Finanziario Trieste, piazza Benco 9, tel. 040/630610 Monfalcone androna Campanile 2, tel. 0481/40063. 173

**A.A.A.A. PRESTITI** a dipendenti, artigiani, commercianti, professionisti, pensionati. Tel. 040/722488 ore ufficio. 120

**A.A.A.A. PRESTITI** artigianali, commercianti, dipendenti, professionisti in 48 ore. Firma unica, nessuna spesa anticipata, ottimo tasso. Telefonare 040/773737. 188

**A.A.A. SOLO** dipendenti, professionisti fino 12 milioni in firma singola senza cambiali. Telefonare 040/773737. 188

**A.A. CONFIDA** tel. 64250 prestiti rapidi ogni necessità personale e familiare. 086

**A.A. CONFIDA** tel. 64250 prestiti rapidi per ogni necessità personale e familiare. 086

**A. ANCHE** in firma singola fino 50 milioni in pochi giorni (5 milioni 24 ore). Tel. 0432/25207 nessuna spesa anticipata. 126

# “PREVENIRE E' MEGLIO CHE CURARE”



Per proteggere la salute di denti e gengive il metodo più efficace

è combattere la placca batterica e prevenire le sue conseguenze.

Infatti la placca batterica può provocare arrossamenti ed infiammazioni sulle gengive fino a farle sanguinare, mentre sui

denti si accumula e, a contatto con i sali minerali contenuti

nella saliva, calcifica e si trasforma gradualmente in tartaro. Ecco

perché un'efficace azione preventiva è sempre necessaria.

Neo Mentadent P può fare molto.

Perché Neo Mentadent P è un dentifricio ad azione anti-

batterica di prolungata efficacia che agisce subito sulla placca già formata e

ne combatte a lungo la riformazione. Infatti i suoi componenti attivi vengono

prima trattenuti dai tessuti gengivali e poi rilasciati gradualmente per proteg-

gere nel tempo le gengive. Sui denti il citrato tri-idrato di zinco contenuto in

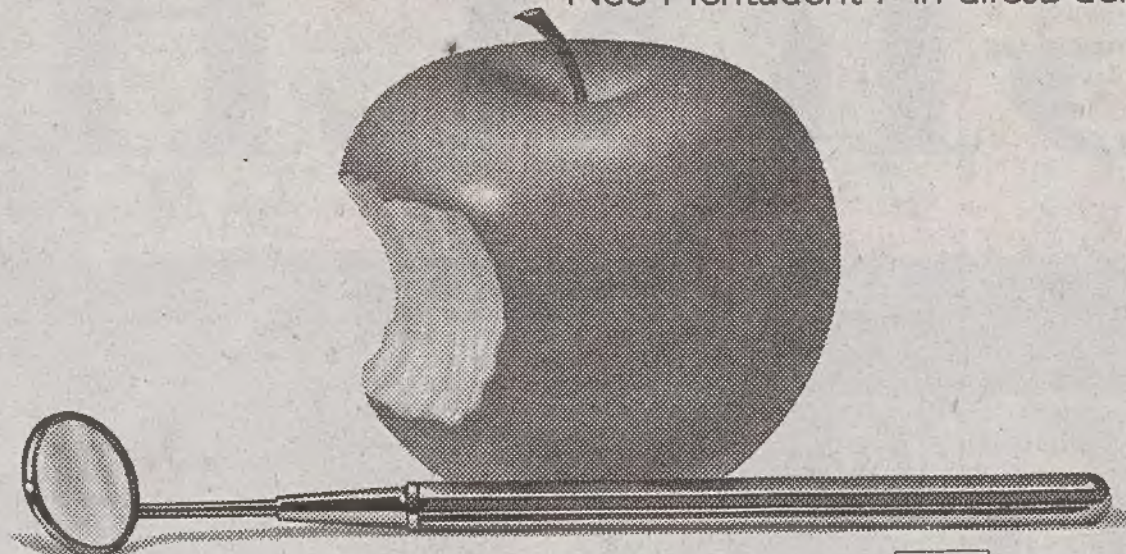
Neo Mentadent P combatte la trasformazione della placca in tartaro, inibendo

la calcificazione della matrice extra-cellulare della placca causata dai sali minerali

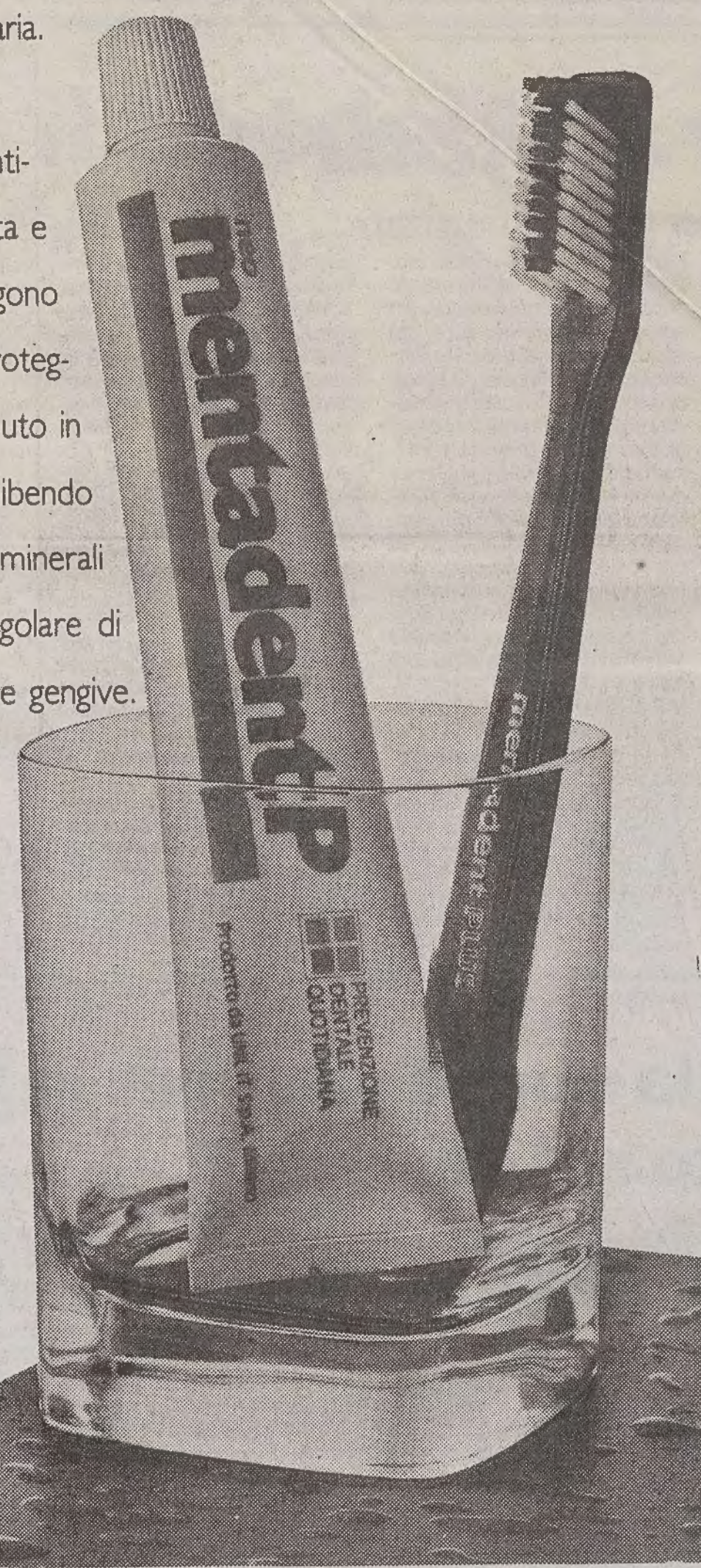
normalmente contenuti nella saliva. Per questo l'uso quotidiano e regolare di

Neo Mentadent P aiuta efficacemente a proteggere la salute di denti e gengive.

Neo Mentadent P in difesa della salute di denti e gengive.



**mentadent**  
prevenzione dentale quotidiana



## TRIBUNALE DI UDINE

Avviso di vendita immobiliare con incanto. Esecuzione immobiliare N. 89/85 promossa dalla BANCA ANTONIANA DI PADOVA E TRIESTE

contro  
**SIMEON FIDES**

Si rende noto che il Giudice dell'esecuzione con provvedimento in data 27.2.1987 ha ordinato la vendita all'incanto dei sottodivisi beni immobili pignorati:

**LOTTO I:**  
Terreno agricolo ubicato a Nord dell'autostrada Udine-Trieste, censito al Comune Amministrativo di S. Vito al Torre e Comune Censuario di Crauglio, avente forma triangolare, distinto nel Catasto Tavolare del Comune di Crauglio, P.T. 504 1.0 c.t. p.c. 187/1 arativo p.c. 187/2 arativo, p.c. 187/3 arativo nonché nel Catasto Fondiario del Comune di S. Vito al Torre, Censuario di Crauglio foglio Pass. n. 575: n. 187/1 - sem.vo 4.0 - are 2.00, RD 11.00, RA 4.20; n. 187/2 - sem.vo 4.0 - are 5.40, RD 29.70; n. 187/3 - sem.vo 4.0 - are 57.60, RD 318.80, RA 120.96. Ditta proprietaria Simeon Fides per 1/2.  
Prezzo base d'incanto L. 5.200.000 (valore della quota) offerte in aumento non inferiori a L. 200.000.

**LOTTO II:**  
Sedime in gran parte cortilizio distinto nel Catasto Tavolare del Comune di Aiello P.T. 1132 - 2.0 c.t. p.c. 564/4 arativo nonché nel Catasto Fondiario del Comune di Aiello - foglio possesso n. 1289 - n. 564/4 sem.vo 4.0, are 18.60, RD 102.30, RA 39.06.  
Ditta come lotto precedente. Prezzo base d'incanto L. 2.800.000 (valore della quota) con offerte in aumento non inferiori a L. 100.000.  
La vendita avrà luogo davanti al giudice dell'esecuzione, nella sala delle udienze civili di questo tribunale, alle ore 9.30 del giorno 18 DICEMBRE 1987 al prezzo base d'incanto sopra indicato.  
Per poter concorrere all'incanto gli interessati dovranno depositare nella cancelleria di questo tribunale, entro le ore 18 del giorno 17.12.1987, la domanda al giudice dell'esecuzione e gli importi di Lire 520.000 e Lire 1.040.000 rispettivamente per cauzione e fondo spese per il Lotto I; e Lire 280.000 cauzione e Lire 560.000 fondo spese per il Lotto II.  
Il prezzo di aggiudicazione dovrà essere versato entro trenta giorni dalla vendita. Le spese relative al trasferimento della proprietà e alla cancellazione delle iscrizioni e trascrizioni saranno a carico dell'acquirente.  
Udine, lì 4 luglio 1987  
IL CANCELLIERE

## L'AVVISO ECONOMICO

può aiutarvi a risolvere qualsiasi vostro problema

Con una spesa limitata potete mettervi in contatto con le persone interessate nelle colonne degli avvisi economici de

## IL PICCOLO

### PIZZARELLO 766676

Giulia alta magazzino 165 mq altezza media soffitti 3 m vendesi 50.000.000. 19

**PIZZARELLO 766676** S. Giacomo 15.500.000 panoramico camera cameretta servizio da rimediare minimo contanti 4.000.000. 19

**PIZZARELLO 766676** S. Michele alta 26.000.000 V piano due stanze cucina servizio da ristrutturare vendesi minimo contanti 10.000.000. 19

**PIZZARELLO 766676** Giulia due stanze cucina abitabile servizio IV piano 29.000.000, minimo contanti 12.000.000. 19

**ROTONDA** Boschetto appartamenti pronti automotano vende Marcon, Castaldi 3, 728012 80

**TERRENO** Bagnoli 4000 mq strada adatta vigia vende 24.000.000. Tel. 631793. 170

**TERRENO** Grotta Gigante venduto prato bellissimo L. 11.000 mq, altro 3750 mq alberato. Bonzanni tel. 631793. 170

**VENDESI** terreno boschivo (querchia) 30.000 mq presso Sgonico. Telefonare 211572. 50511

### 26 Matrimoniali

**TANDEM** sistema computerizzato serio, moderno, riservato per trovare chi cerchi. Trieste telefono 574090. 6188